



**Konkurs! Wygraj książkę o Spomleku**

strona 2



**Wójt wcieliła się w Anielę Dulską**  
Anna Mróz

strona 23

strona 24



TYGODNIK LOKALNY

# wspólnota radzyń

radzyn.24wspolnota.pl

28 września - 4 października 2021 r.  
nr 39 (951) • Cena 2,99 zł (w tym VAT 5%)

**Mieszkańcy:**

BORKI

■ CZEMIERNIKI

■ KĄKOLEWNICA

■ KOMARÓWKA

■ ULAN

■ WOŁYN

## Miejska kotłownia nas truje!

# Sadza spada na ludzi, domy i samochody

STR. 3



**Waldemar Obroślak, Jerzy Woźniak,**

mieszkaniec os. Zgoda

prezes PEC

**Zawsze był problem z sadzą z PEC. Teraz się tylko nasila.**

**Dawniej też pyliło, tylko teraz wzrosła świadomość ludzi.**

**Dla sąsiadów Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej nowy sezon grzewczy to koszmar.**

**PEC: Trzeba znaleźć zamiennik węgla. A zamiennik kosztuje.**

Już ubiegłym roku „smoliste kłacki” oblepiały domy. W tym roku jest jeszcze gorzej

## Przez plac budowy do szkoły. Rodzice martwią się o bezpieczeństwo dzieci

Remont drogi w Komarówce Podlaskiej jeszcze trochę potrwa.

STRONA 5

## Sto lat Szkoły Podstawowej w Woli Osowińskiej



Dyrektor Agnieszka Zajac

STRONA 23

Remont drogi w Komarówce Podlaskiej

REKLAMA

**KASACJA POJAZDÓW**

**Tel. 731 601 275**

• dojazd • zaświadczenie • gotówka

## Nie żyje pieszy potrącony przez motocykl

STRONA 6

**Tragedia w Polskowoli. 52-latek zginął na miejscu. Motocyklista w szpitalu.**

**Dziedziniec pałacu jest rozkopywany bez obecności konserwatora. Internauci zarzucają: całkowita porażka systemu ochrony zabytków.**



STRONA 5

Jednym ze znalezisk jest kamienna głowa

## Starosta wsparł młodzików z Domaszewnicy

STRONA 23

REKLAMA

**! SKUP ZŁOMU !  
AUTOKASACJA !**

Radzyń Podlaski, ul. Kleeberga 8a

☎ 501 482 483, 515 130 896

czynne: pon-pt: 8:00-16:00, sob. 8:00-14:00

\*\*\* ZAPRASZAMY \*\*\*

**KOTŁY C.O. RZECZYCA**

**Kotły na pellet oraz ekogroszek**

Produkty podlegają dofinansowaniu z programu "Czyste Powietrze"

83 371 45 71  
506 862 901

Rzeczyca ul Prosta 5  
21-560 Międzyrzec Podl.

**AUTO KASACJA**

- NAJLEPSZE CENY  
- TRANSPORT GRATIS - RÓWNIEŻ W NIEDZIELE

**607 - 987 - 777**

S T O P K A

Wspólnota

ul. Ostrowiecka 34  
(wejście od ul. Dąbrowskiego)  
21-300 Radzyń,  
e-mail: radzyn@24wspolnota.plRedaktor naczelny  
Mateusz Orzechowski

Dziennikarze:

Monika Mackiewicz  
Tel. 502 528 110  
mackiewicz@  
24wspolnota.plDyrektor ds. marketingu  
i reklamy  
Anna Mokrzycka  
tel. 691 782 434  
mokrzycka@24wspolnota.plSpecjalista ds. reklamy  
Agata Badziak  
tel. 517 070 803  
badziak@24wspolnota.pl

Skład: Jarosław Pałys

Wydawca  
Wydawnictwo WspólnotaRedaktor naczelny  
Mateusz OrzechowskiDruk  
Polska Press o/Poligrafia  
Drukarnia Łódź  
ul. Skorupki 17/19Księgowość: tel. 510 166 892  
Kolportaż: tel. 791 193 007Informacja o polityce ochrony danych osobowych  
Wydawnictwa Wspólnota dostępna jest  
na naszej stronie internetowej 24wspolnota.pl  
oraz w siedzibach redakcji.TU NADASZ  
OGŁOSZENIE

## RADZYŃ:

- Redakcja ul. Ostrowiecka 34
- Ubezpieczenia Krzysztof Hryciuk, ul. Dąbrowskiego 15
- Brylant ul. Ostrowiecka 20
- Ubezpieczenia Pogoda ul. Ostrowiecka 17

## WOHYŃ

- Kwiaciarnia Barbara Podgajna, ul. Średnia 28

## KOMARÓWKA

- Spółdzielnia Jedność ul. ks. Jana Rudnickiego 5

## CZEMIERNIKI

- Sklep spożywczy Sierociński ul. Rynek 24

PRZERWY  
W DOSTAWIE PRĄDU28 września, godz. 8.00 - 14.00,  
Kolemrody (7), Paskudy (3)29 września, godz. 8.30 - 13.30,  
Turów (6, 7, 8)30 września, godz. 8.00 - 14.00,  
Wola Osowińska ul. Kocka, Wąska,  
22 lipca1 października, godz. 8.00 -  
14.00, Wola Osowińska ul. Górna,  
Filipińska, Borki (1), Nowiny (1)24  
RADZYŃ

24wspolnota.pl

Mamy dla Was aż 10 książek „Spółdzielcza Mleczarnia Spomlek. Ludzie. Historia. Wydarzenia”

## Konkurs! Wygraj książkę o Spomleku



– Ta książka nie jest suchą kroniką ułożonych chronologicznie wydarzeń. To jest o ludziach z historią w tle. Historia naszej spółdzielni tworzona jest dalej, każdego dnia. Wierzę, że za kolejne 50 lat ktoś uzna, że to, co robimy dzisiaj, było ważne – napisał we wstępie do książki prezes firmy Edward Bajko

Ponad 100 lat historii mleczarstwa na Podlasiu, 50 lat mleczarni Spomlek przy ul. Kleeberga w Radzynie, mnóstwo działań na rzecz pracowników, rolników i społeczności lokalnej dały impuls do napisania książki o ludziach, historii i wydarzeniach Spółdzielczej Mleczarni Spomlek.

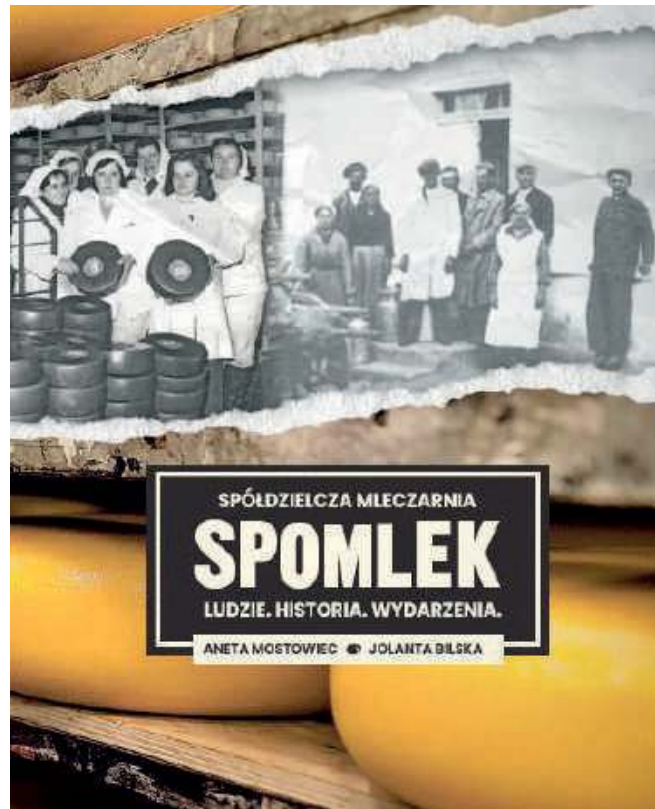
Powstały album jest pełen wspaniałych zdjęć, ciekawych i nigdy wcześniej niepublikowanych wspomnień, które odzwierciedlają wydarzenia, jakie miały

miejsce w mleczarni. To książka dla tych, którzy chcą poznać największą firmę w regionie i jej bogatą historię serwowarską.

**Mamy dla Was aż 10 książek „Spółdzielcza Mleczarnia Spomlek. Ludzie. Historia. Wydarzenia”.**

**Co musicie zrobić:** wystarczy, że napiszecie w jednym lub kilku zdaniach, z czym, z jakimi produktami, wydarzeniami kojarzy Ci się Spomlek. Słyszysz Spomlek myślisz...

Najciekawsze uzasadnienia nagrodzimy książkami. Odpowiedzi prosimy



Album wydany jest w twardej oprawie, format A4, liczy 260 stron. Podzielony jest na siedem rozdziałów, w których zawarta jest historia Spółdzielni od 1909 roku do roku 2021

przesyłać na adres: aneta.mostowiec@spomlek.pl lub Spółdzielcza Mleczarnia Spomlek, ul. Kleeberga 12, 21-300 Radzyń Podlaski

z dopiskiem „konkurs”. Należy podać swoje imię i nazwisko, adres oraz numer telefonu.

W

## Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróżnik” z tytułem „Mały Ambasador Województwa Lubelskiego”

Podczas VIII Lubelskiego Forum NGO 2021 wręczono nagrody organizacjom pozarządowym, samorządowi i liderom społeczności lokalnych. W gronie wyróżnionych znalazło się Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróżnik”.



W województwie lubelskim jest zarejestrowanych ponad 8 tysięcy organizacji pozarządowych, z tego aktywnie działających jest 5 tysięcy

zurkowi przewodniczący Rady Działalności Pożytku Publicznego Ryszard Szczygiel i wice-marszałek województwa Zbi-

gniew Wojciechowski.

– Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróżnik” tworzą prawdziwi pasjonaci podróży. Zapraszamy

też do Radzyna podróżników, którzy opowiadają nam o świecie odległym nie tylko geograficznie, ale również kulturowo. Na tej bazie, wspólnie z samorządem Radzyna Podlaskiego, utworzyliśmy Skwer Podróżników, na którym globtrotterzy odwiedzający nasze miasto odślawiają swoje tabliczki. Dzisiejsza nagroda stanowi potwierdzenie, że warto kontynuować naszą działalność – powiedział tuż po odbiorze nagrody Robert Mazurek.

mm

## Ty też możesz zrobić komiks

Gminna Publiczna Biblioteka w Czemiernikach zaprasza dzieci i młodzież w wieku 9-16 lat na warsztaty, które zaplanowano na 8-9 października. Tydzień później obejrzyć będzie można wystawę prac.

Gminna Biblioteka Publiczna w Czemiernikach otrzyma-

ła dofinansowanie projektu „Poprzez KOMIKS do historii” w ramach programu „Partnerstwo dla książki” ze środków finansowych Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu.

W ramach tego dofinansowania biblioteka organizuje wycieczkę do Muzeum Czynu Bojowego w Woli Gułowskiej, Muzeum Historii Kocka oraz miejsca przeprawy wojsk gen.



Projekt dofinansowany ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pochodzących z Funduszu Promocji Kultury”

Franciszka Kleeberga przez Tyśmienicę.

Przeprowadzone zostanie także spotkanie autorskie połą-

zione z dwudniowymi warsztatami tworzenia komiksu, które poprowadzi twórca komiksu, rysownik, scenarzysta, a także publicysta Hubert Ronek.

„Dofinansowane ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pochodzących z Funduszu Promocji Kultury”.

Sylvia Rogala

## WAŻNE TELEFONY

## USŁUGI

## USŁUGI POGRZEBOWE

ZAKŁAD POGRZEBOWY OLIMP  
tel. 693 294 820,  
692 636 334

## USŁUGI SZKLARSKIE

„GLASS-MIX” ZAKŁAD SZKLARSKI  
oprawa obrazów  
tel. 604 864 442

## MOTORYZACJA

## AUTO SZYBY

tel. 500 125 105

## UBEZPIECZENIA

## KRZYSZTOF HRYCIUK

tel. 516 126 350,  
83 352 08 04

## FINANSE

## KANTOR WYMIANY WALUT

tel. 83 352 08 51, 600 358 058

## LEKARZ

## WETERYNARI

## RADZYŃSKIE CENTRUM

## MAŁYCH ZWIERZĄT

tel. 83 352 03 13

## GROOMER - PSI FRYZJER

tel. 83 352 03 13

## GASTRONOMIA

## HALO OBIADEK

tel. 511 279 797

## BELLO HORIZONTE

tel. 884 623 936

## INFORMATOR

## Alarmowe

Straż Pożarna 998 lub ... 352 77 68

Policja 997 lub ..... 351 22 10

## Pogotowia

Ratunkowe 999 lub ..... 352 84 61

Ciepłone ..... 993

Energetyczne 991 lub ... 351 27 02

Straż miejska ..... 352 80 50

## Instytucje i Urzędy

Starostwo ..... 352 74 00

Urząd Miasta ..... 352 80 70

PUP ..... 352 93 80

Skarbowy ..... 352 11 09

ZUS ..... 352 92 60

KRUS ..... 352 07 51

ARIMR ..... 352 79 80

Prokuratura Rejonowa .. 313 35 00

Sąd Rejonowy ..... 313 30 11

Poczta Radzyń ..... 352 76 01

## Urzędy Gmin

Borki ..... (81) 857 42 08

Czemierniki ..... 351 30 03

Kąkolewnica ..... 372 20 10

Komarówka ..... 353 50 04

Radzyń ..... 413 18 00

Ulan-Majorat ..... 351 80 69

Wohyń ..... 353 00 03

## Inspekcje

Nadzoru Budowl. .... 352 74 15

SANEPID ..... 352 74 16

Weterynaryjna ..... 352 70 15

## Ośrodki zdrowia

SPZOZ (Wisznicka 111). 413 22 67

Szpital w Suchowoli ..... 353 03 64

Białka ..... 352 51 05

Czemierniki ..... 351 30 39

Komarówka Podlaska ..... 353 50 15

Kąkolewnica Wsch. .... 372-21-01

Suchowola ..... 353 03 67

Wohyń ..... 353 00 17

Ludzie są przekonani, że sprawcą zanieczyszczeń jest Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, choć nikt jednoznacznie nie potwierdził, że tylko ono

# Mieszkańcom osiedla Zabielska sadza oblepia samochody i domy

- Już w ubiegłym roku mieliśmy takie uciążliwości, ale w tym roku problem tylko się nasilił - skarży się mieszkaniec os. Zgoda. - PEC pali węglem i ogrzewał osiedla przez dziesiątki lat. Wtedy też pyliło i jakoś nikt się nie uskarżał. Teraz wzrosła świadomość ludzi - odpowiada prezes firmy.



Już w ubiegłym roku mieszkańcy zmagali się ze smolistymi zanieczyszczeniami. W tym roku problem nasilił się. Oblepiane są płytki terakotowe, okna, samochody zaparkowane przed domami

Do naszej redakcji zgłosił się Waldemar Obroślak wraz ze swoją małżonką, Barbarą. Od lat mieszkają na osiedlu Zgoda i od długiego czasu - jak mówią - mają problem z unoszącym się znad PEC pyłem, który zawiera cząstki smolistej, tłustej sadzy. Znajdują ją na domach, karoseriach samochodów, chodnikach... Dosłownie wszędzie.

## Trują nas

Już w maju tego roku Barbara Obroślak wysłała do Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska pismo, w którym zażądała interwencji i pomocy. WIOŚ odpowiedział, że wydał zarządzenie do podjęcia skutecznych działań w celu ograniczenia emisji nieorganizowanej pyłu węglowego oraz że udzielono instruktażu prezesowi PEC w zakresie przestrzegania przepisów prawa z zakresu ochrony środowiska.

Mówiąc wprost: WIOŚ nie stwierdził nieprawidłowości. - Zostaliśmy z problemem, który się nasila - komentują mieszkańcy.

## Strefa uciążliwości

Zdaniem Waldemara Obroślaka, wokół zgromadzonego w PEC miału powinny być 6-metrowe ekrany. - Firma niby ma urządzenie do zraszania pryzm miałowych, ale nie sądzę, żeby codziennie go włączała. Druga sprawa to jakość węgla. Podejrzewam, że palą rosyjskim,

tańszym, który nie spełnia norm. Po trzecie - powinny być dobre filtry, a nie wiem, czy w ogóle jakiegokolwiek są - powątpiewa.

Podkreśla, że dominujący wiatr zachodni powoduje, że to mieszkańcy osiedla Zgoda, a nie innych okolicznych ulic, mają z pyłem z kominów PEC-u największy problem.

- Jest to strefa uciążliwości (zwana strefą 13 c - dop. red.) - przyznaje Jerzy Woźniak, prezes radzyńskiego PEC. - To około 200 metrów wokół zakładu, ale wszystko zależy od różnicy wiatrów, od atmosfery, intensywności opadów deszczów - dodaje.

Prezes nie zgadza się jednak z zarzutami natury technicznej. - Wiem, że mieszkańcy są wkurzeni, ale ktoś kiedyś popełnił błąd, sytuując dzielnicę tak blisko PEC - stwierdza.

Podkreśla, że jest mały niuans w sprawie. - Być może jest to nasz pył, a być może nie, ponieważ nie zostało stwierdzone, że jest to tylko i wyłącznie pył z kominów PEC-u. Wokół ul. Przemysłowej znajdują się co najmniej trzy domy prywatne, które palą węglem - informuje i zaznacza: - To nie znaczy, że chcę scedować problem na kogoś innego, ale myśmy w ostatnich dniach sprawdzali wszystkie instalacje odpylające i nie znaleźliśmy najmniejszego uszczerbku, wszystko jest w porządku - zapewnia.

## Lita ściana z blachy

Prezes Woźniak tłumaczy, że tak duża kotłownia nie działa na



**Jerzy Woźniak**  
prezes PEC

## U nas nic nie dzieje się na dziko

Jesteśmy dużą ciepłownią, 20-megawatową i co roku sprawdza nas Wojewódzki Inspektor Środowiska. Dopuszcza nasze instalacje do użytkowania. Wykonuje wcześniej audyt i odpowiednie pomiary. Ostatnie były robione w sierpniu i wszystko było w porządku.

dziko i że stara się o to, by poprawić jej parametry techniczne.

- U nas jest taki korytarz powietrzny, między kotłownią a garażami. Wiatr z tego korytarza uderza w nasz plac węglowy i wszystko leci na dzielnicę Zgoda. Dlatego chcemy postawić ekran, 4,5 metra wysokości i długości ok. 80 metrów przy ul. Zabielskiej. Mamy już uzgodnienia z WIOŚ. W tej chwili projektuje go specjalista, ma zrobić też wizualizację. Będzie to lita ściana z blachy - jak na autostradzie. Planujemy zrobić to w przyszłym roku. Ta ściana może kosztować nawet 250 tys. zł, a może więcej.

## Czym pan pali?

Na pytanie, czym PEC pali, prezes przyznaje, że rosyjskim węglem, który w przetargach jest najtańszy.

- Ma odpowiednio małą zawartość siarki, dzięki temu zachowujemy normy emisji tego związku. Kopalnie polskie, które podcho-



**Waldemar Obroślak**  
mieszkaniec os. Zgoda

## Coraz większy problem z sadzą

Wokół zgromadzonego w PEC miału powinny być 6-metrowe ekrany. Firma niby ma urządzenie do zraszania pryzm miałowych, ale nie sądzę, żeby codziennie go włączała. Druga sprawa to jakość węgla. Podejrzewam, że palą rosyjskim, tańszym, który nie spełnia norm. Po trzecie - powinny być dobre filtry, a nie wiem, czy w ogóle jakiegokolwiek są.

dziły do przetargu, dawały wyższą cenę, a my musimy wybrać tańszą ofertę. Cena węgla to 30-40-procentowy składnik kosztów ogrzewania, nie możemy tej sprawy bagatelizować - podkreśla.

## Nadzieja w gazie

W tej chwili PEC realizuje ekologiczną inwestycję gazową za 7,3 mln zł.

- Dzięki niej spalimy o 2 tys. ton węgla mniej. Przypomnę, że w końcu lat 90. kotłownia spalała od 10 do 13 tys. ton węgla. Wtedy nie było takich filtrów, nikomu to nie przeszkadzało, każdy się godził, pyli to pyli - wspomina.

Tłumaczy, że teraz dominuje medialny przekaz, że węgiel jest złym. - Ale trzeba znaleźć zamiennik. A zamiennik kosztuje - tłumaczy. - To się nie stanie z dnia na dzień, ale w tym kierunku idziemy - zapewnia.

Monika Mackiewicz

## Fundusze unijne szansą dla szukających pracy

Fundusze Europejskie umożliwiają realizację działań pomocowych i wspierających. Ich celem jest szeroko rozumiana aktywizacja społeczno-zawodowa. Stanowią szansę na zdobycie kwalifikacji, kompetencji i zatrudnienia.

- Projekty Powiatowych Urzędów Pracy w zakresie aktywizacji zawodowej wdrażane są od 2016 r. W II kwartale br. podpisaliśmy umowy na realizację już siódmej i zarazem ostatniej w bieżącym okresie programowania edycji Działania 9.2 Aktywizacja zawodowa - projekty PUP - informuje Pani Aneta Wieprzowska, p.o. Wicedyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Lublinie ds. Organizacji i Funduszy.

Osoby bezrobotne, pozostające bez pracy przez dłuższy czas, mają nie tylko trudności w dostosowaniu się do potrzeb rynku pracy, ale również słabnącą motywację do jej poszukiwania. Do tego narasta strach przed kolejnym niepowodzeniem. Poza tym pracodawcy oczekują odpowiednich kwalifikacji i doświadczenia zawodowego.

Z pomocą w tym zakresie przychodzą Powiatowe Urzędy Pracy w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego 2014-2020 (RPO WL), który ma na celu zwiększanie możliwości zatrudnienia osób bezrobotnych, oddalonych od rynku pracy, tj. osób o niskich kwalifikacjach zawodowych, osób z niepełnosprawnościami, kobiet, osób w wieku 50 lat i więcej zarejestrowanych jako osoby bezrobotne.

Wsparcie można przeznaczyć m.in. na poradnictwo zawodowe, szkolenia, staże, wyposażenie oraz doposażenie stanowiska pracy dla skierowanego bezrobotnego lub jednorazowe środki na podjęcie działalności gospodarczej.

- Fundusze Europejskie finansują przedsięwzięcia podejmowane w celu zapewnienia równowagi na rynku pracy, a także niedopuszczenia do powstawania problemów natury ekonomicznej i społecznej. RPO WL skutecznie pomaga w przełamaniu bezczynności zawodowej i stanowi pomost prowadzący do zdobycia stałej pracy - podkreśla Andrzej Pruszkowski, Dyrektor WUP w Lublinie.



Projekty realizowane są ze środków unijnych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, Osi Priorytetowej 9 Rynek pracy, Działania 9.2 Aktywizacja zawodowa - projekty PUP 2021.

**ponad 97 mln zł**  
- dofinansowanie

**ponad 82,5 mln zł**  
- środki UE

**ponad 105 mln zł**  
- wartość projektów

## Punkt Kontaktowy RPO

Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Lublinie  
ul. Obywatelska 4, 20-092 Lublin

tel. 81 46-35-363 lub 605 903 491  
e-mail: punkt.konsultacyjny@wup.lublin.pl

[www.rpo.lubelskie.pl/wup](http://www.rpo.lubelskie.pl/wup)



R E K L A M A

**SKUP ZBÓŻ**

• najwyższe ceny w regionie  
• odbiór samochodami z pompą  
• odbiór bezpośrednio z pola  
• możliwość przechowania zboża w magazynie

724 435 968 665 188 425

**DeKaL** AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR  
[www.dekal.pl](http://www.dekal.pl)

**PALIWA  
OLEJ OPAŁOWY  
ZBIORNIKI**

Lubartów, ul. Przemysłowa 20  
81 855 28 73, 601 830 530, 691 501 240

## Świadek radzyńskiej historii

Archiwum Państwowe w Radzynie oraz miejska biblioteka przygotowują wystawę poświęconą Tadeuszowi Myckowi (1923-2019).

30 września o godz. 17 w czytelni biblioteki odbędzie się otwarcie wystawy. Wydarzeniu towarzyszyć będzie spotkanie z córką Tadeusza Mycka - Anną Mycek-Wodecką.



Dr inż. Tadeusz Mycek (1923-2019) - harcerz, żołnierz AK, architekt, rysownik, publicysta. Urodził się w Adamkach k/Radzyna, harcerz z drużyny Lisowskiego, żołnierza AK Oddziału Szarugi

mm

## Nowy rentgen wykrył schowek na kontrabandę



Podłoga była wyłożona paczkami papierosów

**KOROSZCZYN:** Nowy mobilny pojazd skanujący pozwolił na ujawnienie przemytu blisko 4,8 tys. paczek papierosów. Nielegalne wyroby ukryte były w specjalnie przerobionej podłodze nacze-  
py.

Michał Deruś, rzecznik prasowy Izby Administracji Skarbowej w Lublinie, poinformował nas w piątek, że funkcjonariusze celnicy z Białej Podlaskiej poddali skanowaniu urządzeniem RTG jeden z zestawów ciężarowych wjeżdżających z Białorusi.

Zgodnie ze zgłoszeniem, pojazd nie przewoził żadnego ładunku. Funkcjonariusze postanowili jednak to sprawdzić. I jak się okazało – słusznie.

Obraz ze skanera uwidocznił anomalie w podłodze nacze-  
py – wyjaśnia rzecznik. Zaznacza, że do tej kontroli użyto specjalistyczny sprzęt, który został przekazany lubelskiej Krajowej Administracji Skarbowej w czerwcu 2021 r.

– Szczegółowa rewizja zakończyła się ujawnieniem w specjalnie przerobionej podłodze nacze-  
py blisko 4,8 tys. paczek papierosów bez polskich znaków akcyzy o wartości rynkowej ponad 71 tys. zł – podkreśla Deruś.

Wyjaśnia, iż kierujący pojazdem, 41-letni obywatel Białorusi, nie przyznał się do próby przemytu. Zarówno papierosy, jak też przystosowana do przemytu nacze-  
py, zostały zajęte do postępowania.

(pim)

O G Ł O S Z E N I E

## Powstała monografia Gminy Rokitno

Najpierw pojawił się pomysł, by opracować monografię gminy. Od pomysłu do realizacji przeszedł lokalny regionalista Szczepan Kalinowski, i tak powstała pozycja „Z szacunkiem do korzeni – monografia Gminy Rokitno”.



Monografia przedstawia odbiorcom ciekawe wydarzenia, interesujących ludzi, zabytki i przyrodę gminy Rokitno. W publikacji będzie można znaleźć m.in. informacje na temat: potencjału turystycznego gminy, zarysu dziejów gminy, kultury materialnej i folkloru, życia społeczno-gospodarczego, a także słownik krajoznawczy, biografie zasłużonych mieszkańców, kalendarium gminy oraz liczne fotografie.

Monografia będzie bezpłatna i dostępna od 27 września w Gminnej Instytucji Kultury w Rokitnie. Książka „Z szacunkiem do korzeni” – monografia Gminy Rokitno powstała w ramach poddziałania „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” w ramach działania „Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER” objętego programem PROW 2014-2020.

Typ nazwa operacji - Wydanie publikacji „Z szacunkiem do korzeni” - monografia Gminy Rokitno.

Celem operacji jest zachowanie dziedzictwa kulturowego, historycznego i naturalnego obszaru objętego LSR.

Efektom działania jest wydanie publikacji w nakładzie 500 szt. Monografia przyczyni się do promocji Gminy Rokitno, ukazując jej walory turystyczne i historyczne naturalnego obszaru objętego LSR. Publikacja zawiera wzmianki o kulturze, obyczajach, ciekawych miejscach kryjących wiele niespodzianek. Działania te zachęca turystów do zwiedzania tego terenu.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.

Materiał opracowany przez Gminną Instytucję Kultury w Rokitnie.

Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Materiał współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” w ramach działania „Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER” objętego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Nasza debata

# Rozmowy o pałacu. Czy przyciągnie turystów spoza Radzyna?



Na pałacowym dziedzińcu trwają prace rewitalizacyjne. Całość renowacji pochłonie w sumie 19 mln zł

**Radzyna Podlaski: Na łamach „Wspólnoty” rozpoczynamy cykl rozmów o zagospodarowaniu wnętrza pałacu Potockich. Jak plany miasta oceniają mieszkańcy i eksperci? Dziś rozmawiamy z Adamem Świąciem, byłym dyrektorem Domu Kultury w Radzynie i w Kocku.**

**W** Jak skomentujesz plan zagospodarowania pałacowych wnętrz z 2017 roku? Odносimy się do opublikowanej na stronie magistratu „Koncepcji zagospodarowania korpusu głównego Pałacu Potockich”?

– „Plany remontu są imponujące. Czas najwyższy, żeby pałac wyglądał tak, jak na to zasługuje. „Szkic koncepcji adaptacji Pałacu Potockich w Radzynie na potrzeby kulturalne i społeczne” opracował dr Michał Kapczyński z Wydziału Architektury wewnątrz Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Znam dr. Michała od lat i wiem, że jest nie lada fachowcem. Konkretny projekt opracowali zaś naukowcy z Politechniki Lubelskiej” – jak czytam na stronie internetowej miasta. Ale oprócz naukowców trzeba było, według mnie, do koncepcji rewitalizacji zaprosić kogoś, kto zna się na marketingu usług turystycznych w obiektach zabytkowych. Warto zadać sobie pytanie, co poza walorami architektonicznymi budowli po realizacji projektu przyciągnie do pałacu turystów spoza Radzyna?

**W** Na parterze, obok kawiarni, ma znajdować się sala koncertowa z fortepianem, gdzie będą się mogły odbywać koncerty...

– Teoretycznie tak, takie koncerty mogą przyciągnąć ludzi z zewnątrz, pod warunkiem, że na tym fortepianie będą grać Janusz Olejniczak albo Leszek Możdżer. Kawiarnia? Nie sądzę. Sala balowa? Raz, dwa razy w roku. Sala konferencyjna bez zaplecza hotelowego? W najlepszym przypadku raz na jakiś czas. Poza tym co?

**W** W korpusie głównym, na piętrze ma znaleźć się Muzeum Kultury Sarmackiej...

– No właśnie, nie bardzo wiem, czy takie muzeum rzeczywiście powstanie, bo o tym ostatnio ciszej. Nie wiadomo też, czy będzie to instytucja państwowa czy samorządowa i na jakim szczeblu samorządu. Gdyby muzeum miało rzeczywiście w najbliższych latach powstać, to prace koncepcyjne nad nim powinny być już mocno zaawansowane, a prace remontowe obejmować konkretne rozwiązania techniczne pod przyszłe muzeum. Zresztą może takie prace trwają, tylko opinia publiczna nie jest o nich jeszcze informowana. W dzisiejszych czasach

**Atrakcyjne muzeum w pałacu jest rozwiązaniem bardziej dla tego miejsca oczywistym, niż studia nagrań...**

wcale nie trzeba dysponować zbiorami w sensie fizycznym, żeby stworzyć nowoczesne i niedrogiemu muzeum multimedialne poświęcone po prostu historii danego miejsca. Nie musi być duże, ważne, żeby było ciekawe, a Radzyna swoją historią może obdzielić niejedno miasto.

**W** Idealnym przykładem jest nowoczesne, multimedialne Muzeum Historii Kocka

– Działa od blisko 4 lat. Przy jego projekcie i realizacji pracowałem ze świetnymi specjalistami, których mogę zarekomendować, ta sama ekipa kilka lat wcześniej przygotowała Muzeum Kleebergowskie w Woli Gułowskiej. Kto był w tym muzeum, ten wie, o czym mówię. Może się mylę, ale nigdy nie przyjechał tam żaden z obecnych radzyńskich radnych miejskich, ani burmistrz, ani nikt inny z obecnych władz, jeśli się mylę przepraszam. A warto.

**W** Muzeum byłoby magnesem

– Pałac jest duży. Zmieści tam się wszystko z planowanych rzeczy. Ale bez wątpienia atrakcyjne muzeum w pałacu jest rozwiązaniem bardziej



**Adam Świąć**  
b. dyrektor Domu Kultury w Radzynie i Kocku

### Co przyciągnie turystów?

– Oprócz naukowców trzeba było do koncepcji rewitalizacji zaprosić kogoś, kto zna się na marketingu usług turystycznych w obiektach zabytkowych. Warto zadać sobie pytanie, co poza walorami architektonicznymi budowli po realizacji projektu przyciągnie do pałacu turystów spoza Radzyna...

dla tego miejsca oczywistym, niż studia nagrań dźwiękowych i filmowych, archiwum dla działalności fotograficznej i filmowej, sala projektowa, cokolwiek by ten termin nie znaczył..., modelarnia, sala dla szachistów, komputerowa, plastyczna...

Rozmawiał Jakub Hapka

## ZAPRASZAMY DO DYSKUSJI

Remont i co dalej? Czy utrzymanie pałacu nie będzie zbyt obciążało budżetu miasta? Co powinno znaleźć się w odnowionych wnętrzach? Czy - pod względem marketingowym - Radzyna ma szansę stać się drugą Kozłówką? Czym przyciągnąć turystów?

**CZEKAMY NA PAŃSTWA OPINIE**

**Piszcie: radzyn@24wspolnota.pl**

Nietypowe znalezisko na dziedzińcu pałacu Potockich. I nie jedyne

# Z głową, ale jakby bez głowy



Jednym ze znalezisk jest uwieczniona na zdjęciu przez jednego z pracowników kamienna głowa

Dziedziniec pałacu jest rozkopywany bez obecności konserwatora. Internauci zarzucają: całkowita porażka systemu ochrony zabytków.

Trwa wielka rewitalizacja pałacu Potockich w Radzynie Podlaskiej. Podczas prac ziemnych pojawiają się niespodzianki. Jednym ze znalezisk jest uwieczniona na zdjęciu przez jednego z pracowników głowa. Czy oprócz niej robotnicy wykopali też inne artefakty z poprzednich epok? Co się z nimi dzieje?

## Odkopane, ale co dalej

Wysłaliśmy w tej sprawie pyta-

nia do radzyńskiego magistratu. Interesowało nas m.in., czy nadzór archeologiczny, który sprawuje pieczę nad pracami ziemnymi przy rewitalizacji pałacu wywiązuje się ze swoich obowiązków na tyle, że dziedzictwo kulturowe Radzyna jest należycie zabezpieczone? Czy prace ziemne zostały poprzedzone badaniami georadarem? Czy prawdą jest, że doko-pano się do fragmentów starych fundamentów, do lochów, tuneli? W jaki sposób zostaną one wyeksponowane? Wreszcie, co się stało z odnalezioną głową (fragmentem rzeźby) i z odnalezionymi na dziedzińcu monetami?

Na odpowiedzi jeszcze czeka-

my. Konserwator ma dojechać Nowy, wojewódzki konserwa-

tor zabytków w Białej Podlaskiej,

Arkadiusz Bojczuk, po urlopie wraca do pracy, a do Radzyna ma przyjechać we wtorek, 28 września. Mówi, że miał telefony z Urzędu Miasta, żeby zainteresować się wykopaliskami. - Jeszcze tego nie sprawdzałem, nie mam na ten temat wiedzy - przyznaje jednak. W mediach społecznościowych pojawił się za to wpis anonimowego właściciela konta „Civitas Radzinensis” (pełny tekst w ramce obok), który stwierdza wprost: zamiast solidnych badań archeologicznych, mamy nadzór archeologiczny, który może być zrozumiały przy remoncie remizy strażackiej”.

## Prace za 19 milionów

Przetarg na wykonanie inwe-



**Arkadiusz Bojczuk**  
białski konserwator zabytków

## Wybieram się do Radzyna

- Jeszcze nie znam tematu, bo do Radzyna jadę w przyszłym tygodniu (we wtorek, 28 września). Docierają do mnie informacje, że na dziedzińcu wykopano fragmenty rzeźby, ale to wszystko są informacje zdawkowe, ja tego jeszcze nie sprawdziłem, nie mam na ten temat wiedzy. Współpracujemy z nadzorem archeologicznym. We wtorek mamy być w Radzynie, rozpoznawać temat i podejmować kolejne decyzje. Mieliliśmy telefony z Urzędu Miasta, żeby wzmocnić nadzór konserwatorski

stycji za prawie 19 mln zł wygrała firma LUBREN. Ma dwa lata na remont, przebudowę wnętrza korpusu głównego pałacu i przystosowanie ich do pełnienia nowych funkcji, przebudowę dziedzińca pałacu od strony południowej. Przed wakacjami prace remontowe ruszyły pełną parą.

Monika Mackiewicz

## CIVITAS RADZINENSIS:

„Ignoruje się dziedzictwo kulturowe i marnuje się potencjał miejsca”

W miejscu obecnej lokalizacji pałacu przecież rody Kazanowskich, Mniszchów, Szczuków, Potockich miały swoje siedziby i prowadziły tam intensywne życie na wielu płaszczyznach. Relikty fundamentów, kafle, numizmaty, przedmioty codziennego użytku w miejscu, które nigdy nie zostało zbadane, co oczywiste, muszą się znajdować. Prace ziemne prowadzone w bezpośrednim otoczeniu pałacu są oderwane od kontekstu historycznego miejsca. Co jest powodem, że zamiast solidnych badań archeologicznych, jakie winny być podejmowane, prowadzony jest jedynie nadzór archeologiczny. Dochodzi do takich paradoksów, że mieszkańcy wskazują lokalizację tuneli otaczających pałac, lub poczuwając się do obywatelskiego obowiązku, zabezpieczają fragment rzeźby, które obfite opady deszczu ukazały, rozmywając urobek z wykopów. Czy przed pracami ziemnymi zostały poprowadzone bezinwazyjne badania georadarem, które pokazałyby strukturę gruntu i wskazałyby kierunki prowadzonych prac, bez szkody dla cennej historycznie zawartości tego gruntu? Ile takich fragmentów rzeźb zostało powtórnie zasypanych ciężkim sprzętem? Przy rewitalizacji zabytku tej klasy, jakim jest pałac Potockich, niezbędne jest zastosowanie trzech metod badawczych: kwerenda archiwalna, badania archeologiczne, analiza architektoniczna. Przy tak dużej kwocie inwestycji, w dużej mierze zabezpieczonej pozyskanymi dotacjami, nie uwzględniono kosztów tych podstawowych badań? Wiemy, że w wyniku prac ziemnych mimochodem odkryto relikty fundamentów, tunele. Co dalej z tym należy zrobić? Zasypać i zapomnieć? Może zbadać, ustalić, z jakiego okresu pochodzą, opisać, może w jakiejś części wyeksponować poprzez podświetlenie fundamentów i zasłonięcie szkłem hartowanym, udostępnić w choćby niewielkiej części tunele? Władzom miasta i wszystkim pracownikom UM, którzy przyczynili się do pozyskania ogromnej kwoty dotacji - szczerze gratulujemy. To, na co się te kwoty wydrukują - budzi nasz sprzeciw.

**Nadzór archeologiczny, bez solidnych badań, może być zrozumiały przy remoncie remizy**

## NEKROLOGI

**Włodzimierz Michalak,**  
66 lat  
zm. 17 września, Radzyń

**Alina Koza,**  
81 lat  
zm. 18 września, Suchowola

**Danuta Niewęgłowska,**  
59 lat  
zm. 20 września, Radzyń

**Wanda Łechtańska,**  
74 lata  
zm. 21 września, Wola Osowińska

**Witold Czajkowski,**  
82 lata  
zm. 22 września, Radzyń



**PUK Radzyń Podlaski**  
Tel. 83 352 63 89

Remont drogi w Komarówce Podlaskiej jeszcze trochę potrwa

## Przez plac budowy do szkoły. Rodzice martwią się o bezpieczeństwo dzieci

Droga gminna w Komarówce Podlaskiej to jedyna droga dojazdowa do szkoły i Ośrodka Zdrowia. „Remont jest prowadzony od wakacji i wciąż trwa. Obawiamy się o bezpieczeństwo naszych dzieci” - piszą do nas rodzice uczniów podstawówki.

- Prace są podzielone na dwa etapy. Pierwszy etap dobiega końca, wykonano roboty przygotowawcze, ziemne, odwodnienie i podbudowę. W drugim etapie zostaną wykonane m.in. nawierzchnie, oznakowanie poziome i pionowe - mówi Monika Główniak z Urzędu Gminy w Komarówce Podlaskiej.

Przyznaje, że na drodze występują utrudnienia. - Tym bardziej, że rozpoczął się rok szkolny, a przy remontowanej drodze znajduje się



Remont drogi w Komarówce Podlaskiej ma się zakończyć w połowie listopada

szkoła podstawowa, apteka, Ośrodek Zdrowia, GOPS, CPN oraz skład budowlany. Odczuwalne jest to przede wszystkim w godzinach porannych, gdy jest wzmożony ruch samochodów osobowych i autobusów szkolnych oraz popołudniowych w porze odjazdu dzieci ze szkoły - dodaje Monika Główniak.

„Okolo ósmej rano mamy istny armagedon! Jak dzieci mogą w takich warunkach dojeżdżać

rowerem do szkoły czy chodzić pieszo? Zwłaszcza młodsze roczniki. Autobusy stają na jezdni przy wejściu do szkoły i wypuszczają dzieci wprost na plac budowy! Tam trzeba naprawdę uważać” - piszą rodzice. „Sprawę remontu tej drogi należało potraktować priorytetowo, zwłaszcza, że zajęć szkolnych praktycznie od stycznia nie było. Mamy tylko nadzieję, że wszystkie dzieci do- trwają do końca tego remontu bez

uszczerbku na zdrowiu i bezpieczeń- nie” - dodają.

Termin realizacji inwestycji to 5 miesięcy. Finansowana jest m.in. z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg, umowę w tej sprawie podpisano w maju bieżącego roku. Nie było sposobności wcześniejszego rozpoczęcia inwestycji. Termin zakończenia przebudowy to połowa listopada 2021 roku.

Jak zapewniają urzędnicy, chod-

niki otrzymają nową kostkę brukową, a w rejonie szkoły i Ośrodka Zdrowia przewidziano budowę miejsc postojowych łącznie na 21 samochodów osobowych.

- Wszystkich korzystających z drogi przepraszamy za utrudnienia. Prosimy o cierpliwość i bezpieczne korzystanie z drogi - apeluje Monika Główniak.

Sylvia Rogala

R E K L A M A

## SKLEP ELEKTRYCZNY

**przeniesiony na ul. Lubelską 1**  
**Radzyń Podlaski**

**Tel. 83 352 15 37 / 604 211 640**

# Nie żyje pieszy potrącony przez motocykl

Nie żyje 52-letni pieszy potrącony przez motocykl w miejscowości Polskowola (gm. Kąkolewnica).

Dramat rozegrał się we wtorek, 21 września, przed godziną 6 na lokalnej drodze.

– Ze wstępnych ustaleń wynika, że kierujący motocyklem potrafił 52-letniego mężczyznę, który przechodził przez jezdnię. Pieszy, mieszkaniec gminy Kąkolewnica, zginął na miejscu wypadku. Motocyklem kierował 33-latek, również z gm. Kąkolewnica, który z obrażeniami został przewieziony do szpitala – relacjonuje aspirant Piotr Mucha, oficer prasowy KPP w Ra-



W zdarzeniu ucierpiał też motocyklista

dzyniu Podlaskim.

W szpitalu od kierującego jednośladem została pobrana krew do analizy. – Wstępne badania wykonane alkomatem nie wykazały, żeby kierujący miał

alkohol w wydychanym powietrzu. Czekamy na szczegółowe wyniki badań krwi – mówi Marzena Wojtuń, zastępca prokuratora rejonowego w Radzynie Podlaskim. - Kierowca jednośla-

du nie został jeszcze przesłuchany – mówi zastępca prokuratora rejonowego.

Śledczy zarządzili sekcję zwłok pieszego, która została przeprowadzona w czwartek.

Ostatnie tygodnie są dramatycznym okresem na drogach powiatu radzyńskiego. Tydzień przed śmiertelnym wypadkiem w Polskowie, w miejscowości Brzostówiec kierowca dostawczego volkswagena, zdaniem śledczych, umyślnie potrafił policjanta. Funkcjonariusz z poważnymi obrażeniami trafił do szpitala. Kierowca usłyszał zarzut usiłowania zabójstwa i trafił do aresztu.

Grzegorz Rekiel

## Ponad dwa kilogramy narkotyków w mieszkaniu



Znaleziono ponad 2 kg narkotyków

### Bialscy policjanci zatrzymali 36-latkę, który posiadał narkotyki.

W jego mieszkaniu znaleźli susz rośliny południowoamerykańskiej zawierający substancje psychotropowe, której posiadanie jest zabronione oraz substancje zawierające w swoim składzie narkotyki o łącznej wadze ponad dwóch kilogramów. Środki przekazane zostały do laboratorium kryminalistycznego celem szczegółowej analizy, natomiast mężczyzna został zatrzymany do wyjaśnienia.

- Po wykonanych z nim czynnościach mężczyzna przekazany został innej jednostce policji w związku z prowadzonym tam postępowaniem - informuje kom. Barbara Salczyńska-Pyrchla, oficer prasowy KMP w Białej Podlaskiej.

(McM)



## Urząd Pracy Biała Podlaska

| Zawód, miejsce pracy/pracodawca                                                 | Wynagrodzenie/rodzaj umowy       |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Nauczyciel współpracujący, Biała Podl.                                          | 2800–4046 zł/umowa o pracę       |
| Magazynier, Biała Podl./FH Panda                                                | 2800–3200 zł/umowa o pracę       |
| Pracownik biurowy w firmie transportowej, Piszczacz/Wulkan                      | 2800–3500 zł/umowa o pracę       |
| Specjalista ds. sprzedaży, Horbów Kol./Bunasta                                  | 4000 zł/umowa o pracę            |
| Pracownik w Fast Food, Międzyrzec                                               | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Sprzedawca, Biała Podl./Mościbrody                                              | 3300 zł/umowa o pracę            |
| Kierowca samochodu dostawczego, Zakalinki Kol.                                  | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Pracownik produkcyjny, Biała Podl./Vikking KTS                                  | 2800–3500 zł/umowa o pracę       |
| Kucharz, Biała Podl.                                                            | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Sprzątaczką biurową, Biała Podl./Vikking KTS                                    | 2800–3300 zł/umowa o pracę       |
| Instalator OZE, Biała Podl.                                                     | 6500 zł/umowa o pracę            |
| Nauczyciel przedsiębiorczości, Biała Podl./Fundacja Cosinus Edukacja RZ         | 25-30 zł za godz./umowa zlecenie |
| Nauczyciel języka migowego, Biała Podl./Fundacja Cosinus Edukacja RZ            | 25-30 zł za godz./umowa zlecenie |
| Kierowca samochodu dostawczego, Biała Podl.                                     | 3000 zł/umowa o pracę            |
| Nauczyciel przedmiotów florystycznych, Biała Podl./Fundacja Cosinus Edukacja RZ | 25 zł za godz./umowa zlecenie    |
| Fizjoterapeuta, Kodeń/GOPS                                                      | 3000 zł/umowa o pracę            |
| Księgową, Biała Podl./SM Zgoda                                                  | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Monter urządzeń sanitarnych sieci wodociągowej, Biała Podl.                     | 4000 zł/umowa o pracę            |
| Kierowca samochodu dostawczego, Biała Podl.                                     | 18,30 zł za godz./umowa zlecenie |
| Psycholog, Kodeń/GOPS                                                           | 1800 zł/umowa o pracę            |
| Nauczyciel gry na fortepianie, Biała Podl.                                      | 2949 zł/umowa o pracę            |
| Kelner, Międzyrzec/Tirmet                                                       | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Lektor j. angielskiego, Biała Podl.                                             | 50 zł za godz./umowa zlecenie    |
| Kasjer-sprzedawca, Biała Podl.                                                  | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Sortowacz, Biała Podl./POL-KRES AGRA                                            | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Operator maszyn obróbki drewna, Biała Podl.                                     | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Betoniarz-zbrojarz, Międzyrzec                                                  | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Operator koparko-ladowarki, Biała Podl.                                         | 4000 zł/umowa o pracę            |
| Stolarz, Biała Podl./Tronus                                                     | 20 zł za godz./umowa zlecenie    |
| Projektant-telemonter, Biała Podl.                                              | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Mechanik samochodowy, Jelńca                                                    | 3500 zł/umowa o pracę            |
| Pracownik remontowo-budowlany, Biała Podl.                                      | 2800–3500 zł/umowa o pracę       |
| Operator maszyn drogowych, Biała Podl.                                          | 18,30 zł za godz./umowa zlecenie |
| Pracownik gospodarczy, Międzyrzec/Memmling Security                             | 1400 zł/umowa o pracę            |
| Pakowacz ręczny, Biała Podl./Wimax PW                                           | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Doradca klienta, Biała Podl./Serwis Finansowy                                   | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Konserwator, Biała Podl./ZGL                                                    | 3000 zł/umowa o pracę            |
| Ślusarz, Sławacinek Nowy/Gala BBG                                               | 3450 zł/umowa o pracę            |
| Pracownik magazynu, Biała Podl./POL-KRES                                        | 18,30 zł za godz./umowa zlecenie |
| Operator wózka widłowego, Biała Podl./POL-KRES                                  | 18,30 zł za godz./umowa zlecenie |



## Urząd Pracy Parczew

| Zawód, miejsce pracy/pracodawca                   | Wynagrodzenie/rodzaj umowy       |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|
| Recepcjonista, Białka                             | 1400 zł/umowa o pracę            |
| Pracownik fizyczny, Okalew                        | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Majster, Rudzieniec/Monterdach                    | 4000–8000 zł/umowa o pracę       |
| Elektryk samochodowy, Parczew/Bronikowski         | 5000 zł/umowa o pracę            |
| Diagnosta samochodowy, Parczew/Bronikowski        | 5000 zł/umowa o pracę            |
| Sprzątaczką biurową, Parczew                      | 1400 zł/umowa o pracę            |
| Mechanik samochodowy, Parczew/Bronikowski         | 4200 zł/umowa o pracę            |
| Kosmetyczka SPA, Dębowa Kłoda                     | 1400 zł/umowa o pracę            |
| Fizjoterapeuta, Dębowa Kłoda                      | 1400 zł/umowa o pracę            |
| Piekarz, Parczew/GS                               | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Robotnik szklarniowy, Koczerga                    | 18,30 zł za godz./umowa zlecenie |
| Pracownik przygotowujący drewno, Sosnowica/IR-BUD | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Opiekunka w żłobku, Parczew                       | 2800 zł/umowa o pracę            |
| Socjoterapeuta, Parczew/Caritas                   | 1200 zł/umowa zlecenie           |
| Ratownik wodny pływający, Parczew/SP nr 2         | 3000 zł/umowa o pracę            |

I N F O R M A C J A



POLSKO-UKRAIŃSKA RADA  
WYMIANY MŁODZIEŻY



MINISTERSTWO  
EDUKACJI  
I NAUKI  
Projekt został sfinansowany przez Polskę – Ukrainę  
Projekt i realizacja: Rada Wymiany Młodzi  
Wymiany Młodzi i Kultury

## EkoLogiczni

Fundacja Międzynarodowej Integracji Gospodarczej i Kulturalno – Turystycznej, wspólnie ze Szkołą Podstawową im. Henryka Sienkiewicza w Szyszkach, Gminną Biblioteką Publiczną w Starych Kobiątkach oraz organizacją Vynogradiv youth public organization "Creative" Winogradów z Ukrainy w okresie od 01.05.2021r. do 19.09.2021r. zrealizowała na terenie Gminy Stoczek Łukowski międzynarodowy projekt pod nazwą „EkoLogiczni”.

W przedsięwzięciu uczestniczyła młodzież szkół średnich, studenci, aktywiści społeczni, młodzieżowi liderzy działań ekologicznych oraz młodzieżowi opiekunowie, zrzeszeni w organizacjach partnerskich zadania. Główne cele projektu dotyczyły wzmacniania ekologicznych inicjatyw młodych ludzi z połączonych terytorialnych hromad Ukrainy rejonu Winogradzkiego oraz terenów wiejskich i małych miast – Miasta i Gminy Stoczek Łukowski powiatu Łukowskiego, uwzględniających zagrożenia dla środowiska naturalnego, propagowanie podstaw ekologicznie zrównoważonego użytkowania środowiska i sposobów jego ochrony oraz odkrywanie i badanie historii i kultury obu narodów, z zachowaniem tożsamości narodowych w kontekście dialogu międzykulturowego. W czasie 5-dniowej mobilności w Polsce w dniach 16 -20.09.2021r., grupa projektowa zrealizowała szereg zaplanowanych działań, w tym m.in.: warsztaty międzykulturowe, w tym ekologiczne, gry i zabawy integracyjne, badania przyrodnicze, połączone z warsztatami w ogrodzie botanicznym Uniwersytetu Warszawskiego, w Muzeum Ziemi oraz w ogrodzie na dachu biblioteki Uniwersytetu Warszawskiego, badania i warsztaty w palmiarni w Nałęczowie, ekocentryczny wieczór kulinarny, EkoFestiwal z udziałem społeczności lokalnej, debatę w formie konferencji o rozwiązaniach ekologicznych z samorządem Gminy Stoczek Łukowski i Ekoszykowską sportową na placu szkolnym Szkoły Podstawowej w Szyszkach oraz spotkanie z Lubelskim Kuratorem Oświaty, związane z działaniami ekologicznymi w szkołach na terenie Lubelszczyzny i rejonu Zakarpackiego na Ukrainie. Uczestnicy projektu zintegrowali się ze sobą wokół działalności ekologicznej, zapoznali się z dobrymi praktykami dbałości o środowisko naturalne małych i dużych Ojczyzn oraz jako trwałość projektu uzgodnili plan dalszej współpracy.

Projekt został sfinansowany przez Polskę – Ukrainę Radę Wymiany Młodzi  
z dotacji Ministerstwa Edukacji i Nauki.



# Maszt 5G w Łukowie. Radni PiS krytykują burmistrza i... swojego starostę

T-Mobile Polska chce stawiać prawie w centrum Łukowa maszt telefonii komórkowej. Inwestycja budzi spore emocje.

Ma mieć 42 metry wysokości i 11 anten. Duży operator, T-Mobile Polska, chce budować na działce przy Międzyrzeckiej maszt telefonii komórkowej. W mieście gruchnęło, że chodzi o sieć 5G.

Choć starostwo wydało w listopadzie pozwolenie na budowę, to jednak po licznych protestach zdecydowało się wznowić postępowanie administracyjne w tej sprawie.

## Koło szkoły i przychodni

Maszt miałby stanąć na działce koło marketu budowlanego w odległości ok. 120 metrów od dużych osiedli Chaćnińskiego i Klimeckiego. Ul. Międzyrzeczka to jedna z głównych arterii Łukowa. Tuż obok planowanej inwestycji mieści się Urząd Skarbowy, Zespół Placówek Oświatowych oraz prywatna przychodnia zdrowia.

Operator o planach budowy masztu poinformował łukowski magistrat w sierpniu 2020 roku. Wtedy to na

biurko burmistrza Piotra Płudowskiego trafiło pismo o zajęcie stanowiska ws. przyszłej inwestycji. Projekt zakładał powstanie „telekomunikacyjnego obiektu budowlanego działającego w pasmach 800 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 2100 MHz i 2600 MHz”. Warto wiedzieć, że średni zakres sieci 5G waha się od 1800 do 3800 MHz. Taka częstotliwość pozwala już na działanie szybkiego internetu.

## Bez decyzji środowiskowej

Jak poinformował nas Urząd Miasta w Łukowie, inwestor nie ubiegał się o wydanie decyzji środowiskowej. W odpowiedzi do T-Mobile burmistrz Płudowski napisał, że skoro „inwestor nie zakwalifikował przedsięwzięcia jako znacząco oddziaływającego na środowisko”, to w takim przypadku nie jest wymagane uzyskanie decyzji środowiskowej.

Pozwolenie na budowę masztu wydał ostatecznie 18 listopada 2021 roku starosta Dariusz Szustek z Prawa i Sprawiedliwości.

## Polityczna rozgrywka

Maszt szybko stał się w Łuko-



## Piotr Płudowski

Burmistrz

Nie mogę wyjść ze zdumienia, że takiej treści pismo, taki jad, mógł wyjść z największego klubu.



## Artur Gałach

Radny

Zarówno negujemy to, co zrobił pan starosta, jak i to, co zrobił pan burmistrz.

wie tematem politycznym. Sprawa wypłynęła na ostatniej sesji rady miasta. Chodzi o pismo radnych największego klubu - PiS. Korespondencja dotarła do mieszkańców bloków przy ul. Międzyrzeckiej.

Czytamy w niej, że „burmistrz (Piotr Płudowski - dod. red.) nie widzi potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania tej inwestycji na środowisko”.

Powołuje się przy tym na pismo inwestora, a ten pisze, że jego zdaniem przedsięwzięcie nie będzie znacząco oddziaływać na środowisko. A gdzie jest burmistrz? Naszym zdaniem to skandal, że burmistrz nie informuje mieszkańców o tak

problemowym środowiskowo przedsięwzięciu. Nie wyrażamy zgody na takie inwestycje w centrum naszego miasta - czytamy w piśmie radnych PiS.

## „Wiadro pomyj” i „pismo prywatne”

Nie mogę wyjść ze zdumienia, że takiej treści pismo, taki jad, mógł wyjść z największego klubu. Pan Gałach (szef klubu radnych PiS - dod. red.) potwierdził, że pismo wyszło z klubu - mówi burmistrz Piotr Płudowski. Oceniał, że pismo radnych było „wiadrem pomyj” wylanych na jego osobę.

- Ja to pismo prześlę prasie i niech opublikuje. Niech każdy oceni, czy jest ono stosowne i czy zawiera jakieś przekłamania - odpowiada Artur Gałach.

- To dobrze. Bo tam jest dużo przekłamań. I pokrzykiwania jak z ulicy - „gdzie jest burmistrz!” - ripostuje Płudowski.

- Zwróciliśmy się jako klub radnych z pismem do mieszkańców, które miało charakter prywatny. Jeżeli piszemy, to do mieszkańców, a nie do pana burmistrza - odbija piłeczkę Gałach.

## Radni niezadowoleni

- Tak naprawdę działania miasta nie mogły blokować tej inwestycji - zauważa Mateusz Popławski. Wiceburmistrz skrytykował też kolegów z PiS za pismo do mieszkańców. - Długo myślałem, że to „fake”. Radnym nie przystoi - oceniał.

- Zarówno negujemy to, co zrobił pan starosta, jak i to, co zrobił pan burmistrz. Dopiero teraz się dowiadujemy, że jest jakaś procedura odwoławcza - wyjaśnia Artur Gałach.

Trzeba jednak doprecyzować, że nie ma procedury odwoławczej. Wiosną tego roku Dariusz Szustek

## SONDA

Jak wynika z internetowej sondy dla portalu Łuków24.pl 625 pytanym nie chce masztu 5G w centrum miasta. Przeciwnego zdania jest 38%. Wypowiedziało się 99 respondentów.

wznowił „starą” ścieżkę administracyjną. A to wszystko po protestach, które dotarły do urzędników. 11 i 15 marca do Starostwa wpłynęły dwa bliźniacze pisma. Pierwsze podpisane przez Władysława Karasia (radny powiatowy PiS jest współwłaścicielem nieruchomości koło planowanej inwestycji - dod. red.) i Zespołu Placówek i Przychodni Zdrowia „Centrum”. Drugie pismo podpisali Małgorzata Zalewska Dybciak i Przemysław Dybciak.

W obu zainteresowani wnosili o wznowienie postępowania, a następnie o uchylenie decyzji o pozwoleniu na budowę. Z podobnymi wnioskami do powiatu wystąpiły inne sąsiadujące z ewentualną inwestycją instytucje. Sprawa jest w toku.

Do momentu zamknięcia wydania T-Mobile Polska nie odpowiedziała na maile wysłane przez redakcję.

Lukasz Prusak

## Na zwirowni znaleziono ciało kobiety

Martwą 51-latkę z gminy Międzyrzec Podlaski znaleziono w zbiorniku wodnym po zwirowni w Łukowisku w nocy z piątku na sobotę.

O zaginięciu kobiety poinformował funkcjonariusz 24 września mąż 51-latki.

- Z jego informacji wynikało, że istnieje zagrożenie zdrowia i życia kobiety. Natychmiast rozpoczęła się akcja poszukiwawcza - mówi kom. Barbara Salczyńska-Pyrchla z bialskiej komendy policji.

Funkcjonariusze sprawdzali między innymi tereny leśne w rejonie miejsca zamieszkania 51-latki, a także zbiorniki wodne. Najpierw policja natrafiła na rower kobiety. Nieopodal w wodzie znajdowało się ciało. Ze wstępnych ustaleń funkcjonariuszy wynika, że jest to zaginiona 51-latka.

Czynności na miejscu wykonywane były pod nadzorem prokuratora, decyzją którego ciało zostało zabezpieczone do dalszych badań. Sekcja zwłok wykaze, jaka była bezpośrednia przyczyna śmierci.

karo

## Co się stało z Agnieszką Sobieszuk?

Już ponad 10 dni trwają poszukiwania 58-letniej kobiety z Wólki Łóżeckiej w pow. bialskim. 17 września wyjechała rowerem na grzyby. Słuch po niej zaginął.

Zaginionej kobiety szukają policjanci, w tym funkcjonariusze z Centrum Poszukiwań Osób Zaginionych Komendy Głównej Policji, Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie oraz mundurowi z bialskiej komendy i komisariatu w Międzyrzeczu Podlaskim, wojsko, strażacy z Państwowej Straży Pożarnej oraz OSP m.in. z Szóstki, Drelowie, Łózkach oraz Worsach. W akcję zaangażowali się sąsiedzi, mieszkańcy okolicznych miejscowości, znajomi i rodzina zaginionej. W działaniach użyty został specjalistyczny sprzęt w tym śmigłowiec oraz dron. Wykorzystane zostały również psy służbowe, w tym psy tropiące z Zakładu Kynologii Policyjnej CSP w Legionowie. Trudno dostępne tereny sprawdzane były też przy użyciu quadów.

- Każdego dnia prowadzimy poszukiwania zaginionej 58-latki. Wspierają nas inne służby, jak też okoliczni mieszkańcy. Sprawdzone zostały już rozległe tereny poszukiwań, zarówno kompleksu leśnego w rejonie miejsca zamieszkania kobiety, jak też miejscowości i miejsca, gdzie zaginiona może przebywać. Działania prowadzone są zarówno na terenie powiatu bialskiego, jak też radzyńskiego. Każdy trop jest do-



## Rysopis zaginionej

Wzrost około 170 centymetrów, krępej budowy ciała, waga około 80 kg, włosy krótkie siwejące. W chwili zaginięcia kobieta poruszała się bordowym rowerem typu damka z koszem wiklinowym w kierunku miejscowości Ostrówki. Ubrana była w bordową kurtkę-bluzę, ciemne spodnie i szarą czapkę.

kładnie sprawdzany. Dotychczas kobieta nie została odnaleziona - mówi kom. Barbara Salczyńska-Pyrchla z bialskiej komendy policji.

58-letnia Agnieszka Sobieszuk wyszła z domu w piątek 17 września ok. godz. 9. Wzięła wiklinowy koszyk, wsiadła na rower i pojechała w kierunku miejscowości Ostrówki, żeby tam szukać grzybów. Ubrana była w bordową kurtkę-bluzę, ciemne spodnie i szarą czapkę.

Następnego dnia zaginięcie ko-

biety zgłosił jej mąż. Jak informuje policja, z uwagi na stan zdrowia kobiety istnieje realne zagrożenie dla jej życia i zdrowia.

Osoby, które widziały zaginioną lub posiadają jakiegokolwiek informację mogące przyczynić się do ustalenia miejsca jej pobytu proszone są o kontakt z dyżurnym komisariatu w Międzyrzeczu Podlaskim pod nr tel. 47 814 52 10 lub na numer alarmowy 112.

karo

## Osobówka przegrała z tirem



W nocy z piątku na sobotę w Rogoźnicy w pow. bialskim 40-latką wyjeżdżającą hondą z drogi podporządkowanej zderzyła się z jadącą krajową „dwójką” ciężarówką scanią. Ranne zostały dwie osoby - pasażerowie osobówki. Kierowcy byli trzeźwi

R E K L A M A

## MALOWANIE PROSZKOWE PIASKOWANIE

- konstrukcje metalowe, felgi, części samochodowe
- przesła ogrodzeniowe
- naczepy, ramy ciężarówek
- maszyny rolnicze
- kamień, drewno, marmur
- elewacje, usuwamy graffiti



**ZAWADKI 29**  
**509 472 300**

## WULKANIZACJA PROSTOWANIE I POLEROWANIE FELG

- wulkanizacja
- prostowanie felg stalowych i aluminiowych
- polerowanie felg aluminiowych
- wymiana i wyważanie opon



**ZAWADKI 29** **518 765 795**

W poniedziałek w regionie było kilka powiatów bez żadnych nowych zakażeń

# Lubelskie na czerwono. Ponad 60 szkół na zdalnej

Najwięcej w Polsce nowych zakażeń koronawirusem w przeliczeniu na liczbę mieszkańców jest w naszym regionie. Tymczasem uczniowie wielu szkół w województwie szybko musieli wrócić do nauki zdalnej.

W poniedziałek, 27 września, województwo lubelskie było na drugim miejscu pod względem liczby nowych przypadków zakażeń w krajowej klasyfikacji. W całym kraju stwierdzono 421 zakażeń (o 58 więcej niż tydzień temu), w tym 59 u nas (o 17 więcej niż przed tygodniem). Więcej

## SZCZEPIENIA W WOJ. LUBELSKIM

1. Stoczek Łukowski - 1343 zaszczepionych - 54,1%  
2. Puławy - 25149 - 53,5%  
3. Lublin - 180145 - 53,2%  
4. Dęblin - 8360 - 52,6%  
5. Steżyca - 2672 - 52,3%  
6. Włodawa - 6605 - 51,1%  
7. Terespol - 2725 - 49,9%  
8. Konopnica - 7050 - 49,4%  
9. Końskowola - 4305 - 49,3%  
10. Hrubieszów - 8504 - 49,3%  
\*\*\*

204. Księżpól - 2105 - 31,4%  
205. Lubartów (w) - 3611 - 30,4%  
206. - Godziszów - 1743 - 30,3%  
207. Międzyrzec Podlaski (w) - 3100 - 29,7%  
208. Serokomla - 1149 - 29,4%  
209. Ludwin - 1642 - 29%  
210. Wojcieszków - 1922 - 28,1%  
211. Terespol - 1091 - 28,1%  
212. Łuków (w) - 5086 - 27,8%  
213. Semiki - 1270 - 25,8%

było tylko w mazowieckim – 82, ale ma ono znacznie większą liczbę mieszkańców. W sobotę w Polsce notowano już 917 nowych przypadków. Lubelskie od kilku tygodni pozostaje w czołówce klasyfikacji pod względem liczby nowych zakażeń. Co ważne, to w naszym regionie

są powiaty z największą liczbą przypadków w przeliczeniu na liczbę mieszkańców. W poniedziałkowym raporcie największy taki współczynnik w kraju miał powiat włodawski - 0,79 zakażonych na 10 tys. mieszkańców. Niewiele mniejszy współczynnik był też w innych powiatach re-

## NASZE SZKOŁY NA ZDALNYM

- Technikum nr 3 w Puławach (24-30.09.)  
- Technikum w Kijanach (24-30.09.)  
- Technikum w Opolu Lubelskim (24.09.-1.10.)  
- Szkoła Podstawowa w Cycowie (23-24.09.)  
- Liceum Ogólnokształcące w Puchaczowie (24.09. - 1.10.)  
- Szkoła Podstawowa w Puchaczowie (23.09.-1.10.)  
- Liceum Ogólnokształcące nr 1 w Łęcznej (20-27.09.)  
- Branżowa Szkoła I Stopnia w Mię-

dzyszczu Podlaskim (20-24.09.)  
- Samorządowe Przedszkole nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim (20-24.09.)  
- Szkoła Podstawowa nr 1 w Międzyrzeczu Podlaskim (20-24.09.)  
- Technikum Zespołu Szkół Ekonomicznych w Międzyrzeczu Podlaskim (20-27.09.)  
- Szkoła Podstawowa nr 5 w Białej Podlaskiej (23-26.09.)  
- Technikum nr 2 w Puławach (23-27.09.)  
- Szkoła Podstawowa w Nadrybiu (20-24.09.)

gionu: janowskim, lubelskim, bialskim, łęczyńskim i w Białej Podlaskiej. Jednocześnie w poniedziałek w regionie było kilka powiatów bez żadnych nowych wykrytych zakażeń: biłgorajski,

krasnostawski, lubartowski, łukowski, opolski, parczewski, rycki i świdnicki. Z danych z piątku, 24 września, wynika, że w województwie lubelskim z powodu zakażeń koronawiru-

sem 65 placówek oświatowych - szkół i przedszkoli - musiało częściowo lub nawet całkowicie zawiesić naukę w trybie stacjonarnym i przejść na naukę zdalną. Całkowite zawieszenie wprowadzono w sześciu placówkach w regionie, m.in. w Szkole Podstawowej w Dębicy w gm. Ostrówek w powiecie lubartowskim (od 23 do 24 września), Liceum Ogólnokształcącym oraz w Szkole Podstawowej w Puchaczowie w powiecie łęczyńskim (od 23 września do 1 października), a także w Szkole Podstawowej nr 1 w Międzyrzeczu Podlaskim w powiecie bialskim (od 20 do 24 września).

Dominik Smagała

## Koronawirus straszy międzyrzeckie szkoły. Wróciła nauka zdalna



Mobilne punkty szczepień na terenie międzyrzeckich gmin nie przyciągały tłumów. Zdaniem epidemiologów, skutkiem tego będzie większa liczba pozytywnych testów na covid-19 w międzyrzeckich szkołach

W zeszłym tygodniu w związku z zachorowaniami na covid-19 zawieszono częściowo lub całkowicie zajęcia stacjonarne aż w czterech międzyrzeckich szkołach.

Przypadki zachorowań stwierdzano zarówno wśród dzieci i młodzieży, jak i wśród personelu. W zeszłym tygodniu w trybie zdalnym lub mieszanym pracowały Zespół Placówek Oświatowych nr 1, Przedszkole Samorządowe nr 2, Technikum Zespołu Szkół Ekonomicznych oraz Branżowa Szkoła I stopnia przy ul. Warszawskiej.

### Covid wśród uczniów i nauczycieli

Najgorsza sytuacja dotyczyła Zespołu Placówek Oświatowych nr 1 - tam cała szkoła przeszła na zdalny tryb nauczania.

- Mielśmy kilka przypadków pozytywnych wyników badań na covid-19, tak wśród uczniów, jak i nauczycieli. Zgodnie z przyjętymi procedurami, na tydzień przeszliśmy z pracy stacjonarnej w tryb nauki zdalnej - tłumaczy dyrektor ZSP nr 1 Iwona Orkiszewicz.

Pod koniec ubiegłego tygodnia sytuacja wydawała się poprawiać. W placówce nie stwierdzono żadnego nowego przypadku zachorowania.

- Myślę, że chyba udało nam się wyhamować proces wzajemnego zarażania i od poniedziałku wracamy do nauki stacjonarnej we wszystkich klasach - mówiła w piątek dyrektor Orkiszewicz. - Mijmy nadzieję, że ta decyzja pozwoliła zapobiec rozprzestrzenianiu się wirusa - dodała.

Częściowe zawieszenie zajęć w formie tradycyjnej było konieczne w Przedszkolu Samorządowym nr 2. Dwie grupy

| Liczba zaszczepionych w grupach wiekowych: | Miasto Międzyrzec Podl. | Gmina Międzyrzec Podl. | Gmina Drelów |
|--------------------------------------------|-------------------------|------------------------|--------------|
| 12-19 l.                                   | 351                     | 166                    | 72           |
| 20-39 l.                                   | 1613                    | 808                    | 401          |
| 40-59 l.                                   | 2396                    | 1144                   | 532          |
| 60-69 l.                                   | 1610                    | 556                    | 356          |
| 70+                                        | 1460                    | 532                    | 401          |
| Liczba wszystkich zaszczepionych:          | 7234                    | 3099                   | 1692         |
| Procent zaszczepionych:                    | 43,4%                   | 29,7%                  | 32,1%        |



**Robert Matejek**, dyrektor Zespołu Szkół Ekonomicznych w Międzyrzeczu Podlaskim: Mamy tylko 17 proc. osób zaszczepionych

6-latków w ubiegłym tygodniu pracowało tam w trybie zdalnym.

### Cała klasa na kwarantannie

W Technikum Zespołu Szkół Ekonomicznych jedna z klas już drugi tydzień uczy się zdalnie i potrwia to co najmniej do końca tego tygodnia. W związku z zachorowaniem jednego z uczniów na kwarantannę została wysłana cała klasa, a także nauczyciele, którzy mieli kontakt z osobą zakażoną. - Chyba to pomogło. Biorąc pod uwagę, że mamy 17 proc. osób zaszczepionych, to i tak jest mało - mówił w poniedziałek dyrektor Zespołu Szkół Ekonomicznych Robert Matejek. Do poniedziałku nie zgłoszono żadnego nowego przypadku zachorowania w międzyrzeckich szkołach, dlatego też

trzy placówki powróciły do pracy w trybie stacjonarnym, tryb mieszany utrzymany został tylko w Technikum Zespołu Szkół Ekonomicznych. Sytuacja jest jednak dynamiczna i może zmienić się z dnia na dzień.

### Kiepsko ze szczepieniami

W Międzyrzeczu i okolicznych gminach akcja szczepienia nie osiągnęła sukcesu. W samym mieście zaszczepiło się nieco ponad 43 proc. ludzi. Dużo gorzej wygląda sytuacja w gminach wiejskich Międzyrzec Podlaski i Drelów - tam na szczepionkę zdecydowało się tylko ok. 30 proc. mieszkańców. Wśród młodzieży w wieku 12-19 lat w wymienionych trzech gminach łącznie zaszczepionych jest niecałe 600 osób.

karo

## Powiat łęczyński jako pierwszy spełnia kryteria lockdownu

Wskaźnik zakażeń już na początku ubiegłego tygodnia kwalifikował powiat łęczyński do wprowadzenia w nim strefy żółtej, ale póki co nie ma decyzji o obostrzeniach.

Minister zdrowia poinformował, że lokalne obostrzenia będą wprowadzane, gdy w skali całej Polski zostanie przekroczona granica 1 tys. zakażeń koronawirusem dziennie.

Najpierw obostrzeniami mają być objęte powiaty, w których na 10 tys. mieszkańców będzie co najmniej 12 zachorowań.

Kryteria wprowadzania strefy żółtej jako pierwszy spełnił już powiat łęczyński. - Jeśli sytuacja epidemiczna się nie poprawi, w przyszłym ty-

godniu mogą zostać wprowadzone obostrzenia - powiedział lubelskim mediom wojewoda Lech Sprawka.

Starosta łęczyński wystosował apel do mieszkańców powiatu łęczyńskiego w związku z pogarszającą się sytuacją epidemiczną.

„Zwracam się do Państwa z prośbą i gorącym apelem o poddanie się szczepieniu przeciw Covid-19, co korzystnie wpłynie na opanowanie sytuacji nie tylko na terenie powiatu łęczyńskiego, ale też całego województwa i kraju” - zaapelował Krzysztof Niewiadomski, który przypomniał także o konieczności noszenia maseczki w pomieszczeniach zamkniętych, zachowywaniu dystansu i dezynfekcji rąk.

KK

## Oszukani w sieci. Ani pieniędzy, ani towaru

Od kilkuset złotych do 2 tysięcy stracili mieszkańcy powiatu puławskiego na zakupach w internecie.

Schemat działania oszustów jest prosty - zamieszczają ogłoszenie w internecie, wystawiając na sprzedaż jakiś przedmiot, a gdy ktoś zainteresowany dokona zapłaty z góry, kontakt ze sprzedającym się urywa. Dokładnie tak było i tym razem, gdy na zakupy w internecie zdecydowali

się mieszkańcy powiatu puławskiego, którzy chcieli kupić łóżecko dziecięce, buty czy siodło do roweru. Podobnie sytuacja miała się w przypadku mężczyzny, który w ten sposób chciał kupić samochód. Sprzedający odpowiadał na wszystkie pytania mieszkańca powiatu puławskiego do momentu, gdy ten wpłacił 2 tysiące zaliczki na auto.

Marta Pietroń

REKLAMA

**DEKRAM**

Regeneracja / Naprawa skrzyń biegów manualnych i automatycznych

Nowa Dąbia, 08-500 Ryki

tel. +48 577 033 433  
tel. +48 662 546 515

W radzie agencji, która przyznała dotację Karolowi Niewiadomskiemu, jest wiceminister resortu, w którym Niewiadomski pracuje

# Syn starosty nadal nie podpisał umowy na dofinansowanie. „Fundacja nie dopełniła formalności”



5 września br. Od lewej wiceminister finansów Piotr Patkowski i starosta Krzysztof Niewiadomski w czasie dożynek powiatowych w Puchaczowie



Dożynki Powiatu Łęczyńskiego, 5 września. Pierwszy z lewej - Piotr Patkowski wiceminister finansów i członek rady Narodowego Instytutu Wolności. Pierwszy z prawej podwładny Patkowskiego - Karol Niewiadomski

**POW. ŁĘCZYŃSKI:** Mijają miesiące, a rządowa agencja nadal nie podpisała umowy z fundacją syna starosty łęczyńskiego, dlatego odmawia nam informacji, na co w ogóle pójdą publiczne środki.

Niemal dwa miesiące zajęła urzędnikom ministerstwa odpowiedź na nasze pytania związane z pracą w resorcie finansów Karola Niewiadomskiego, działacza PiS i syna starosty łęczyńskiego.

Zastępczyni dyrektora biura ministra Urszula Sojka potwierdziła, że Karol Niewiadomski jest zatrudniony w ministerstwie finansów i poinformowała, że „pracuje na stanowisku starszego administratora od 15 marca 2021 r. na umowę o pracę na czas określony i wykonuje zadania realizowane przez Departament Wspierania Polityk Gospodarczych”.

Na stronie rządowej czytamy, że ten departament odpowiada m.in. za realizację zadań dotyczących

analizy i oceny wpływu strategii gospodarczych i regulacji prawnych na finanse publiczne, gospodarkę narodową i długofalowy rozwój Polski.

Jak dodaje Sojka, Karol Niewiadomski zajmuje stanowisko pomocnicze, na które nie jest wymagany konkurs i spełnia wymagania warunkujące zatrudnienie na stanowisku starszego administratora: „Średnie wykształcenie i dwa lata pracy”.

Karol Niewiadomski to współpracownik wiceministra finansów Piotra Patkowskiego, który był obecnym m.in. na dożynkach powiatu łęczyńskiego w Puchaczowie i otwarciu biblioteki w Ludwinie. Co ciekawe, od lutego br. Patkowski zasiada w radzie Narodowego Instytutu Wolności, rządowej agencji, która przyznała łącznie 615,5 tys. zł dofinansowania fundacji syna starosty. Patkowski jest w radzie NIW przedstawicielem resortu finansów.

**Rządowa kasa dla pracownika administracji rządowej**

Przypomnijmy, że syn starosty w styczniu br. założył Fundację

Rozwoju Powiatu Łęczyńskiego, która już w lutym br. złożyła wniosek i została zakwalifikowana do dofinansowania w łącznej kwocie 615,5 tys. zł. Narodowy Instytut Wolności dał fundacji Karola Niewiadomskiego maksymalną liczbę punktów m.in. za doświadczenie.

Wyniki konkursów rozpisanych przez rządową zostały ogłoszone już w czasie, gdy Karol Niewiadomski był pracownikiem ministerstwa, a więc administracji rządowej.

Jednak, mimo że wyniki dwóch konkursów, w których fundacja syna starosty zakwalifikowała się, do tak dużego dofinansowania zostały ogłoszone w kwietniu i lipcu, to nadal rządowa agencja nie podpisała umowy z Fundacją Rozwoju Powiatu Łęczyńskiego.

**Umowy nadal nie podpisane**

„Umowa na realizację zadania publicznego pt. „Rozwój instytucjonalny Fundacji Rozwoju

Powiatu Łęczyńskiego gwarantem silnego społeczeństwa obywatelskiego w powiecie łęczyńskim” nie została podpisana, ponieważ organizacja nie dopełniła jeszcze formalności umożliwiających jej zawarcie. Oznacza to, że wniosek złożony przez Fundację nie stanowi aktualnie informacji publicznej” – taką odpowiedź przesłało nam biuro komunikacji i promocji Narodowego Instytutu Wolności. Na wspomniane zadanie instytut przyznał fundacji syna starosty 380 tys. zł.

Taką samą odpowiedź otrzymaliśmy także w odniesieniu do drugiego zadania, na które Karol Niewiadomski pozyskał 235,5 tys. zł: „Umowa na realizację zadania publicznego pt. „THIN THANK w Powiecie Łęczyńskim” nie została podpisana, ponieważ organizacja nie dopełniła jeszcze formalności umożliwiających jej zawarcie. W związku z tym wniosek złożony przez Fundację nie stanowi informacji publicznej”.

Kamil Kulig

## Pijany kierowca uciekał z rodziną. Policjanci złapali go pod lasem



44-letni mieszkaniec gminy Niemce został zatrzymany pod lasem

**Kierowca, który wioził żonę i trójkę dzieci, miał dwa promile alkoholu w organizmie i dożywotni zakaz prowadzenia pojazdów. Uciekał przed policją.**

- Policjanci wydziału ruchu drogowego przeprowadzali kontrolę prędkości w Kozłowie. Policjant, widząc nadjeżdżający samochód, który nie stosował się do ograniczenia prędkości w tym miejscu, przystąpił do jego zatrzymania. Kierujący BMW, widząc te sygnały, najpierw zwolnił, a następnie przyspieszył i zaczął uciekać w kierunku Kamionki. Policjanci natychmiast poinformowali o uciekającym BMW dyżurnego i ruszyli w pościg za tym samochodem. Do pościgu dołączyły także inne patrole - informuje

st. sierż. Jagoda Stanicka z KPP w Lubartowie.

Mężczyzna uciekał ulicami Kamionki, został zatrzymany na drodze gminnej pod lasem. 44-letni kierowca, mieszkaniec gminy Niemce, miał dwa promile alkoholu w organizmie. Wioził żonę i trójkę dzieci.

- Podczas sprawdzania zatrzymanego w policyjnych bazach wyszło, że posiada dożywotni zakaz kierowania i nigdy nie miał uprawnień do kierowania. Mężczyzna odpowie za kierowanie pojazdem w stanie nietrzeźwości oraz na sądowym zakazie kierowania, a także za niezatrzymanie się do policyjnej kontroli. Za powyższe grozi do pięciu lat pozbawienia wolności - informuje st. sierż. Stanicka.

Marcin Kusyk

## Policja łapała piratów dronem nad k-19



Obraz z kamery drona. Policja zapowiada, że akcje z użyciem drona będą powtarzane cyklicznie

Policjanci z lubartowskiej drogowki z funkcjonariuszami z Wydziału Ruchu Drogowego KWP w Lublinie przeciwko piratom drogowym wykorzystali kamerę umieszczoną w dronie. Dron pojawił się nad drogą krajową numer 19.

- Bezzałogowy statek powietrzny ujawnił kilkanaście wykroczeń drogowych popełnianych przez kierujących samochodami: niestosowanie do linii podwójnej ciągłej, wyprzedzanie na skrzyżowaniu,

niezatrzymanie na znaku STOP, niekorzystanie z pasów bezpieczeństwa, a także rozmowa przez telefon. Informacje o nieodpowiedzialnych kierowcach przekazywane były na bieżąco do funkcjonariuszy - informuje st. sierż. Jagoda Stanicka z KPP w Lubartowie. Wszyscy kierowcy, których zarejestrowała kamera, zostali zatrzymani do kontroli drogowej, a za popełnione wykroczenia zostali ukarani mandatai oraz punktami.

Marcin Kusyk

## Uszkodził skrzynkę elektryczną przed pośredniakiem. „Chciał się popisać przed kolegami”

**24-latek z gminy Siemień odpowie za zniszczenie skrzynki elektrycznej przed Powiatowym Urzędem Pracy w Parczewie.**

Do uszkodzenia doszło na początku sierpnia. Placówka została pozbawiona prądu. Wandal swoim zachowaniem naraził „pośredniak” na utratę danych w serwerach oraz przerwanie ciągłości pracy. Straty - tysiąc złotych.

Kierownictwo PUP zgłosiło sprawę na policję. - Policjanci zabezpieczyli monitoring. Ustalili dane osoby po-



Tak wyglądało nagranie z monitoringu

dejranej o dewastację i uszkodzenie mienia - relacjonuje starszy sierżant

Ewelina Semeniuk z Komendy Powiatowej Policji w Parczewie.

Zdaniem funkcjonariuszy wandalen był 24-latek z gm. Siemień.

- Usłyszał zarzuty i przyznał się do popełnienia tego czynu. Swoje zachowanie tłumaczył dobrym humorem po spożytym alkoholu. Ponadto oświadczył, że chciał się popisać przed kolegami, a z nudów pojawił się pomysł, żeby „zainteresować się skrzynką elektryczną” przy wejściu do urzędu - dodaje Semeniuk.

Za zniszczenie mienia grozi kara do pięciu lat więzienia.

GR

Sukcesy młodej wokalistki

# Studentka finansów i rachunkowości podbija muzycznie Europę.

## „Śpiewanie jest dla mnie jak oddychanie”

**POWIAT BIALSKI:**  
**Wygrała festi-**  
**wale w Bułgarii,**  
**Białorusi, we**  
**Włoszech,**  
**a niedawno**  
**w Rumunii.**  
**Kinga Linkiewicz,**  
**studentka**  
**PSW w Białej**  
**Podlaskiej, po raz**  
**kolejny podbiła**  
**Europę.**

Kinga Linkiewicz to 20-letnia wokalistka, pochodzi z umuzykalnionej rodziny. Mieszka w Horodyszczu koło Wisznicy. Studiuje w Państwowej Szkole Wyższej im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej na kierunku finanse i rachunkowość.

### Podążanie za muzyką

- Moja przygoda z muzyką zaczęła się od opowiadań mamy o moim umuzykalnionym dziadku, który zmarł zanim jeszcze przyszedłem na świat. Myślałem jednak, że w podążaniu za muzyką dziadek towarzyszy mi cały czas. Już jako mała dziewczynka wykazywałem zdolności muzyczne, dlatego rodzice zapisali mnie na zajęcia wokalne do zespołu Chwilka, do pana Ireneusza Parafiniuka - opowiada Kinga.

W Chwilce śpiewała kilka lat, następnie w Studio Wokalnym Breviś pod skrzydłami Krzysztofa Olesiejuka oraz w Warszawie u Moniki Urlik.

- Na śpiewanie poświęcam dziennie od 2 do 4 godzin. Zawsze najpierw robię 30-minutową rozgrzewkę wokalną, następnie ćwiczenia, które dostaję od specjalistów i przez resztę czasu śpiewam piosenki. Raz w miesiącu uczęszczam na warsztaty wokalne z panią Pauliną Grochowską z Chwilki. 1-2 razy w miesiącu jeżdżę do Warszawy na prywatne lekcje śpiewu do wybitnej piosenkarki Danuty Błajczyk - mówi Kinga.

### Wiele pasji

Wokalistka ma bardzo dużo

pasji i zainteresowań. Poza śpiewaniem pisze teksty piosenek. Odnosi je do swojego życia, przygód miłosnych, młodości, wielu wspomnień. Przede wszystkim wyciąga wnioski z wielu momentów życia. Uwielbia sport, najbardziej piłkę siatkową, ale też piłkę ręczną, bieganie oraz ćwiczenia lekkoatletyczne i siłownię.

- W gimnazjum i liceum trenowałem piłkę siatkową oraz bieganie. Niestety brakowało mi czasu i zrezygnowałem ze sportu, poszłam w muzykę, a sport został dla przyjemności. Bardzo lubię tańczyć, w gimnazjum tańczyłam w zespole ludowym, a jak byłam młodsza chodziłam na zajęcia z tańca nowoczesnego - mówi Kinga.

Należy do Ochotniczej Straży Pożarnej. Kinga jeździła przez kilka lat na zawody sportowo-pożarnicze. Uwielbia robić zdjęcia, które potem umieszcza na swoim Instagramie i Facebooku. W podstawówce i gimnazjum jeździła na wiele konkursów recytatorskich. Cały czas marzy też o aktorstwie.

- Brałam udział w dwóch musicalach w Bialskim Centrum Kultury. W „Dziewczynce z zapalnikami” w 2017 roku dodatkowo śpiewałam i grałam na skrzypcach. W 2021 była to „Mamma Mia” na mojej bialskiej uczelni, gdzie również śpiewałam i tańczyłam - wylicza.

### Festiwale nie tylko w Polsce

Przynajmniej, że jeździła na festiwale powiatowe, wojewódzkie, ogólnopolskie, a od dwóch lat już tylko na festiwale o randze międzynarodowej.

- Najbardziej znaczącymi dla mnie są te, które były na arenie międzynarodowej, gdzie reprezentowałam Polskę - mówi wokalistka.

W 2019 roku z ogromnym sukcesem reprezentowała Polskę na XXVII Międzynarodowym Festiwalu Sztuki dla Dzieci i Młodzieży „My XXI Wiek” w Bułgarii, w Słonecznym Brzegu. Zajęła tam pierwsze miejsce oraz otrzymała nagrodę za najlepiej zaśpiewany hit światowy.

W marcu br. zajęła 1. miejsce na Międzynarodowym Festiwalu w Brześciu „Mille-



Niedawno wokalistka wróciła z Międzynarodowego Festiwalu „Bucharest in Music 2021” w Rumunii, gdzie zdobyła pierwszą nagrodę

**- Już jako mała dziewczynka wykazywałam zdolności muzyczne, dlatego rodzice zapisali mnie na zajęcia wokalne do zespołu Chwilka, do pana Ireneusza Parafiniuka**

nium”, gdzie otrzymała również nagrodę publiczności.

Od 27 czerwca do 2 lipca reprezentowała PSW na XIX Międzynarodowym Festiwalu „Magia Italiana” w Rimini we Włoszech, gdzie zajęła dwa pierwsze miejsca w swojej kategorii wiekowej 18-32 lata, pierwsze miejsce w kategorii Jazz oraz pierwsze miejsce w kategorii Pop.

- Ponadto dostałam nagrodę specjalną od jury - nagranie teledysku do jednej z piosenek festiwalowych.

### Ogromny sukces

Niedawno wokalistka wróciła z Międzynarodowego Festiwalu „Bucharest in Music 2021” w Rumunii, gdzie zdobyła pierwszą nagrodę. Kinga przyznaje, że bardzo ciężko było się dostać na ten festiwal. - Z Polski dostały się tylko dwie osoby, ja i 10-letnia Natalka Kubis. Razem z Natalką reprezentowałyśmy Polskę w swoich kategoriach wiekowych. Trzeciego dnia festiwalu odbyły się preselekcje, jury wybierało po 10 finalistów każdej kategorii.

Kolejnego dnia walczyłam dla Polski o miejsce na podium, które jak się okazało zdobyłam - opowiada wokalistka.

Kinga śpiewała piosenkę z repertuaru Kasi Cerekwicz „Potrafię kochać” oraz utwór The Police „Every Breath You Take”, ale w wersji spokojniejszej i smutniejszej.

Wokalistka startowała w kategorii Teen - 16-21 lat. W jury zasiadali producenci muzyczni oraz znane gwiazdy programów telewizyjnych. Ostatniego dnia festiwalu wszyscy laureaci wystąpili w telewizji.

- Uczestniczyłam w warsztatach z jurorami, które odbywały się przez 3 dni po 4 godziny. Z innymi uczestnikami festiwalu nagrywaliśmy wraz z jurorem, który wygrał rumuńskiego „X Factora”, piosenkę finałową w Startrec Studios w Bukareszcie - opowiada wokalistka.

### Kolejne nagrody

To nie wszystko. Uczestniczyła też w wokalnych warsztatach „Just cover it” w Warszawie, Zwierzyńcu oraz Ustroniu, m.in. z Elżbietą Zapendowską, Natalią Niemen, Danutą Błajczyk, Kamy Jamys, Melanie Charlesis, Dorotą Miśkiewicz, Jakubem Jurzykiem oraz wieloma innymi artystami.

Niedawno Kinga wróciła z Suwałk ze Złotą i Diamentową Muszelką Wigier oraz Nagrodą Pieniężną Prezydenta Suwałk.

Na XXI Międzynarodowym Festiwalu Piosenki i Tańca „Muszelki Wigier 2021” zajęła 1. miejsce w swojej kategorii wiekowej 17-25 lat za wykonanie piosenki „Every Breath You Take”. Wystąpiła podczas gali telewizyjnej „Młodzi w Suwałkach” z orkiestrą Artura Grudzińskiego.

Za piosenkę „A ja lubię jazz” zdobyła Diamentową Muszelkę Wigier. O najwyższe laury walczyło prawie 300 młodych wokalistów i tancerzy z Polski, Ukrainy, Litwy i Niemiec.

### „Śpiewanie jest jak oddychanie”

Kinga uwielbia występować przed publicznością, przekazywać widzom emocje.

- Śpiewanie przyczynia się do rozwoju emocjonalnego i fi-

zycznego, wzmacnia aparat głosowy, dotlenia organizm, a przy okazji, wyzwalaając naturalną potrzebę ekspresji, wpływa dodatnio na system nerwowy i psychikę. Dlatego śpiewanie jest dla mnie jak oddychanie. Każdą wolną chwilę poświęcam muzyce, jest ona dla mnie oderwaniem od rzeczywistości, przeniesieniem w inny świat. Nie wyobrażam sobie życia bez muzyki, jest to coś, bez czego mój świat przestałby istnieć - tłumaczy wokalistka

Śpiewając wyzwala wiele emocji, w zależności od kontekstu piosenki może być to radość bądź smutek.

- Przy wyborze repertuaru zawsze sugeruję się przesłaniem - słowami. Piosenka, której tekst zapadnie mi głęboko w sercu, jest dla mnie, bo skoro ta piosenka trafiła do mojego serca, to będę umiała przekazać emocje moim słuchaczom i widzom - mówi Kinga.

### Uczelnia jest dumna z Kingi!

Z Kingi dumny jest rektor PSW w Białej Podlaskiej Jerzy Nitychoruk.

- Sukcesy naszych studentów bardzo mnie cieszą, a tak znaczące osiągnięcia, jakie ma pani Kinga na arenie międzynarodowej, sprawiają, że o naszej uczelni mówi się. A to jest ważne w kontekście wyborów studiów przez młodzież, która szuka najlepszej oferty kształcenia - mówi rektor.

I dodaje: - W naszej uczelni studiuje około 2000 studentów i z radością dostrzegam ich dużą aktywność, która przejawia się bardzo różnorodnymi działaniami. Studenci są utalentowani muzycznie, tańczą, robią spektakle muzyczno-taneczne oraz są bardzo zaangażowani w niesieniu pomocy charytatywnej. Zawsze powtarzam, że mamy bardzo zdolnych i aktywnych studentów, takich jak pani Kinga, co cieszy i raduje, bo takie będą losy Rzeczypospolitej, jak jej młodzieży wychowywanie. Patrząc na naszą młodzież jest nadzieja na dobrą przyszłość kraju.

Maciej Maciejuk

Zderzenie z okrucieństwem obozów jenieckich

# Wnuk na miejscu zbrodni dziadka - obozowego strażnika

Młody Niemiec przyjechał do Białej Podlaskiej śladami swego dziadka, który w czasie wojny służył w niemieckim batalionie straży obozowej strzegącej jeńców radzieckich. Pomógł mu w dotarciu do cmentarzy i pomników bibliotekarz Grzegorz Siemakowicz, który zapoznał gościa z okrutną historią białskiej ziemi.

Artysta fotografik z Lipska Christian Kasners poszukując informacji o podbiałskich obozach jenieckich skontaktował się ze Stowarzyszeniem Społeczno-Kulturalnym Tłoka, które wskazało Grzegorza Siemakowicza jako historyka badającego wojenne dzieje Białej Podlaskiej i okolic.

Biały bibliotekarz powiedział nam, że niedawno pan Christian dowiedział się od swojej matki, że jego pradziadek mieszkał w Olsztynie i miał nazwisko Kasprzycki. Dziadek już zmienił nazwisko i miał je pisane przez „ss”.

Po jego śmierci Christian Kasners otrzymał od swego wujka pakiet dokumentów i zdjęć po dziadku, który zajmował się m.in. fotografią. Analizując materiały, doszedł do wniosku, że w czasie II wojny światowej dziadek służył w nie-

mieckim 818. Batalionie Strzelców Krajowych, który stanowił obsadę straży obozowej w Frontstalagu 307 w Kaliłowie i Sielczuku pod Białą Podlaską – wyjaśnia pan Grzegorz. Dodaje, że Niemiec przyjechał do Polski, by zmierzyć się z trudną przeszłością dziadka oraz poznać historię obozu i zebrać materiały, które planuje wykorzystać do edukowania młodego pokolenia.

Odwiedziliśmy cmentarze i miejsca w których znajdowały się obozy. Opowiedziałem ich historię i chyba udało mi się rozwiązać kilka niejasności, które nurtowały mojego gościa – zaznaczył białczanin.

## Gość podarował zdjęcia

Christian Kasners przekazał zdjęcia obozu.

Przekazane nam fotografie w większości nie nadają się do publikacji. Są drastyczne. Na jednym widać moment rozstrzelania jeńców rosyjskich przez niemieckich żołnierzy prawdopodobnie po nieudanej ucieczce. W innych fotografiach widnieją zwłoki jeńców zabitych w momencie, gdy usiłowali uciekać. Ciało leży na drutach, na ogrodzeniu. Jedno ze zdjęć dokumentowało jak jeniec ściąga buty z nóg drugiego. Jedyne nie szokujące zdjęcie z momentu konwojowania jeńców do obozu. Prawdopodobnie wyko-



**Grzegorz Siemakowicz**  
białski historyk, bibliotekarz

Pod Białą Podlaską i na białskim cmentarzu radzieckim pochowano ok. 125 tys. żołnierzy radzieckich wziętych do niewoli przez Niemców. W sumie do przejściowych obozów jenieckich w Białej Podlaskiej i w okolicy od czerwca do grudnia 1941 r. trafiło prawie 500 tys. tych żołnierzy. Według danych niemieckich, było mniej, a według radzieckich, więcej. Po selekcji żyjących, zdrowych jeńców wywieziono w głąb Rzeszy. Pisałem pracę magisterską o tych obozach. W ostatnich latach ją rozbudowałem i przygotowałem książkę, która właśnie trafia do druku

nano je tuż po przyjeździe Rosjan do obozu, gdy byli jeszcze odżywieni. Później umierali z głodu – mówi pan Grzegorz. Dodaje, że Christian Kasners wykonał wiele zdjęć w odwiedzanych miejscach.

## Wyznania po wizytacji

Główne pytanie naszego gościa



Grzegorz Siemakowicz (po lewej) i Christian Kasners podczas zwiedzania cmentarzy wojennych

dotyczyło rozstrzelania jeńców wojennych. Odpowiedziałem, że niestety, tak było. Pan Christian

próbował pogodzić się z tym faktem – wyjawia historyk. Zaznacza, iż wcześniej studiujący w USA, autor

wystaw w kilku krajach, artysta fotografik uzyskał wsparcie dla swego projektu przez władze Lipska i fundację.

Chciałby w Lipsku przygotować wystawę edukacyjną oraz napisać o obozach jenieckich artykuł lub książkę skierowaną do młodzieży. Powszechna jest wiedza o obozach koncentracyjnych, a nie mówi się o najtańszej metodzie uśmiercania jeńców głodem – podkreśla Siemakowicz. Oczekujący na ślubowanie nowy biały radny mile wspomina nietypową wizytę.

Podziwiam pana Christiana za odwagę. Mógł przecież wyrzucić zdjęcia dziadka, a on wniknął w ich tematykę – zauważa historyk.

Radio Lublin przedstawiło reportaż, w którym Christian Kasners wyznał:

Kiedy poznałem historię mojego dziadka, nie byłem zszokowany ani zaskoczony, ponieważ w szkole uczyliśmy się historii nazistowskich Niemiec. Jednak zdjęcie pokazujące moment strzelania do jeńców bardzo mnie uderzyło. To zdjęcie mówi bardzo dużo o historii mojego dziadka. To było sprzeczne z tym, że moja rodzina miała polskie nazwisko, a dziadek prawdopodobnie nie tylko robił te zdjęcia, ale zabijał także ludzi – młody Niemiec nie ukrywał poruszenia.

Marek Pietrzela

SPORT Wszyscy ruszą z pomocą dla Frania Fernezege. Moc atakcji już w weekend

## Zbiórka na leczenie Frania na turnieju Kazimierza Górskiego

Pierwszy weekend październik będzie świętem piłki nożnej w Kazimierzu Dolnym. Oprócz rywalizacji w IX Turnieju Oldbojów oraz gier zespołów młodzieżowych odbędzie się akcja pomocy dla młodego strażaka Frania Fernezege.

Chcemy bawić się w futbol, a przy okazji pomóc mieszkańcowi Kazimierza Dolnego. Franio choruje na rzadką chorobę genetyczną ALD (adrenoleukodystrofię). Środki z licytacji oraz sprzedaży produktów trafią na jego leczenie – mówi Jakub Wiak, jeden z organizatorów.

W sobotę odbędzie się IX Turniej Oldbojów w Piłce Nożnej im. Kazimierza Górskiego. W stawce jest dziesięć zespołów: Oldboje Kazimierz Dolny, Bistro Pod Orłami Warszawa, Orlik Opole Lubelskie, Straż Graniczna Dołhobycz, Lotnicy Wawer Warszawa, reprezentacja TVP z Rafałem Patyrą rodem z Lubartowa na czele, NSZZiP Po-



Franio choruje na rzadką chorobę genetyczną ALD - adrenoleukodystrofię. Środki z licytacji oraz sprzedaży produktów trafią na jego leczenie

licja Puławy, Plener Puławy, TKKF Chemik Puławy oraz Oldboje Wisły Puławy.

Podczas turnieju będzie można wziąć udział w licytacji cennych przedmiotów i usług. Najciekawszymi będą: piłka z podpisem Roberta Lewandowskiego, koszulka z podpisami zawodników Motoru Lublin, cztery wejściówki na dowolny mecz żużla Motoru Lublin, koszulka reprezentacji Polski siatkarzy z podpisami zawodników, weekendowy pobyt w Dębowym Zakątku w Kazimierzu Dolnym, całonocny pobyt dla dwóch osób w SPA w hotelu Król Kazimierz oraz limitowaną płytę winylową Dziadów Kazimierskich.

Dzień później do walki o zwycięstwo ruszą zespoły młodzieżowe z rocznika 2009 i młodszy. Zagrają: Mazowsze Stężyca, Seroomla Janowiec, Wawel Wąwolnica, Wisła Puławy oraz Orły Kazimierz Dolny. Areną zmagania będzie boisko za portem jachtowym w Kazimierzu Dolnym.

## Zagrają Dziady Kazimierskie

W sobotę w godzinach popołudniowych wystąpi świetnie znana formacja Dziady Kazimierskie.

## Gościem syn znanego trenera

W weekend będzie można spotkać Dariusza Górskiego, czyli syna śp. Kazimierza Górskiego, który wraz z reprezentacją Polski wywalczył brązowy medal podczas Mistrzostw Świata w 1974 roku, mistrzostwo olimpijskie w 1972 roku oraz wice-mistrzostwo cztery lata później.



**ROZMOWA**  
**Z Dariuszem**  
**Górskim, synem**  
**legendarnego**  
**trenera**  
**Kazimierza**

**Po raz kolejny syn Kazimierza Górskiego pojawi się w Kazimierzu Dolnym...**

Dokładnie. Mam sentyment do tego miejsca, ludzi, imprezy, która

odbędzie się już po raz dziewiąty. Zawody nazwane są imieniem mojego ojca, więc jestem zobligowany, by tutaj przyjechać.

## Tata także miał sentyment do Kazimierza?

Oczywiście. Wielokrotnie pojawiał się w tym miejscu, gdy prowadził Lubliniankę Lublin. Później również odwiedzał Kazimierz. Lubił tu przebywać. To miejsce go przyciągało. Malownicze krajobrazy. Pamiętam mecz reprezentacji Kazimierza z Orłami Górskiego. Było pięknie. Obecnie czcimy pamięć taty i co roku spotykamy się w wyjątkowym miejscu.

## W domu Górskich piłka nożna była na pierwszym miejscu?

Tata zostawiał wszystkie sprawy związane z futbolem w szatni. Gdy przekraczał próg domu, liczyła się rodzina. To była nasza „twierdza”, miejsce odpoczynku.

mp

# Dzieci "Sokoła" zobaczyły ojca na muralu



Mural odsłonięto oficjalnie 24 września

Na odsłonięcie muralu na budynku Regionalnego Centrum Edukacji Zawodowej w Lubartowie przyjechali m.in. syn i córka kapitana Michała Fijałki „Sokoła” - Grzegorz i Danuta. Kpt. Fijałka jest jedną z postaci uwiecznionych na muralu.

Mural powstał we współpracy RCEZ, Stowarzyszenia Sąsiedzi i Ministerstwa Obrony Narodowej. Namalowały go lubartowskie plastyczki, Małgorzata Wronowska i Edyta Weremczuk.

Na podstawie archiwalnych zdjęć namalowano sceny, w których uwiecznieni są oficerowie 27. Wołyńskiej Dywizji Piechoty AK. Na rysunku po lewej, wykonanym na podstawie zdjęcia zrobionego latem 1944 r. w Rudce Kijańskiej, widoczni są kapitan Michał Fijałka „Sokół”, ppor. Mściśław Sławomirski „Prawdzie”, mjr Jan Szatowski „Kowal”. W scenie po prawej pokazani są rtm. Józef Ostoja - Gajewski „Tomek”, mjr Tadeusz Sztumberk - Rychter „Żegota”, por. Roman Romaszkan „Maria”, ppor. Ryszard Pietasz „Pałysz”. Scena została namalowana na podstawie zdjęcia wykonanego w lipcu 1944 r. w Ostrowie Lubelskim.

Na odsłonięciu muralu 24 wrze-



Grzegorz Fijałka i Danuta Bańko przy zdjęciu ojca, kapitana Michała Fijałki „Sokoła”

śnia byli obecni m.in. przedstawiciele MON, Ministerstwa Edukacji i Nauki, środowisk kombatanckich i patriotycznych, parlamentu i samorządu.

Grzegorz Fijałka, syn kpt. Michała Fijałki, przywołał postać majora Szatowskiego, jednego z oficerów uwiecznionych na muralu.

- On osobiście podjął decyzję o udziale 27. WDPK w walce o Lubartów. Nadjechał niemiecki pociąg, wspólnie z miejscowymi oddziałami AK podjęto walkę, najeżdż został odparty. Major Szatowski po rozbrojeniu przez Sowietów nie złożył broni, został aresztowa-



Mural poświęcił ks. ppłk Bogdan Augustyniak

ny przez UB w 1946 r. w więzieniu spędził 7 lat. Proponuję, żeby którejś ze szkół nadać imię majora Szatowskiego - mówił.

Poświęcenia muralu dokonał ks. ppłk Bogdan Augustyniak.

Marcin Kusyk

## Mural robi niesamowite wrażenie

Rozmowa z Grzegorzem Fijałką, synem kpt. Michała Fijałki z 27. WDPK:

**Kapitan Michał Fijałka „Sokół”, cichociemny, autor książki o 27. Wołyńskiej Dywizji Piechoty AK. Pod Lubartowem zakończył swój szlak bojowy?**

- Pod Lubartowem został rozbrojony. Potem z grupą 30 osób, jak rozkazał plk. „Twardy” udał się do Warszawy. Już było wiadomo, że powstanie wybuchnie. Niestety, droga zakończyła się w Otwocku. Dalej nie mógł przejść, była już linia frontu. Wśród osób, które szły był Teofil Nadratowski „Pantera”, szef kompanii „Kani”. Sza Joanna Zamościńska, która razem z moją mamą była łączniczką w konspiracji w Kowlu. Później była żołnierzem tak jak moja mama, w batalionie „Sokoła”. Również najmłodszy z Leśniewskich, Zenon, nie miał jeszcze skończonych 14 lat, kiedy wstąpił do 27. WDPK. Ten młody chłopak przeszedł cały szlak od Zasmak do Skrobowy. Po rozbrojeniu szedł razem z siostrą do Warszawy, żeby wziąć udział w powstaniu. Niestety, jego droga również skończyła się w Otwocku.

### Jakie były dalsze losy ojca?

- Wrócił do Lublina. 5 listopada wziął w katedrze ślub z Antoniną Leśniewską ps. „Wierna”. Świadcami na tym ślubie był por. „Kania” i por. „Kord” z 27. WDPK. Niestety, 28 listopada został aresztowany. Dostał wiadomość, że „Kowal” prosi o kontakt, miał podany adres. Okazało się, że to była pułapka. Nie wiadomo, czy ktoś zdradził, czy to była prowokacja UB. Został osadzony na Zamku w Lublinie, 29 grudnia odbyła się niejawna rozprawa sądowa. Ojciec otrzymał wyrok 10 lat więzienia. W maju 1945 r. został przeniesiony do więzienia we Wronkach. Tam doczekał amnestii, we wrześniu 1945 r. wyszedł po 11 miesiącach. Udał się do Trzebiecza. Pierwsza praca była w cukrowni. Kiedy kierownik dowiedział się, że ojciec ma maturę i jest wykształcony, dostał nominację na nauczyciela i został skierowany na roczny kurs dla nauczycieli przysposobienia rolniczego do Cieszyńska. Później całe życie pracował w szkolnictwie. Zmarł 20 września 1983 r. w Lublinie.

### Podoba się Państwu mural?

- Piękny! Jak tylko dostałem sms-a od wnuka Krzysztofa, natychmiast zabrałem starszego brata Tadeusza, byliśmy w niedzielę, oglądaliśmy mural, niesamowite wrażenie. Gromna wdzięczność dla kierownictwa szkoły, Stowarzyszenia Sąsiedzi, że podjęli taką inicjatywę i zostało to zrealizowane. Ja też staram się kultywować pamięć o 27. WDPK, pracuję nad albumem.

## Mały Oświęcim - dziecięcy obóz za murem łódzkiego getta

Wszyscy z lekcji historii znają obóz koncentracyjny Auschwitz-Birkenau, jednak mało kto pamięta o jego łódzkim odpowiedniku stworzonym przez niemieckiego okupanta w czasie II wojny światowej z myślą o najmłodszych.

22 września w kockiej bibliotece odbyło się spotkanie z dziennikarzem, publicystą i pisarzem, Błażem Torańskim współautorem książki „Mały Oświęcim. Dziecięcy obóz w Łodzi”



22 września w kockiej bibliotece odbyło się spotkanie z dziennikarzem, publicystą i pisarzem, Błażem Torańskim współautorem książki „Mały Oświęcim. Dziecięcy obóz w Łodzi”

obóz w Łodzi”. Jak wyjaśnia autor, Mały Oświęcim to miejsce, które było zlokalizowane za murem łódzkiego getta, przy ulicy Przemysłowej w Łodzi.

- To niewyobrażalne piekło dla polskich dzieci, jedyny w Polsce niemiecki obóz koncentracyjny dla dzieci w wieku od 2. do 16. roku życia, ale zdarzały się też niemowlęta. Trafiły tam maluchy z całej Polski. Oficjalnie obóz stworzono jako miejsce dla młodocianych polskich przestępców i włóczęgów, ale prawdziwym powodem dla którego dzieci trafiały do obozu była ich

polskość - tłumaczy autor.

W książce Błaż Torański opisuje codzienne życie obozowe, którego nierozłączną częścią było życie w strachu i ciągłe tortury. Opowiada o pastwiących się nad dziećmi strażnikami, między innymi okrutnej Genowefie Pohl, która jako jedna z nielicznych została za swoje bestialstwo ukarana.

„Mały Oświęcim. Dziecięcy obóz w Łodzi” to poruszający i emocjonalny zapis reporterski. Jest to również niezwykle trudna książka. Mimo świadomości, że opisane w książce wydarzenia

są rzeczywiste, ich okrucieństwo wzbudza niedowierzanie.

Publikacja miała wstrząsnąć sumieniami i przywrócić pamięć o tym miejscu. Osadzić go w świadomości zbiorowej. Przynosi już pierwsze efekty, w Łodzi powstanie nowoczesne muzeum multimedialne. „Mały Oświęcim. Dziecięcy obóz w Łodzi” spotkał się z uznaniem czytelników, czego dowodem jest obecność na liście bestsellerów Empiku. Współautorką książki jest Jolanta Sowińska-Gogacz.

Anna Jakoniuk

# Spod Narwiku na mural do Milanowa. Podhalańczycy zamiast kleeberczyków. Nawet wróg inny



Tak prezentuje się historyczna fotografia Samodzielnej Brygady Strzelców Podhalańskich. Zdjęcie jest publikowane w prawie każdej książce o Brygadzie Podhalańskiej i bitwie z Niemcami o Narwik



Tak wygląda mural w Milanowie. Ma upamiętniać bitwę z 30 września 1939 roku, kiedy w czasie przemarszu grupy wojsk Polesie na milanowskich i cichostowskich polach pod lasem doszło do walki z wojskami sowieckimi

**POW. PARCZEWSKI:** - Ma niewiele wspólnego z bitwą pod Milanowem, a ujęcie żołnierzy z karabinami jest łudząco podobne do fotografii przedstawiającej żołnierzy Samodzielnej Brygady Strzelców Podhalańskich – w taki sposób nasz Czytelnik, pasjonat historii, ocenia mural, który w niedzielę, 3 października, zostanie odsłonięty w Milanowie.

Najpierw cofnijmy się jednak do wydarzeń z 30 września 1939 roku, kiedy w czasie przemarszu grupy wojsk Polesie na milanowskich i cichostowskich polach pod lasem doszło do walki z wojskami sowieckimi. Zginęło w niej pięciu polskich żołnierzy, a kilkunastu zostało rannych.

– Sowieckich żołnierzy zaś padło tego dnia około 300. Po zwycięskiej bitwie generał Franciszek Kleeberg zakwaterował się w Cichostowie u Bolesława Stopniaka. Na drugi dzień grupa „Polesie” odmaszerowała pod Kock, gdzie stoczyła ostatni bój – mówi Konrad Dąbrowski, prezes Stowarzyszenia Cichosz, prężnie działającej organizacji z pobliskiego Cichostowa.

## Milanów czy Narwik?

Stowarzyszenie wspólnie z gminą Milanów wpadło na pomysł upamiętnienia bitwy.

– Przez wiele lat się o niej mówiło, a nie było miejsca przypominającego o tym wydarzeniu. Stowarzyszenie złożyło wniosek o dofinansowanie i dostało pieniądze – mówi Paweł Krępski, wójt gm. Milanów.

Wykonanie muralu zostało

zlecone Cezaremu Szewczykowi, artyście z Siedlec w woj. mazowieckim. Prace kosztowały 11 tysięcy złotych. – Mural powstał na ścianie budynku koło przystanku PKS w Milanowie, który był zaniedbany, a teraz został odrestaurowany. Jest już gotowy i podoba się mieszkańcom – zauważył wójt.

Na niedzielę, 3 października, planowane jest uroczyste odsłonięcie muralu. Dzieło budzi jednak więcej kontrowersji, niż mogłoby się pierwotnie wydawać. Widać na nim opartych o skałę żołnierzy z karabinami, nad którymi widnieje biało-czerwona flaga.

Jeden z naszych Czytelników, pasjonat historii, zauważył, że mural ma niewiele wspólnego z bitwą pod Milanowem, a ujęcie żołnierzy z karabinami jest łudząco podobne do historycznej fotografii przedstawiającej żołnierzy Samodzielnej Brygady Strzelców Podhalańskich, która walczyła z Niemcami pod Narwikiem w Norwegii.

– To najbardziej znane, ikonizujące wręcz zdjęcie brygady. Najczęściej jest opisywane jako scena z bitwy, chociaż jest też prawdopodobne, że wykonano je jeszcze przed wyruszeniem na front, podczas ćwiczeń w Alpach. Zdjęcie jest publikowane w prawie każdej książce o Brygadzie Podhalańskiej i bitwie o Narwik. Gdy wydawnictwo Znak wydało w tym roku książkę norweskiego dziennikarza Asbjørna Jaklina „Bitwa o Narwik”, jako ilustrację okładkową wybrano właśnie tę fotografię – tłumaczy nasz Czytelnik i zauważa, że ujęcie żołnierzy na muralu zostało odwrócone.

## Prawa nie złamano, ale...

Na podobieństwo muralu do zdjęcia Samodzielnej Brygady Strzelców Podhalańskich prezes

## Generał Kleeberg

6 października 1939 r., po czterodniowych walkach z Wehrmachtem pod Kockiem został zmuszony do kapitulacji z powodu braków w zaopatrzeniu i amunicji. Ostatni polski generał po bitwie dostał się do niewoli niemieckiej. Przebywał w Oflagu IVB w twierdzy Königstein koło Dreżna. W niewoli przebywał półtora roku. Poważnie zachorował na serce i 5 kwietnia 1941 r. zmarł w szpitalu wojskowym w Weißer Hirsch.

## Program uroczystości:

**Godz. 10.45** – zbiórka przy Gminnym Ośrodku Kultury i przemarsz do Kościoła pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Milanowie

**Godz. 11-12** – msza święta w intencji żołnierzy walczących w Bitwie pod Milanowem

**Godz. 12** – przemarsz na miejsce pamięci

**Godz. 12.15** – uroczyste odsłonięcie muralu i przemówienia okolicznościowe

**Godz. 12.30-14** – część artystyczna wydarzenia

## Konrad Dąbrowski

prezes Stowarzyszenia Cichosz

**- Wygląda to kiepsko. Jesteśmy niedługo przed odsłonięciem muralu i stawia nas to w kłopotliwej sytuacji**

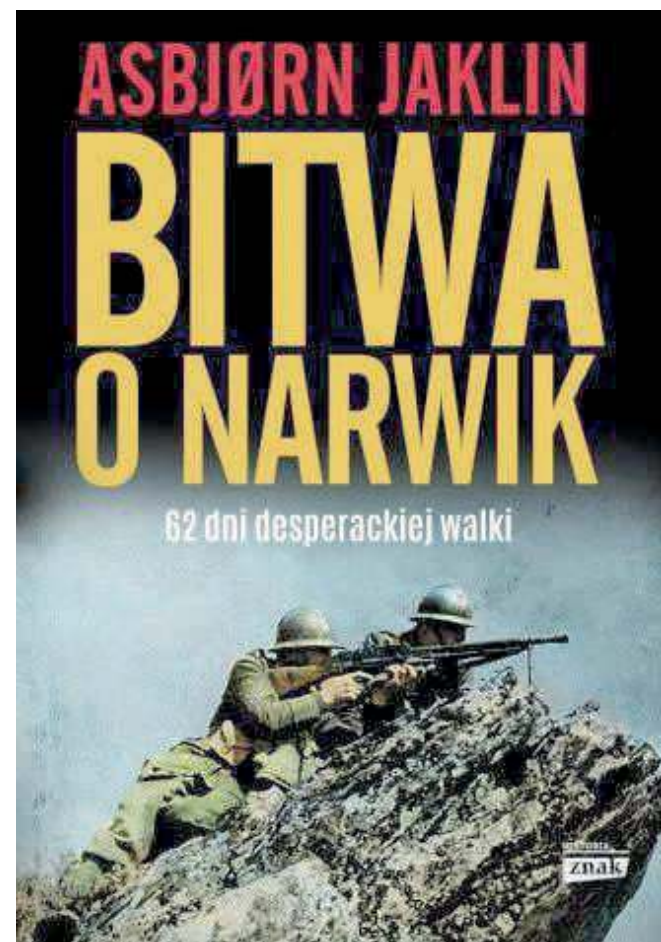
stowarzyszenia zlecającego wykonanie dzieła zwrócił uwagę dopiero w miniony piątek, po naszej interwencji. Był bardzo zaskoczony. Od razu skontaktował się w tej sprawie z wykonawcą, a następnie z nami.

– Autor zdjęcia jest nieznan. Grafika, która została wykorzystana jest na licencji open. Dozwolona jest redystrybucja, prace pochodne, wykorzystanie komercyjne i wszelkie inne zastosowania – tłumaczy Dąbrowski.

Dodaje, że „autor projektu

i wykonawca muralu ma pełne prawo, by wykorzystywać ten obraz i dostarczyć dokumenty potwierdzające możliwość takiego wykonania”. Uroczyste odsłonięcie muralu nie jest zatem zagrożone.

Cezary Szewczyk, autor dzieła, oficjalnie nie chce komentować sprawy. W miniony piątek przez kilka minut rozmawialiśmy z nim telefonicznie. Mężczyzna nie zaprzeczył, że inspirował się fotografią ilustrującą żołnierzy Samodzielnej Brygady Strzelców Podhalańskich.



– Gdy wydawnictwo Znak wydało w tym roku książkę norweskiego dziennikarza Asbjørna Jaklina „Bitwa o Narwik”, jako ilustrację okładkową wybrano właśnie tę fotografię – tłumaczy nasz Czytelnik

Szewczyk nie ma sobie nic do zarzucenia. Usłyszeliśmy, że wykonany przez niego mural jest przykładem tzw. utworu inspirowanego, a nie tzw. utworu zależnego i został wykonany metodą rysunkową, a zatem o naruszeniu prawa, nie może być mowy.

## ...niesmak jednak pozostał

– Zachowanie autora nie jest w porządku, nawet jeśli ma licencję. Wygląda to kiepsko,

zwłaszcza, że jesteśmy niedługo przed odsłonięciem muralu i stawia nas to w kłopotliwej sytuacji, a w organizację wydarzenia zaangażowało się dużo osób – przyznaje K. Dąbrowski.

– Jeśli naprawdę ktoś myśli, że mural ze zdjęciem nie mającym nic wspólnego z walkami SGO Polesie jest dobrym uczczeniem żołnierzy generała Kleeberga, to gratuluję wyobraźni i dobrego samopoczucia – komentuje nasz Czytelnik.

Grzegorz Rekiel

Poświęcenie po remoncie zabytkowej cerkwi w Horostycie

# Perła drewnianej architektury sakralnej odzyskała blask

Parafia prawosławna w Horostycie obejmuje swoim zasięgiem część powiatu włodawskiego i powiat parczewski. W niedzielę i poniedziałek miała trzy powody do radości: jubileusz pięćsetlecia parafii, poświęcenie świątyni po wieloletnim remoncie oraz święto parafialne Podwyższenia Krzyża Świętego.

Pięćset lat temu ksiądz Iwan Sopoćko, prawosławny dziekan włodawsko-brzeski napisał: ... *Okromie tego podaju kaplicę w siele Chorostyty, siemuż otcu Ignatiju Siergiewiczu fundacji ich miłosti panow Koptiow. Pri niejże i wołok dwie gruntu nadleżaszczich do tojże kaplicy chramu założenija Czesnego Kresta...* (Oprócz tego powierzam we wsi Horostyta kaplicę Świętego Krzyża fundacji łaskawych panów Kopciów oraz dwie włoki ziemi temuż ojcu Ignacemu Siergiejewiczowi) Wspomniany ksiądz Ignacy był proboszczem parafii w Opolu, ale najwidoczniej istniała już wtedy w Horostycie odpowiednio zwarta i liczna wspólnota, która potrzebowała własnej cerkwi, żeby w niej odprawiać Boską Liturgię i inne nabożeństwa Kościoła Wschodniego.

## Zmienne czasy, zmiany w cerkwi

W 1699, kiedy z fundacji rodu Kopciów zbudowano stojącą do dziś cerkiew (wtedy unicką), powołano też oddzielną parafię. Świątynia była wschodnim obyczajem ustawiona ołtarzem w kierunku wschodnim, posiadała jedną kopułę. W 1793 roku poddano ją gruntownej przebudowie – dobudowano dwie zakrystie. W 1848 cerkiew otrzymała nowy dach, zlikwidowano też ścianę oddzielającą babiniec nawy. W 1861 zbudowano dzwonnice wyposażoną w cztery dzwony. W 1880 roku dobudowano przedsionek oraz zainstalowano nowy ikonostas. W sierpniu 1915 roku wielu parafian uszło przed wojną w głąb Rosji (bieżeństwo), a kiedy powrócili, zastali cerkiew zaniebaną, a mienie rozkradzione. Oficjalną zgodę na reaktywację parafii otrzymano dopiero w roku 1923. Mimo biedy i trudności szacuje się, że miała wtedy ok. 5,5 tysiąca wiernych. Kolejnymi klęskami były II wojna światowa i Akcja Wisła, w cza-



Cerkiew otrzymała nowy szalunek, ogrodzono ją płotem, wyłożono kamieniem alejki i parking, stając się miejscem przyjaznym dla turystów, którzy chętnie ją odwiedzają



Przez kilkanaście miesięcy remontu wnętrza ksiądz proboszcz Tomasz Łotysz musiał odprawiać bez ikonostasu za to przy rusztowaniach budowlanych. Ale efekt przerósł oczekiwania

... sie której pod pretekstem walki z ukraińskim podziemiem wysiedlono z całego Nadbuża wiele tysięcy prawosławnych rodzin. Część z nich powróciła w ojczyście strony po 1953 roku. Udało się wtedy wyjednać u władz zgodę na otwarcie cerkwi. Pieczę nad nią sprawowali wybitni duchowni ksiądz Włodzimierz Białomyzy (1953 – 1959) oraz ksiądz Włodzimierz Chodak (1959 – 2003).

## Odzyskany blask

Dzięki zaangażowaniu arcybiskupa lubelsko-chełmskiego Abła, obecnego (od 2003 roku) proboszcza Tomasza Łotysza, ofiarności parafian i wsparciu wielu życzliwych ludzi dobrej woli świątynia odzyskała swój blask. W 2006 roku wymieniono podwaliny i podmurówkę, podnosząc świątynię o 70 centymetrów, odnowiono elewację, podłogę i sufit, oczyszczono i zakonserwowano gont. Prze-



Głównym momentem obrzędu poświęcenia cerkwi była budowa i poświęcenie ołtarza. Sześcienny ołtarz zbudowany jest z drewna bez użycia gwoździ, przykryty antyminsem (obruszem z zaszytymi relikwiami i podpisem biskupa)

prowadzono renowację ikonostasu. Rok później wykonano chodnik i odgrodzono cmentarz. Wyremontowano dzwonnice. W latach 2018 – 2021 odbyły się kolejne prace: powstała nowa polichromia, wymieniono stolarkę okienną i drzwi, elewację i podłogi w cerkwi i dzwonnicy oraz zamontowano instalacje alarmowe i przeciwpożarowe. Swoją świetność odzyskała też wiele

elementów wyposażenia: zabytkowe ikony, kioty i feretrony. Zwieńczeniem tego etapu prac była dzisiejsza uroczystość poświęcenia cerkwi i ustawienia w jej pobliżu okolicznościowego pomnika.

## Szlak dziedzictwa słowiańskiego

Do parafii w Horostycie na-



Odnowiono m.in. zabytkową, mającą dużą wartość artystyczną, nagrobnicę, która wystawiana jest na środek świątyni w Wielki Piątek



Na wieki pamiątką jubileuszu będzie, ważący ponad 13 ton kamień z krzyżem i tablicą

leżą też cerkwie filialne, które również w ostatnich latach doczekały się remontów. Konieczne trzeba zajrzeć do Holi, gdzie w cerkwi filialnej pw. świętego Antoniego Pieczerskiego święto jest w ostatnią niedzielę lipca. Warto zrobić to nie tylko z pobożności, ale i żeby uczestniczyć w Jarmarku HOLEŃSKIM, posłuchać tradycyjnej muzyki pogranicza, podziwiać dzieła sztuki

ludowej i posmakować arcydzieł lokalnych kucharek. Można odwiedzić też filialne świątynie w Sosnowicy (w dzień Świętych Apostołów Piotra i Pawła – 12 lipca) oraz w Kodeńcu (na Ścięcie Głowy Jana Chrzciciela – 11 września).

Grażyna Hankiewicz  
& Zbigniew Smółko

Kończący się sezon przyniósł nowe odkrycia w Chodliku

# Grodzisko, które odkryli lekarz i ksiądz

Chodlik ciągle zaskakuje: ostatnio wyobraźnię badaczy poruszyła srebrna figurka, którą odnaleziono w warstwie odpowiadającej IX wiekowi. Grodzisko i jego okolica mają jeszcze wiele tajemnic. Co ciekawe, pierwszymi, którzy zaczęli je badać, wcale nie byli zawodowi archeolodzy.

Badania archeologiczne na Powiślu trwają od ponad stu lat, ciągle jednak dalekie są od finału, badacze i miłośnicy historii mają się czym emocjonować. Nie jest to kwestia jedynie odnalezienia i opisanie poszczególnych artefaktów i stanowisk, ale też ich interpretacji i osadzenia w możliwych kontekstach. Ostatnio wyobraźnię poruszyła srebrna figurka człowieka ze splecionymi rękami (informacja z serwisu PAP), wcześniej były to arabskie dirhemy czy monety jedenastowieczne (co osłabiło hipotezę o porzuceniu grodziska w epoce przed ekspansją piastowską). Do tej pory w zasadzie nie wiadomo ani dlaczego tak poważną konstrukcję obronną zbudowano akurat w tym miejscu, ani tym bardziej, dlaczego porzucano dość zaawansowany ośrodek osadniczy i przeniesiono się do dzisiejszych Kłodnicy i Podgórze (podobnie zresztą było w Biskupinie...). Nie ma również jasności co do przeznaczenia dużego budynku, którego zarys wykryto za pomocą geor-

darów (to akurat różnica z Biskupinem: tam wszystkie chałupy były praktycznie identyczne, nie wiadomo, kto rządził!).

Czekając na wyniki kolejnych odkryć, warto przypomnieć postacie pionierów nadwiślańskich badań. Co ciekawe, byli to amatorzy: lekarz i ksiądz.

## Psychiatra z pasją do archeologii

Pierwsza znacząca publikacja wyszła spod pióra Władysława Olechnowicza, cenionego medyka, najpierw głównego lekarza uzdrowiska w Nałęczowie, potem pioniera lubelskiej psychiatrii, kierownika założonej przez siebie lecznicy dla umysłowo chorych (mieściła się na dzisiejszej ulicy 3 Maja). Zajmował się on też antropologią, etnografią i archeologią. W niewielkiej, 24-stronicowej broszurce *Poszukiwania archeologiczne w gub. lubelskiej*, opublikowanej w Krakowie w 1897, zasygnalizował kilka stanowisk w okolicach Lublina i Opola Lubelskiego, w tym, tzw. „szwedzkie okopy” w rejonie wsi Pomorze - czyli najpewniej dzisiejszy Chodlik. Opisał kilka znalezisk, zarówno ceramiki, jak i przedmioty kamienne. Nie miało to oczywiście waloru badań w pełni poprawnych warsztatowo, ale z pewnością śmiało możemy nazwać go odkrywcą Chodlika.

## Ksiądz - patriota - uczony

Kolejny krok wykonał ksiądz



Ksiądz Antoni Chotyński, niejako mimochodem, dokonał odkryć, które zaskutkowały pierwszym opisem tzw. kultury trzcinieckiej i odkryciem oraz określeniem ważności grodziska w Chodliku

Antoni Chotyński. Postać trochę zapomniana, acz z pewnością arcydziełowa. Posługę duchowną łączył z aktywną działalnością patriotyczną oraz społeczną i naukową. Pochodził z podlubelskiego Krzczonowa, do szkół uczęszczał w Lublinie, jako młody wikariusz pracował w Trzebieszowie pod Łukowem, potem w Skierbieszowie i Lubartowie.

Musiał już wtedy mocno nadeprnąć na odcisk władzom carskim, bo odmawiały mu dość długo zgody na zostanie proboszczem, domagały się też od biskupa lubelskiego, by nie posyłał Chotyńskiego na placówki na terenie Chełmszczyzny (Rosjanie chcieli powołać tu odrębną gubernię, chcąc wzmocnić jej więź z Rosją). Bywał karany grzywnami

## Chodlik najpewniej był centralnym, posiadającym znaczenie obronne grodem kontrolującym nadwiślański szlak handlowy

za wspomaganie prześladowanych unitów. W 1906 roku trafia na Powiśle, gdzie budzi się w nim archeologiczna pasja. Trafnie interpretuje wały ziemne w Chodliku, Kłodnicy i Żmijowiskach jako pozostałości grodzisk wczesnośredniowiecznych. Przy okazji budowy kościoła w Dratowie (dawna nazwa miejscowości Zagłoba, nie mylić z Dratowem koło Łęcznej...) natrafia na pierwsze znaleziska. Systematyzuje swoją wiedzę, nie tylko energicznie „kopie”, ale i potrafi poprawnie metodologicznie opisywać efekty. Jako pierwszy opisuje i klasyfikuje stanowisko archeologiczne w Trzcinie k. Opola Lubelskiego. Dostrzega w odnalezionej ceramice pewien charakterystyczny rys. Wskutek tego odkrycia w nauce pojawi się pojęcie „kultury trzcinieckiej”, o której do tej pory uczą się studenci. Swoje teksty publikuje w wydawanym w Warszawie przez Erazma Majewskiego piśmie *Światowit*. W opublikowanym w 1911 roku artykule „Zabytki prehistoryczne z Dratowa, Trzcinia, Żmijowisk i innych wsi w powiecie Puławskim przez ks. A.

Chotyńskiego” znajdują się aż 73 rysunki i pięć tablic, opisane są stanowiska i znaleziska z Folwarku Dratów, Dratowa, Góry Sowalińskiej (czyli w Zagłobie), Trzcinia, Żmijowisk, Chodlika, Wrzelowa, Kosiorowa, Folwarku Polanówka, Niedźwiady Małej, Niedźwiady Dużej i Folwarku Głodno.

Mimo że przez długie lata zmagają się z gruźlicą, jeszcze w czasie II wojny światowej wraca do czynnego duszpasterstwa, jest proboszczem w Józefowie. Umiera w wieku 77 lat w 1948 roku.

## Zawodowców przywiózł profesor Gardawski

Kolejne ekspedycje badawcze to już czasy powojenne. W 1952 roku pod kierunkiem profesora Aleksandra Gardawskiego zaczyna eksplorację Chodlika misja z Państwowego Muzeum Archeologicznego w Warszawie. Zasadniczo jej celem było poszerzenie wiedzy o kulturze trzcinieckiej, ale wobec fiaska celu pierwotnego uczeni zwrócili baczniejszą uwagę na Chodlik, co miało dalsze doniosłe konsekwencje. W 1959 roku Gardawski poprowadził misję z lubelskiego UMCSu, który w pełni rozpoznał znaczenie odkrycia, jako obszernego, ewidentnie centralnego dla regionu, grodu wczesnośredniowiecznego.

Zbigniew Smółko



## REGION W DAWNEJ FOTOGRAFII



Wieś Okrzeja.

Zdjęcie zamieszczone w ukazującym się na przełomie XIX i XX wieku w Warszawie Tygodniku Ilustrowanym. Przedstawia jesienną bądź wiosenną porą wieś Okrzeja w powiecie łukowskim, zwykle przypominaną jako miejsce, gdzie urodził się Henryk Sienkiewicz. Ale tym razem nie o tym. Stare zdjęcie z Okrzei jest tu tylko pretekstem, bo można było wykonać je absolutnie wszędzie. Wiecie Państwo, co niezależnie od epoki było przez podróżnych z innych krajów wymieniane jako najbardziej charakterystyczny i męczący element podróży po Polsce? Niezależnie czy byli to dworzanie Walezego, marszałkowie Napoleona, czy wędrowcy z czasu dwudziestolecia międzywojennego, zawsze powtarzali jedno słowo. Czasami wielokrotnie. Tym słowem było „błoto”.



## BOŚMY BARDZO HERBOWI

## Cyców po mieczu i kądzieli

Skoro nie odnaleziono miejscowej tradycji heraldycznej, postanowiono odwołać się do najistotniejszych wydarzeń w dziejach terenu. Znaleziono bitwę z bolszewikami i manufakturę płócienniczą. Starczyło na herb.

Z terenem gminy Cyców nie jest związany żaden ród magnacki, Bąkowsky z ich Gryfem to jednak przymało. Nie posiadał też nigdy praw miejskich. Skoro nie udało się twórcom herbu pójść po linii najmniejszego oporu, zaczęto szukać istotnych wydarzeń. Też za bogato nie było, ale bitwa z bolszewikami w dniach 15-16 sierpnia 1921 to już było



coś. W herbie pojawiły się więc dwie skrzyżowane szable, jedna z rękojeścią z kabłąkiem tworzącym kosz (polska kawaleria stosowała wtedy bardzo rozmaite, odziedziczone po zaborcach), druga prosta, wschodnia, mająca sugerować kozacką. Zdaje się, że dość późno doszedł pomysł, żeby uzupełnić skrzyżowane szable, przywołując

bardziej kobiecy element, czyli cyc. A dokładnie krosienko służące do produkcji, popularnego w XIX wieku, malowanego materiału zwanego cymem właśnie. Wszyscy nad Wieprzem są przekonani, że nazwa ta pochodziła od nazwy miasteczka, ale fakty są inne: cyc to angielski chintz, zadrukowany materiał oryginalnie sprowadzany z Indii. Legenda o jakiejś nadzwyczajnej popularności materiału z Cycowa nie ma żadnych podstaw poza zbieżnością brzmienia.

Tak czy inaczej: w herbie znajdujemy w polu czerwonym dwie skrzyżowane szable o srebrnych głowniach i złotych rękojeściach, nad nimi czółenko tkackie srebrne.

Zbigniew Smółko

## PIŁKA NOŻNA - PKO EKSTRAKLASA

## Górník jest na dnie tabeli

Trzecia porażka Górnika na swoim stadionie. Łęcznia- nie ulegli w piątek Lechii Gdańsk 0:4 i spadli ma ostatnie miejsce w tabeli.

W dziewiątej kolejce PKO Ekstraklasy zielono-czarni przegrali na swoim boisku z Lechią.

Od 35 minuty gospodarze grali w osłabieniu po tym jak sędzia odesłał do szatni z czerwoną kartką Janusza Gola. Pomocnik Górnika został wcześniej ukarany dwiema żółtymi kartkami.

Losy rywalizacji zostały rozstrzygnięte w końcówce pierwszej połowy. Wynik otworzył Łukasz Zwoliński, były zawodnik Górnika - reprezentował barwy łęczyńskie- go klubu w sezonie 2013/2014. Napastnik trafił strzałem głową po dośrodkowaniu z rzutu rożnego. Chwilę później na 2:0 podwyższył Portugalczyk Flavio Paixao, także trafiając głową.

Na tym jednak goście nie skończyli, bo dziesięć minut po przerwie po fantastycznej, koronkowej akcji gola na 3:0 strzelił Kacper Sezonienko.

W 71 minucie Paixao powięk-

szył swój dorobek strzelecki, dobi- jając strzał kolegi z zespołu, z któ- rym nie potrafił sobie skutecznie poradzić Maciej Gostomski. Tym samym ustalili wynik na 4:0 na ko- rzyść gdańszczan.

**GÓRNIK ŁĘCZNA  
- LECHIA GDAŃSK  
0:4 (0:2)**

**Bramki:** Zwoliński 41', Paixao 44', 71', Sezonienko 55'.

**Górník:** Gostomski - Leandro (46' Dziwniel), Pajnowski, Baranowski, Orłowski, Gol, Drewniak, Wędrychowski (46' Szcześniak), Gaska (58' Kalinkowski), Eyenga-Lokilo (46' Krykun) - Wojciechowski (46' Mak).

**Lechia:** Kuciak - Kopacz, Nalepa, Maloca (68' Żukowski), Conrado (61' Pietrzak) - Gajos, Kubicki (61' Kryeziu), Durmus - Zwoliński (68' Diabate), F. Paixao (74' Zjawiński), Sezonienko.

**Żółte kartki:** Wędrychowski, Gol x2 - Nalepa, Sezonienko.

**Czerwona kartka:** Gol 35' (za dwie żółte).

**Sędziował:** Damian Sylwestrak (Wrocław).

**EMIL ZGINĄŁ  
JADĄC NA MECZ**

Do tragicznego wypadku doszło w dniu meczu w Łęcznej w woj. mazowieckim. W miejscowości Krzywonoga Mała zderzyły się trzy samochody. Jednym z nich podróżowali kibice Lechii, jadący na mecz ich drużyny z Górnikiem. 34-letni Emil, jeden z fanów gdańskiego klubu, zginął na miejscu. Jego dwaj koledzy zostali przetransportowani do szpitala. - Zginął jeden z kibiców, są osoby ranne. To dla nas bardzo trudne. Chciałbym złożyć kondolencje rodzinie, bliskim i kibicom Lechii. W takim momencie piłka nożna jest najmniej ważną rzeczą na świecie - powiedział na pomeczowej konferencji Tomasz Kaczmarek, trener Lechii

Dominik Smagała



**Kamil Kiereś**  
trener Górnika

**Po pierwszej połowy  
spadły emocje**

Kiedy weszliśmy do szatni było widać po zawodnikach, że spadły z nich emocje. Staraliśmy się te emocje wyzwolić, zbudować w nich energię, poprzez to że zmieniliśmy ustawienie. Przeszliśmy na trójkę obrońców, dwa wahadła, dwóch pomocników i taką

parę szybkich napastników - Krykun i Mak. Na pewno to był taki impuls, bo przecież założyliśmy wysoki pressing. Michał Mak nie wykorzystał z czwartego metra podania od Krykuna, trafił w Kuciaka i tutaj mógł być taki zwrotny moment, kiedy zdobylibyśmy bramkę kontaktową. Na pewno Lechia mogła stracić trochę pewności siebie, ale niestety tak się nie stało

**NAJPIERW GÓRNIK, POTEM POGOŃ**

Teraz mecz w Pucharze Polski. Zielono-czarni zagrają na wyjeździe z pierwszoligowym Górnikiem Polkowice. Najbliżsi rywale Łęcznian zdobyli dotąd osiem punktów w dziesięciu meczach. W tym sezonie w lidze wygrali tylko raz. Mecz we wtorek, 28 września, o godz. 18. Kolejne spotkanie ligowe Łęcznian zostanie rozegrane w Szczecinie. Pogoń to ekipa z czołówki, która dotychczas nie przegrała na swoim boisku

Niezgoda  
z golem

Pierwszy gol w sezonie Jarosława Niezgody.

Wychowanek Opolanina Opole Lubelskie i były zawodnik Wisły Puławy zdobył premierową bramkę w tym sezonie w amerykańskiej Major League Soccer. 26-latek reprezentujący barwy Portland Timbers pojawił się na boisku w 80 minucie spotkania z Real Salt Lake i niespełna 300 sekund później trafił do siatki. Jego ekipa wygrała 6:1. Portland jest czwarty w konferencji zachodniej z 40 punktami w 26 meczach.

Niezgoda wraca do regularnego grania po zerwaniu więzadeł krzyżowych przednich w lewym kolanie. Urazu doznał na początku listopada 2020 roku w spotkaniu z Vancouver Whitecaps. Wówczas legitymował się 17 meczami i siedmioma bramkami.

mp

## Udana pogoń Wisły

Jeden punkt z dalekiej Stężycy przywieźli podopieczni Mariusza Pawlaka. Mimo niekorzystnego wyniku do przerwy wiślacy zdobyli dwa gole w drugiej odsłonie i doprowadzili do wyrównania.

Radunia do tej pory wygrała wszystkie pięć dotychczas rozgrywanych u siebie meczów. Tym bardziej wiedzieliśmy, że nie będzie łatwo o zdobyc punktową. Od pierwszej minuty toczyła się bardzo wyrównana gra. Jako pierwszy sygnał do ataku dał Carlos Daniel. Portugalczyk otrzymał dobre dośrodkowanie od Łukasza Kubana i strzałem głową sprawił wiele problemów Tułowickiemu. Pięć minut później odpowiedział najaktywniejszy w zespole miejscowych Wojciech Łuczak. Paweł Socha zbił piłkę na rzut rożny. W 19. minucie gospodarze objęli prowadzenie. Prawą stroną uciekł Lizakowski i dograł w pole karne, a tam formalności dopełnił Kuźniarski. Wiślacy mogli odpowiedzieć już minutę później. Kapitalne prostopadłe podanie posłał Carlos Daniel, ale Adrian Paluchowski w sytuacji sam na sam nie był w stanie pokonać golkipera Raduni.

W 29. minucie dośrodkowywał Kuban, głową uderzał Paluchow-



Dylan Ruiz-Diaz zapewnił Wiśle punkt wywalczony w dalekiej Stężycy (fot. Robert Nowak)

ski, a piłka po rękach bramkarza wyszła poza pole gry. Po kornerze z kontrą wyszli gospodarze, dośrodkowanie Łuczaka, wydawało się, że piłkę ręką odbił napastnik Raduni, ale futbolówka wróciła do Łuczaka, który uderzył bez zastanowienia dając drugiego gola zespołowi ze Stężycy. W 40. minucie ładnie z pola karnego uderzył Ednilson i pomylił się o centymetry.

W przerwie trener Pawlak dokonał dwóch zmian. W szatni pozostali Ednilson i Dominik Banach, a ich miejsce zajęli Kacper

Kondracki i Łukasz Kacprzycki. Wiślacy wciąż byli częściej przy piłce i kreowali grę, ale bez efektu bramkowego. W 57. minucie Paweł Socha ładnie obronił strzał Radosława Stępnia.

Trzy minuty później faulowany w polu karnym był Adrian Paluchowski, a celnym egzekutorem jedenastki okazał się Carlos Daniel. W 81. minucie szybko rozegrany rzut wolny przez Kondrackiego. Piłka trafiła do wprowadzonego chwilę wcześniej Dylana Ruiza-Diaza, który uderzył zza

„szesnastki”. Bramkarz nie zdążył zareagować i mieliśmy remis.

W 90. minucie głową minimalnie niecelnie uderzył Łukasz Wiech, a chwilę później strzał z piętnastego metra Kacpra Kondrackiego zdołał odbić Tułowicki. W odpowiedzi kontra miejscowych i w pole karne wpadł Retlewski, ale na nasze szczęście oddał strzał niecelny.

**RADUNIA STĘŻYCA -  
WISŁA PUŁAWY  
2:2 (2:0)**

**Bramki:** Kuźniarski 19', Łuczak 30' - Daniel 61' (k), Ruiz-Diaz 81' **Radunia:** Tułowicki - Lizakowski, Szur, Murawski, Kosznik, Kuźniarski (64' Witek), Łuczak (64' Miller), Deja, Letniowski (87' Szuprytowski), Stępień (75' Wojowski), Surdykowski (75' Retlewski).

**Wiśła:** Socha - Kuban, Wiech, Wawarczyk, Cheba (73 Ruiz-Diaz), Banach (46 Kacprzycki), Carlos Daniel (79 Drozdowicz), Lisowski (89 Czelny), Puton, Ednilson (46 Kondracki), Paluchowski

**Żółte kartki:** Stępień - Daniel, Ednilson.

**Sędziował:** Lizak (Poznań).

**Widzów:** 710.

**Wyniki 9 kolejki:**

Termalica - Zabrze 3:1

Jagiellonia - Lech 1:0

Legia - Raków 2:3

Stal - Radomiak 1:0

Śląsk - Płock 3:1

Warta - Zagłębie 0:2

Górník - Lechia 0:4

Wiśła - Pogoń 0:1

Piast - Cracovia (po zamknięciu wydanía)

| Lp | Nazwa zespołu         | M | Pkt | Bramki |
|----|-----------------------|---|-----|--------|
| 1. | Lech Poznań           | 9 | 18  | 18-6   |
| 2. | Śląsk Wrocław         | 9 | 17  | 14-8   |
| 3. | Lechia Gdańsk         | 9 | 16  | 15-8   |
| 4. | Pogoń Szczecin        | 9 | 16  | 12-7   |
| 5  | Zagłębie Lubin        | 8 | 15  | 11-12  |
| 6. | Raków Częstochowa     | 7 | 14  | 14-11  |
| 7. | Jagiellonia Białystok | 9 | 12  | 10-11  |
| 8. | Wiśła Kraków          | 9 | 11  | 13-15  |
| 9. | Stal Mielec           | 9 | 11  | 8-13   |
| 10 | Wiśła Płock           | 9 | 10  | 15-13  |
| 11 | Radomiak Radom        | 8 | 10  | 8-7    |
| 12 | Piast Gliwice         | 8 | 10  | 10-10  |
| 13 | Górník Zabrze         | 8 | 10  | 9-12   |
| 14 | Legia Warszawa        | 7 | 9   | 9-9    |
| 15 | Cracovia              | 8 | 9   | 9-13   |
| 16 | Warta Poznań          | 9 | 7   | 8-10   |
| 17 | Bruk-Bet Nieciecza    | 8 | 6   | 9-12   |
| 18 | Górník Łęczna         | 9 | 5   | 7-22   |

**Następna kolejka (2-3.10.):**

Cracovia - Stal, Zabrze - Płock, Lech - Śląsk, Lechia - Legia, Piast - Wiśła, Pogoń - Górník (3.10., g. 15), Radomiak - Termalica, Raków - Warta, Zagłębie - Jagiellonia

**II LIGA****WYNIKI 10. KOLEJKI**

Radunia - Wiśła 2:2

**Bramki:** Kuźniarski 19', Łuczak 30' - Daniel 61' (k), Ruiz-Diaz 81'.

**Olimpia - Lech II 1:2**

**Garbarnia - Bełchatów 1:0**

**Pogoń G. - Motor 1:1**

**Chojnicz. - Pogoń S. 3:0**

**KKS Kalisz - Hutnik 2:0**

**Wigry - Śląsk II 1:0**

**Sokół - Ruch 1:3**

**Stal - Znicz 3:1**

| Lp | Nazwa zespołu       | M  | Pkt | Bramki |
|----|---------------------|----|-----|--------|
| 1  | Stal Rzeszów        | 10 | 25  | 22:7   |
| 2  | Ruch Chorzów        | 10 | 24  | 17:6   |
| 3  | Motor Lublin        | 10 | 18  | 23:10  |
| 4  | Chojniczanka        | 10 | 18  | 22:10  |
| 5  | KKS Kalisz          | 10 | 16  | 12:10  |
| 6  | Radunia Stężycza    | 10 | 16  | 14:13  |
| 7  | Wiśła Puławy        | 10 | 15  | 18:15  |
| 8  | Lech II Poznań      | 10 | 15  | 10:11  |
| 9  | Olimpia Elbląg      | 10 | 15  | 9:10   |
| 10 | Wigry Suwałki       | 10 | 14  | 8:11   |
| 11 | Śląsk II Wrocław    | 10 | 13  | 15:15  |
| 12 | Garbarnia Kraków    | 10 | 13  | 15:16  |
| 13 | Pogoń Grodzisk Maz. | 10 | 13  | 13:14  |
| 14 | Pogoń Siedlce       | 10 | 11  | 14:18  |
| 15 | Znicz Pruszków      | 10 | 11  | 13:18  |
| 16 | GKS Bełchatów       | 10 | 6   | 9:17   |
| 17 | Hutnik Kraków       | 10 | 5   | 5:16   |
| 18 | Sokół Ostróda       | 10 | 0   | 3:25   |

mp

## III LIGA

## WYNIKI 10. KOLEJKI

Orlęta - Wisła 2:4

Bramki: Maj 50', 65' - Stańczyk 4', Mażysz 59', Rak 66', Bęlcowski 77'.

Cracovia II - Podlasie 2:1

Bramki: Piśszczek 36', Rubio 45' - Wojczuk 33'.

Wisłoka - Chelmsianka 0:2

Siarka - Stal 1:0

Tomasovia - Korona 2:2

Czarni - Unia 2:1

KSZO - Wólczańska 1:3

Sokół - Avia 3:2

ŁKS Łagów - Podhale 2:2

| Lp | Nazwa zespołu       | M  | Pkt | Bramki |
|----|---------------------|----|-----|--------|
| 1  | Siarka Tarnobrzeg   | 10 | 24  | 25:10  |
| 2  | Cracovia II Kraków  | 10 | 23  | 22:9   |
| 3  | ŁKS Łagów           | 10 | 19  | 20:12  |
| 4  | Chelmsianka Chelme  | 10 | 18  | 19:11  |
| 5  | Orlęta Radzyń       | 10 | 16  | 17:12  |
| 6  | Podhale Nowy Targ   | 10 | 16  | 22:19  |
| 7  | Stal Stalowa Wola   | 10 | 14  | 12:16  |
| 8  | Korona Rzeszów      | 9  | 13  | 17:13  |
| 9  | Unia Tarnów         | 10 | 13  | 18:16  |
| 10 | Czarni Polaniec     | 10 | 13  | 13:15  |
| 11 | KSZO Ostrowiec      | 10 | 12  | 11:10  |
| 12 | Wisłoka Dębica      | 10 | 12  | 19:21  |
| 13 | Avia Świdnik        | 10 | 11  | 12:13  |
| 14 | Sokół Sieniawa      | 9  | 10  | 10:23  |
| 15 | Podlasie Biała P.   | 10 | 9   | 9:13   |
| 16 | Tomasovia           | 10 | 6   | 16:21  |
| 17 | Wólczańska Wólka P. | 10 | 6   | 9:21   |
| 18 | Wisła Sandomierz    | 10 | 6   | 13:29  |

**NASTĘPNA KOLEJKA (02.10., godz. 15:00):** Podlasie - Orlęta, Wólczańska - Wisłoka, Unia - KSZO, Korona - Czarni, Avia - Tomasovia, Stal - Sokół, Wisła - Siarka, Podhale - Cracovia II, Chelmsianka - ŁKS Łagów.

Puchar Polski: Orlęta Spomlek Radzyń Podlaski - Lechia Zielona Góra 2:3 (2:2), Orlęta - Wisła Sandomierz 2:4 (0:1)

# Orlęta prezenty rozdają już we wrześniu

Za biało-zielonymi nieudany tydzień. W środę, mimo dwukrotnego obejmowania prowadzenia, ostatecznie przegrały z Lechią Zielona Góra. W niedzielę mierząc się z ligowym outside-rem straciły łatwo cztery gole, co nie pozwoliło myśleć nawet o punkciku. Żelazna w pierwszych kolejkach linia obrony od kilku meczów przypomina zardzewiały durszlak.

Środowy mecz Pucharu Polski mógł być przepustką do znalezienia się w gronie 32 najlepszych drużyn w Polsce. Lechia była drużyną „w zasięgu”, wydawało się też, że trener Mikołaj Raczynski ułożył właściwy plan bitwy. Goście utrzymywali się długo przy piłce, ale nie powodowało to istotnego zagrożenia. Orlęta wyszły na prowadzenie po strzale Przemysława Koszela. Goście wyrównali po prostym błędzie bramkarza. W 42. minucie przytomnie w polu karnym zachował się Maj - dwie minuty później znów był remis... W drugiej połowie jeszcze raz przysnęła obrona i strat nie udało się, mimo okazji, odrobić.



## Mikołaj Raczynski

Czekają nas długie rozmowy

Po takim meczu wypada tylko przeprosić. Drużyna przeciwnika nie rozegrała w zasadzie żadnej efektywnej akcji, wystarczały prostopadłe piłki, żebyśmy popełniali błędy. Jestem zadowolony z gry ofensywnej, strzelamy gole, stwarzamy sytuacje. Przed meczem z Podlasiem musimy wykonać dużą pracę, nie wiem, czy będą konieczne zmiany personalne, świętych krów nie ma.

Szkoda, bo II runda była tak blisko, jak nigdy.

## Co z tego, że strzelają...

Batalię z Lechią kontuzjami przyplacili Maciej Filipowicz i Patryk Szymala, których w niedzielę zastąpili Piotr Ćwik i Piotr Bryja. Wisła szybko objęła prowadzenie i cofnęła się na swoje pole karne. Do przerwy kilka

razy udało się gospodarzom sforsować zasieki, ale brakowało skuteczności. Na początku drugiej połowy pięknie w okienko przymierzył Szymon Kamiński (po jego strzale, zdaniem większości obserwatorów piłka przekroczyła linię bramkową, dobitka Maja była „na wszelki wypadek”) i wydawało się, że nie będzie niespodzianki. Goście jednak znowu wykorzystali błąd defensywy i zrobiło się 1:2. Maj odpowiedział golem, ale minutę później goście znowu prowadzili! Orlęta próbowały dalej atakować (uczciwie trzeba przyznać, że wychodziło im to znacznie lepiej niż obrona...), ale nadziały się na jeszcze jeden kontratak. To się nie mogło dobrze skończyć.

## Komentarz

Sposób w jaki mniej więcej od dwóch tygodni Orlęta tracą bramki powoduje, że trener i kibice rwą włosy z głowy. Wisła Sandomierz zagrała może z sześć akcji - z czego dwie dobre, a strzeliła cztery gole. Wydaje się, że wielką pracę trener będzie musiał wykonać w szatni, bo przecież Chyła, Myszką i ich koledzy nie zapomnieli jak gra

się w piłkę, a bramkarze dalej wiedzą, po co stoją w okolicach bramki. Do tej pory Mikołaj Raczynski miał w Radzynie miesiąc miodowy: wszystko, czego nie dotknął, zamieniało się w złoto. Teraz ma przed sobą kryzys. I mecz w Białej Podlaskiej.

## A w sobotę derby...

Ostatnie niepowodzenia zostaną łatwo wybaczone, jeśli Orlętom uda się w sobotę wygrać mecz derbowy. Obie drużyny nie mają przed sobą tajemnic. Za sterami Podlasia siedzi Rafał Borysiuk, który, nawet mając dużo luźniejsze związki z Radzynie, ciągle posiada ogromną wiedzę. Jego praca w Podlasiu, zwłaszcza od kiedy przenieśli się tam też Arkadiusz Kot i Bartosz Idzikowski, jest szczególnie starannie analizowana na Warszawskiej. W rozegranym dwa tygodnie temu pucharowym meczu w szalę zwycięstwa na swoją stronę w ostatniej chwili przechyliły Orlęta, jednak w sobotę nie będzie to miało najmniejszego znaczenia. Podlasie zagra bez Kamila Kocoła, biało-zieloni bez Filipowicza i najprawdopodobniej Szymali. Wynik - zagadka.

Zbigniew Smółko

## ORLĘTA SPOMLEK RADZYŃ PODLASKI – LECHIA ZIELONA GÓRA 2:3 (2:2)

Bramki: Koszel (24), Maj (42) – Małecki (36), Surożyński (45), Król (64)

Orlęta: Ciołek – Chaliadka, Chyła, Myszką, Szymala, Skrzyński (70 Ćwik), Kamiński, Koszel (86 Bożym), Rycaj, Filipowicz (70 Cartella), Maj.

Żółte kartki: Kamiński, Myszką – Łoboda, Żukowski, Wieczorek.

Sędziował: Mariusz Myszką

(Stalowa Wola)

Widzów 500

## ORLĘTA RADZYŃ PODLASKI – WISŁA SANDOMIERZ 2:4 (1:1)

Bramki: Kamiński (50), Maj (65) – Stańczyk (4), Mażysz (59), Rak (66), Bęlcowski (77).

Orlęta: Rosiak – Chaliadka, Chyła, Myszką, Bryja (66 Kołtunowicz), Kamiński, Mnatsakanyan (61 Bożym), Rycaj, Ćwik (82 Kuźma), Cartella (46 Koszel), Maj.

Żółte kartki: Chyła, Bryja, trener Raczynski - Boksiński, Siedlecki, Partyka, Handzlik, Stańczyk, Charszła

Sędziował: Burak (Zamość)

Widzów 400

PIŁKA NOŻNA W sobotę mecz derbowy. Na obiekt PSW w Białej Podlaskiej przyjadą radzyńskie Orlęta

# Trzecia porażka w sezonie. Będzie walkower?

Podlasie nie przestraszyło się wzmocnionej zawodnikami z pierwszej drużyny Cracovii i dzielnie walczyło. O przegranej zdecydował gol z tych „stadiony świata”.

## Ale gole „Woja” i Rubio!

Tuż przed gwizdkiem kończącym pierwszą połowę piłkę na 40 metrów przyjął Rubio. Brat Carlitos, który swego czasu strzelał gola za golem w Ekstraklasie w barwach Wisły Kraków i Legii Warszawa popatrzył i uderzeniem wewnętrzną (!) częścią stopy pokonał Michała Nowaka. 25-letni Hiszpan pozazdrościł Maciejowi Wojczukowi.

Ofensywny zawodnik białczan otworzył wynik spotkania. W 33 minucie dopadł do beznamiętnej piłki i huknął z niemal 30 metrów. Adam Wilk nie miał szans ze strzałem w długi róg. Radość biało-zielonych trwała niespełna 180 sekund. Po rzucie różnym głową trafił Filip Piśszczek. Ten zawodnik wcześniej mógł trafić do siatki, ale po akcji sam na sam uderzył w słupki.

## „W ch... ciężki mecz”

- Najbardziej wiarygodnym wynikiem byłby podział punktów. Otwo-



Chwile radości w Rącznej. Maciej Wojczuk odbiera gratulacje od kolegów po pięknej „bombie”

rzyliśmy wynik spotkania, a już w pierwszym kwadransie mieliśmy trzy bardzo dobre okazje. Za każdym razem asystował „Wojczuk”, a próbowali: Bartosz Idzikowski, Mateusz Jarzynka czy Tomasz Andrzejuk. Szkoda ostatnich sekund. Rubio zapewne zdobył bramkę życia. Po przerwie nie mogliśmy zbyt wiele zdziwiać. O zaciętości starcia niech świadczą słowa trenera „Pasów” - „w ch... ciężki mecz” - mówi Rafał Borysiuk.

## Pojechali w 13

Szkoleniowiec Podlasia zabrał do Rącznej niedaleko Krakowa zaledwie 13 zawodników. - W końcówce wszedł Diel Spring, który w tygodniu zmagiał się z chorobą. Szacunek dla chłopców, bo starali się, walczyli. Zagrali dobre zawody. Ostatnie treningi to dziewięciu

czy dziesięciu graczy na zajęciach. Mamy gigantyczne problemy. Z powodu kontuzji nie mogli zagrać: Kamil Kocół i Paweł Zabielski. Kuba Kobylński jest chory, zaś za kartki musieli pauzować: Arek Kot i Jarosław Kosieradzki. Musieliśmy przemodelować skład, zmienić ustawienie - wymienia.

## Duże emocje i zainteresowanie

Opiekun białczan ma nadzieję, że zespół pozbiera się i w szerszym gronie przystąpi do sobotniego spotkania. - Przed nami derby. Będziemy gości Orlęta Radzyń Podlaski. Ostatnio przegraliśmy z nimi w pucharze, a starcie o punkty na wiosnę zakończyło się naszym triumfem. Zdaję sobie sprawę, że mecz będzie budził duże emocje i zainteresowanie wśród kibiców - dodaje.

## Chcemy zwycięstwa

Rafał Borysiuk jest białczaninem, ale przez wiele lat bronił barw radzyńskich Orląt. Rodowitymi radzynieanami są nowi piłkarze Podlasia: Arkadiusz Kot i Bartosz Idzikowski. - Już trochę czasu minęło, kiedy nie pracuję w Orlętach. Podchodzę do tego spokojnie. Jestem człowiekiem urodzonym w Białej Podlaskiej. Liczymy na zwycięstwo. Potrzebujemy punktów. Mamy dziewięć „oczek” i chcemy powiększyć swoje konto. Jest nas mało, ale musimy sobie radzić - dodaje szkoleniowiec.

## CRACOVIA II KRAKÓW - PODLASIE BIAŁA PODLASKA 2:1 (2:1)

Bramki: Piśszczek 36', Rubio 45' - Wojczuk 33'.

Cracovia II: Wilk - Stachera, Supryn, Bracik, Ziemiński, Wiśniewski, Kanach, Rubio (90' Nowicki), Ozóg, Zaucha, Piśszczek (90 Bociek).

Podlasie: Nowak - Pigiel, Nieścieruk, Salak, Jarzynka, Idzikowski, Bahonko (80' Spring), Andrzejuk, Mierzwinski, Tutas, Bahonko.

Żółta kartka: Tutas.

Sędziował: Pych (Rzeszów).

## ROZMOWA Z Mateuszem Jarzynką, zawodnikiem Podlasia

## Wyjdziemy podwójnie zmobilizowani

### W Jak podsumujesz spotkanie?

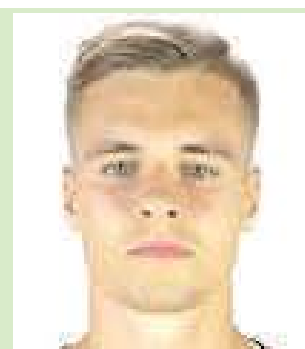
- Myślę, że remis byłby sprawiedliwym rezultatem. Cracovia II miała większe posiadanie piłki, ale to nie przekładało się na sytuacje bramkowe. My mogliśmy wykorzystać chociaż jedną akcję. Szkoda. Mimo wszystko, postawiliśmy się wiceliderowi.

### W Dla Ciebie był to mecz wspomnień...

- Byłem zawodnikiem Cracovii przez pięć lat. Trzy z nich spędziłem w Krakowie, a pozostały czas na wypożyczeniach w Stomilu Olsztyn i Avii Świdnik. Fajnie było wrócić na obiekt, który znam doskonale. Zostałem miło przyjęty przez kolegów. Szkoda, że nie wyjechaliśmy z grodu Krakowa choćby z punktem.

## Będzie walkower?

Jak się okazało, w spotkaniu z Cracovią II zagrał Tomasz Tutas, który nie został wpisany do protokołu meczowego. Według zapisu sędziowskiego, w pierwszym składzie grał Arkadiusz Kot, ale przecież musiał pauzować za kartki. Decyzja zapewne będzie jednoznaczna - walkower na korzyść „Pasów”. W zespole białczan zagrał nieuprawniony gracz.



### W Przed wami mecz z Orlętami...

- Wszyscy zdajemy sobie sprawę, że to inne spotkanie niż pozostałe. Kibicom i nam będzie bardzo mocno zależało, by pokonać sąsiada zza miedzę. Mogę obiecać, że wyjdziemy na parkiet dwa razy bardziej zmobilizowani niż na puchar, gdzie przegraliśmy po frajersku, tracąc dwie bramki w ostatnich sekundach.

mp

# Lutnia lepsza od Orląt. „Setka” Damiana Artymiuka

Wydarzeniem spotkania derbowego było dokonanie Damiana Artymiuka. 30-letni pomocnik Lutnii Piszczac strzelił swoją setną bramkę w barwach gospodarzy.

## Dwa gole

„Artym” otworzył wynik spotkania z żółto-czerwonymi, kończąc głową dośrodkowanie z lewej strony Mariusza Łukasiewicza. Kropkę nad „i” postawił Daniel Korol. Pomocnik miejscowych otrzymał prostopadłe podanie od Bartosza Kaliszuka i w sytuacji sam na sam wyczekał bramkarza i posłał mu piłkę pomiędzy nogami.

## Najlepszy występ

- Myślę, że był to najlepszy mecz w naszym wykonaniu. To nie przypadek, bo ze spotkania na spotkanie spisujemy się coraz lepiej i nasza gra wyglądała optymistycznie. Podstawą sukcesu była bardzo dobra gra defensywna całego zespołu. Nie popełnialiśmy prostych błędów i zniwelowaliśmy atuty przeciwników - mówi Michał Kwiecień.

## Konkretniejsi pod bramką

Opiekun Piszczaczan przyznaje, że w pierwszej połowie przewagę optyczną mieli przyjezdni. - Ale my byliśmy konkretniejsi pod ich bramką. Niewiele brakowało, by do siatki trafili: Piotr Bołtowiec, Piotr Krzewski, a po uderzeniu Dawida Hawryluka bramkarz wybił piłkę z linii. Po zmianie stron prezentowaliśmy się



Damian Artymiuk od 10 lat jest podporą Lutnii (fot. Karolina Hołownia)

jeszcze lepiej. Poprawiliśmy grę w powietrzu i jakościowo nasz pressing wyglądał lepiej - dodaje.

## Orlęta na karuzeli

Gracze z Łukowa przegrali piąte spotkanie. Co ciekawe, podopieczni Dariusza Solnicy i Macieja Sygi od początku sezonu fundują swoim kibicom huśtawkę nastrojów. - Nie schodzimy z karuzeli, na którą sami się wpakowaliśmy. To dziwne, ale każde zwycięstwo przeplatane jest porażką. Przez pierwsze minuty graliśmy bardzo dobrze, realizowaliśmy zadania nakreślone w szatni. Niestety, nie mieliśmy konkretów pod bramką przeciwników. Im dłużej trwał mecz, tym wyglądaliśmy gorzej. Nie da się zdobyć punktów, jeśli w całym spotkaniu nie oddaje się ani jednego celnego strzału. Nie tak miała wyglądać podróż do Piszczaca. Pozostał smutek i wkurzenie. Mamy pełen szacunek do przeciwników. Wygrali zasłużenie, grając prostą piłkę. Na nas to wystarczyło - mówi Maciej Syga, trener Orląt.

## Ambicja na wysokim poziomie

Opiekun Lutnii nie wyobraża sobie drużyny bez Damiana Artymiuka. - W zespole z Piszczaca zmieniali się działacze, trenerzy, zawodnicy, a „Artym” jest cały czas. To bardzo ważna postać zespołu - kapitan. Po Piotru Kurowskim to najstarszy i najbardziej doświadczony gracz w zespole. Obserwuję go i widzę, że teraz działa bardziej przez pryzmat umiejętności i racjonalizmu, a nie emocji, jak to było kiedyś. Ma 30 lat, ale cały czas ma ambicję na wysokim poziomie - mówi Michał Kwiecień.

## Najdroższy transfer

Szkolenowiec piszczaczan podczas pierwszego podejścia pracy w Lutnii sięgnął po „Artyma”. - Był wyróżniającym się graczem TOP-u 54 Biała Podlaska. Zespół wygrał ligę wojewódzką, walczył w mistrzostwach z Radomiakiem Radom. Damian przeszedł do seniorów Podlasia, ale tam miałby małe szanse na granie. Pamiętam, że były duże proble-

my, by wyciągnąć go z zespołu. Wielokrotnie były prezesy naszego zespołu - śp. Krzysztof Dawidziuk mówił, że to najdroższy transfer Lutnii pod jego wodzą - dodaje.



ROZMOWA Z Damianem Artymiukiem, zawodnikiem Lutnii

## Wyjątkowy gol wyjątkowej Karolinie

### Wielkie gratulacje...

- Dziękuję. Były już chwile zwątpienia, że nie uda mi się dobić do magicznej „setki”. Z Włodawaianką Włodawa miałem trzy znakomite okazje, ale nie chciało wpaść. Wreszcie się udało.

### Pamiętasz pierwsze chwile w Piszczacu...

- Jak było to dawno. To było w okresie przygotowawczym w 2011 roku. Byłem na kilku treningach Podlasia, ale działacze Lutnii bardzo chcieli mnie w swoich szeregach. Udało się. Nie żałuję tej decyzji. Właśnie

mija dziesięć lat, od kiedy jestem w Piszczacu.

### Komu dedykujesz wyjątkowego gola?

- Wyjątkowej osobie, czyli mojej żonie Karolinie, której poświęciłem sakramentalne „tak” 5 sierpnia. Pochodzi z Piszczaca i dlatego jestem w klubie z tej miejscowości tyle lat.

### Jak wyglądało świętowanie „setki”?

- Bardzo spokojnie. Wróciłem do domu na kolację, bo przecież w poniedziałek musiałem być w pracy. Nie było fajerwerków.

**Żółte kartki:** Warda, Bołtowiec, Kacik, Szabat - Rybka.

## U siebie i na wyjeździe

W sobotę Orlęta podejmą międzyrzecki Huragan.

- Przegraliśmy z nimi ostatnio w pucharze, a najlepszą odpowiedzią byłyby punkty w lidze. Jeśli mamy zachować sinusoidę, to po porażce będzie zwycięstwo, chociaż zdajemy sobie sprawę, że będzie to trudne zadanie. Oby tym razem karuzela zatrzymała się na stacji „trzy punkty” - mówi Syga.

Lutnia będzie chciała pójść za ciosem. W niedzielę powalczy na boisku w Piotrowicach. POM w miniony weekend trochę niespodziewanie, ale ograł 2:1 Lewart na ich terenie. - Wierzę, że triumf w derbach nas napędzi i powalczymy - dodaje Kwiecień. *mp*

## IV LIGA gr. I

### WYNIKI 9. KOLEJKI

Huragan - Włodaw. 3:2  
Opolanin - Powiślak 1:1  
Lewart - POM Iskra 1:2  
Lutnia - Orlęta 2:0  
Motor II - Górnik II 0:1  
Lublinianka - Sparta 2:0

| Lp | Nazwa zespołu        | M | Pkt | Bramki |
|----|----------------------|---|-----|--------|
| 1. | Lublinianka Lublin   | 9 | 22  | 23:5   |
| 2. | Motor II Lublin      | 9 | 20  | 24:10  |
| 3. | Huragan Między P.    | 9 | 17  | 19:18  |
| 4. | Górniki Łęczna       | 9 | 14  | 20:14  |
| 5. | Opolanin Opole L     | 8 | 12  | 11:11  |
| 6. | Orlęta Łuków         | 9 | 12  | 14:16  |
| 7. | Sparta Rejowiec      | 9 | 11  | 8:12   |
| 8. | Powiślak Końskowola  | 9 | 11  | 18:18  |
| 9. | POM Iskra Piotrowice | 8 | 9   | 10:21  |
| 10 | Lewart Lubartów      | 9 | 9   | 9:12   |
| 11 | Lutnia Piszczac      | 9 | 8   | 12:16  |
| 12 | Włodawianka          | 9 | 6   | 6:21   |

### NASTĘPNE KOLEJKI

**(29.09., godz. 16:00):** POM Iskra - Opolanin.

**(02/03.10):** Orlęta - Huragan (sob., godz. 14:00), Powiślak - Lewart (sob., godz. 16:00), Lublinianka - Opolanin (sob., godz. 16:00), Sparta - Górnik II (niedz., godz. 14:30), POM Iskra - Lutnia (niedz., godz. 15:00), Włodawianka - Motor II.

**(09/10.10):** Opolanin - Sparta (niedz., godz. 15:00), Lewart - Lublinianka (sob., godz. 15:30), Lutnia - Powiślak (niedz., godz. 15:00), Huragan - POM Iskra (sob., godz. 12:00), Motor II - Orlęta (niedz., godz. 16:00), Górnik II - Włodawianka (sob., godz. 11:00).

## IV LIGA gr. II

### WYNIKI 9. KOLEJKI

Granit - Stal 1:1  
Kryształ - Kłos 3:2  
Igros - Hetman 4:1  
Brat - Start 0:4  
Świdnicz - Gryf 2:0  
Huczwa - Grom 2:2  
**MECZ ZALEGŁY**  
Grom - Świdnicz. 1:0

| Lp | Nazwa zespołu         | M | Pkt | Bramki |
|----|-----------------------|---|-----|--------|
| 1. | Kryształ Wębkowice    | 9 | 24  | 27:9   |
| 2. | Stal Kraśnik          | 8 | 18  | 19:7   |
| 3. | Granit Bychawa        | 9 | 17  | 23:13  |
| 4. | Grom Różaniec         | 9 | 17  | 20:12  |
| 5. | Start Krasnostaw      | 9 | 14  | 20:9   |
| 6. | Huczwa Tyszowce       | 8 | 12  | 15:11  |
| 7. | Świdniczan-ka Świdnik | 9 | 12  | 13:15  |
| 8. | Gryf Gmina Zamość     | 9 | 11  | 16:16  |
| 9. | Igros Krasnobród      | 9 | 10  | 14:21  |
| 10 | Kłos Gmina Chełm      | 9 | 9   | 9:18   |
| 11 | Hetman Zamość         | 9 | 4   | 10:25  |
| 12 | Brat Siennica Nadolna | 9 | 0   | 11:41  |

### NASTĘPNE KOLEJKI

**(29.09):** Stal - Huczwa.

**(02/03.10):** Stal - Grom, Gryf - Huczwa, Start - Świdniczan-ka, Hetman - Brat, Kłos - Igros, Granit - Kryształ.

**(09/10.10):** Kryształ - Stal, Igros - Granit, Brat - Kłos, Świdniczan-ka - Hetman, Huczwa - Start, Grom - Gryf.

# Rehabilitacja Huraganu. Czarnecki obronił karnego

Huragan wygrał piąte spotkanie w sezonie, a zarazem zmazał plamę po porażce 1:7 z Górnikiem II Łęczna.

W starciu z Włodawianką Włodawa nasi gracze wrócili z dalekiej podróży w 38 minucie, kiedy to Mateusz Konaszewski sfaulował jednego z przeciwników w polu karnym. Patryk Błaszczuk podszedł do piłki, uderzył w lewą stronę Sebastiana Czarneckiego, który wyczuł intencję i zdołał odbić uderzenie.

Gdy wydawało się, że pierwsza połowa zakończy się wynikiem bezbramkowym, międzyrzeczanie przeprowadzili kontrę. Hubert Łukanowski zagrał do Mariusza Chmielewskiego, który zakończył akcję strzałem po krótkim rogu bramkarza. Niedługo po przerwie podwyższył Konaszewski, dobijając strzałem Łukanowskiego po zamieszaniu w polu karnym po stałym fragmencie gry. W 63 minucie było 3:0. Bartłomiej Goździółko

najpierw odebrał piłkę przeciwnikowi, następnie prostopadłym podaniem obsłużył Chmielewskiego, który minął golkipera z Włodawy i dopełnił formalności. Dla 22-letniego napastnika Huraganu był to osmy gol w sezonie.

- Był to mecz z serii, gdzie my musieliśmy, a oni mogli, szczególnie po ostatnim blamażu. Mieliśmy pewne prowadzenie i wydawało się, że spotkanie jest zamknięte. Później goście przejęli inicjatywę i udało się im zdobyć dwie bramki. Zwycięzców nikt nie sędzi, jednak drużyna z takim potencjałem nie może sobie pozwolić na niemal dogonienie przez ekipę z dolnych rejonów tabeli - mówi Mariusz Chmielewski.

Autor dwóch goli dla międzyrzeczan przyznaje, że ostatni mecz i porażka 1:7 z Górnikiem II nie oddaje tego, co działo się na boisku. - W pierwszym kwadransie mieliśmy kilka idealnych okazji, powinniśmy prowadzić różnicą przynajmniej dwóch goli, jednak

tak się nie stało. Później suma błędów i pecha sprawiła, że spotkanie skończyło się tak wysokim wynikiem. Lepiej przegrać jeden mecz wysoko niż kilka niewielką różnicą bramkową. Dobrze, że w meczu z Włodawianką pokazaliśmy, że to wypadek przy pracy - dodaje.

## HURAGAN MIĘDZYRZEC PODLASKI - WŁODAWIANKA WŁODAWA 3:2 (1:0)

**Bramki:** Chmielewski 44', 63', Konaszewski 53' - Waszczyński 66', Błaszczuk 90+2'.  
**Huragan:** Czarnecki - Grochowski (74' Panasiuk), Mirończuk, Konaszewski, Komar, Czumer (65' Calka), Goździółko (65' Magier), Radziszewski, Mikołajewski (77' Sobolewski), Łukanowski (89' Felczak), Chmielewski.

## Trudna przeprawa

W sobotę o godz. 14:00 międzyrzeczanie rozpoczną bój z Orlętami Łuków.



ROZMOWA Z Sebastianem Czarneckim, bramkarzem Huraganu

## Przed meczem ustalam, gdzie się rzucę

### Wiedziałeś gdzie się rzucić?

- Ciężko powiedzieć, czy czułem intencję strzelającego. Myślę, że pomogła odrobina szczęścia.

### Jaki jest sekret bronienia rzutów karnych?

- Chyba takiego nie ma. Przed meczem ustalam sobie stronę, w którą będę się rzucał.

### Które to „wapno” obronione w seniorskiej piłce?

- Wydaje mi się, że zatrzyma-



łem trzecią „jedenastkę”.

### Przed wami spotkanie z Orlętami. Jak będzie?

- Skupiamy się na mikrocyklu treningowym. Wykonana praca i boisko w Łukowie wszystko zweryfikują.

Obie drużyny w ostatnim czasie mierzyły się w ćwierćfinale Pucharu Polski na szczeblu okręgowym. W regulaminowym czasie było 2:2, a w serii rzutów karnych Huragan wygrał 9:8 i awansował do półfinału. - Po żółtych kartkach

wróci Alan Olszewski, a po chorobie Kacper Weręgowski. Zdajemy sobie sprawę, że jedziemy na ciężki teren. Spodziewamy się trudnej przeprawy - mówi Damian Panek, szkolenowiec międzyrzeczan. *mp*

# „Dadaś” odprawiony w domu

Czołówka ani drgnęła. Grom wygrał w Dobryniu. Az-Bud triumfował nad Granicą. ŁKS Łazy rozbił aż 7:1 Bizon Jeleniec. Sokół Adamów wywioził trzy punkty z Milanowa. Bad Boys ograli Młodzieżówkę. Kujawiak zgarnął komplet na boisku tytana. AR-TIG z Orłem na remis. W derbach Unii lepsza ta z Krzywdy.

Darek lepszy od wujka Artura Unia Krzywdy wygrała z Unią Żabików. Po przeciwnych stronach stanęli członkowie rodziny.

Górą był Dariusz Dadasiewicz. Bramkarz gospodarzy jest synem Andrzeja, byłego prezesa Unii Krzywdy, który z kolei jest bratem rodzonym Artura - szkoleniowca żabikowian. - Siostrzeniec miał powody do radości, a umawialiśmy się trochę inaczej (śmiejch - przyp. red.). Zdołaliśmy wyrównać za sprawą Łukasza Niewęglowskiego, ale to nie wystarczyło. Zabrakło nam ludzi na zmiany. Część nie stawiała się na zbiórkę - mówi trener gości.

Prowadzenie miejscowym dał Sebastian Bober, który zagrał prostopadłą piłkę do Radosława Cieślaka. Trzy punkty zespołowi z Krzywdy zapewnił Damian Nankiewicz, finalizując akcję Bartłomieja Kryczki. - Do przerwy był to fajny mecz, ale bez większych sytuacji. Po zmianie stron rządziła nerwowość, która brała się z utraty sił. Wydawało się, że zakończy się remisem, ale jedno udało się - dodaje Zbigniew Lamek, trener Unii Krzywdy.

## UNIA KRZYWDA - UNIA ŻABIKÓW 2:1 (1:1)

**Bramki:** S. Bober 20', Nankiewicz 89' - Niewęglowski 43'.  
**Unia K.:** Dadasiewicz - A. Białach, Filip, Łukasik, M. Piszcz, S. Bober, Chmiel (50' Rostół), Cieślak, Komar (85' Kryczka), P. Bober (50' Nankiewicz), G. Piszcz (80' Wojtaś).  
**Unia Ż.:** Dąbkowski - Pieńko, Kępa, Palica, Niewęglowski, Drygiel, Kałuski (60' Wachnik), Koczkodaj, Pawelec, Rybak, Ptaszyński.  
**Czerwona kartka:** Pieńko 89', za dwie żółte kartki.

### Pewny Az-Bud

Beniaminek z Komarówki wygrał po raz piąty w sezo-

nie i zajmuje drugie miejsce w stawce.

- Nasza przewaga nie podlegała dyskusji. W pierwszej połowie powinniśmy zamknąć mecz. Goście zdołali wyrównać, ale szybko dwukrotnie po wrzutkach Mateusza Daniłko Karol Borkowski dał nam spokój, uderzając głową. W końcówce kropkę nad „i” postawił Piotr Mitura z karnego po faulu na Łukaszu Barańczuku - mówi Vitalij Mielniczuk, opiekun gospodarzy.

- Mieliśmy chwilowe nadzieje po strzale z lewej strony lewą nogą w długi róg Mateusza Sawickiego. Nie zasłużyliśmy na taką porażkę. Stanęliśmy po drugim golu. Martwi dyspozycja, ale musimy sobie radzić z problemami. Gramy tym, co mamy - dodaje Paweł Jurkowski, kierownik Granicy.

## AZ-BUD KOMARÓWKA PODLASKA - GRANICA TERESPOL 4:1 (1:0)

**Bramki:** Mróz 15', Borkowski 65', 68', Mitura 84' (k) - Sawicki 61'.  
**Az-Bud:** Nowachowicz (85' Sidor) - M. Janiak, Mitura, Kania, Sokołowski (72' P. Klimiuk), Daniłko, M. Klimiuk (76' Barańczuk), Grabiński (84' Mainusz), K. Zieniuk, Borkowski, Mróz (86' Ilczuk).  
**Granica:** Sterniczuk - Zasiuk (46' Wójciak), Lewczuk, Roślik (80' Zajko), Demczuk (74' Sarnacki), Jaszczuk, Gregoruk, Sawtyruk, Kurasieński, Tymon, Sawicki (84' Paderewski).

### Lecyk zdecydował

Grom zwyciężył LZS Dobryń i pozostał na pozycji lidera.

Jedynego gola zdobył Mariusz Lecyk, który skończył centrę Dominika Rycaja. Dla zawodnika pozyskanego z Unii Żabików był to szósty gol w sezonie. - Cieszymy się z trzech punktów. Dawno nie wygraliśmy na tym boisku. Tym bardziej że mieliśmy spore problemy kadrowe, a mimo wszystko zagraliśmy dobre zawody - mówi Edmund Koperwas, opiekun Gromu.

- Wygrała drużyna młodsza i szybsza. Nieprzypadkowo mają takie miejsce w tabeli i bilans bramkowy. Mecz był wyrównany, z lekką przewagą przyjeźdźnych - mówi Wiesław Rzymowski, prezes dobrynian.

## LZS DOBRYŃ - GROM KĄKOLEWNICA 0:1 (0:0)

**Bramka:** Lecyk 47'.  
**LZS Dobryń:** T. Andrzejuk - Korneluk (50' Gołowski), Cydejko, Ka. Mądry, Ko. Mądry,

Maksymiuk (71' Golec), Kozakiewicz, Marczuk, Kozłowski (70' Snochowski), Demidziak, Rybaczuk.

**Grom:** Kaczmarek - P. Zieliński, Madejski, R. Zieliński, Pękała, Musiatowicz (89' Dobrowolski), Rycaj (85' Kot), Samociuk, Niedźwiedzki (77' Zdyb), Lecyk.

### ŁKS urządził strzelaninę

Ekipa z Łazów zajmuje trzecie miejsce od góry, a Bizon

od dołu.  
- Mecz toczył się pod naszą pełną kontrolą. Jedyna wpadka to za krótkie zagranie obrońcy do bramkarza. Poza tym wynik świadczy o przewadze ŁKS-u. Strzelanie zaczął były gracz Bizona. Po 30 minutach mieliśmy cztery trafienia i losy starcia były przesądzone - mówi Marcin Chwedoruk, kierownik gospodarzy.

- Nie mieliśmy szans powalczyć. Mamy absencje spowodowane kartkami, weselami, chorobami. Mocno okrojony skład nie dał rady - dodaje Mariusz Ciołek, trener Bizona.

## ŁKS ŁAZY - BIZON JELENIEC 7:1 (4:1)

**Bramki:** Kiriło 6', Młynarczyk 13', Janaszek 17', 28', Krukow 48', Wereszczyński 58', Wysockiński 60' - Jankowski 40'.  
**ŁKS Łazy:** Klimczyk - Gałach, Zarzycki, Janaszek (65' Soćko), Młynarczyk, Wereszczyński (80' Zdanikowski), Ebert, Kiriło, Kierych (46' Gomółka), Wysockiński, Krukow (70' Stelmach).  
**Bizon:** Kopeć - A. Gajownik, Michalak, Piotrowski, Adenekan, E. Gajownik, Gryczka (75' Okuń), Jankowski, Wietrak, Olek, Izdebski.

### Bad Boys z rozluźnieniem

Po niespełna godzinie gry Bad Boys wygrywał 4:1 z Młodzieżówką. Skończyło się triumfem ekipy Przemysława Trybonia, ale nie zabrało emocji.

- Za szybko uwierzyliśmy, że jest po meczu, stąd takie nerwy. Goście grali ambitnie przy naszym rozluźnieniu. Myślami byliśmy w szatni, a do tego popełnialiśmy niewytłumaczalne błędy w defensywie - mówi opiekun drużyny z Zastawia.

- Przespaliliśmy pierwszą połowę. Brakowało konsekwencji. Wróciliśmy do gry po голу z karnego Artura Dymka po karnym na Karolu Wierzbickim, a później nadzieje dał nam głową Mateusz Kobjek. Szkoda, że spotkanie nie trwało kilka minut dłużej - dodaje Mateusz Zajac, prezes Młodzieżówki.

## BAD BOYS ZASTAWIE - MŁODZIEŻÓWKA RADZYŃ PODLASKI 4:3 (3:1)

**Bramki:** Stosio 8', Miszta 30', M. Nurzyński 43', Borkowski 52' - Mazurek 25', Dymek 75' (k), Kobjek 85'.  
**Bad Boys:** Bojanek - A. Nurzyński, Miszta, Świętochowski, Borkowski (75' Kępka), P. Nurzyński (78' Kajda), Niedziółka, Mateusz Cizio, Stosio, M. Nurzyński (80' Grochow-ski), Wołoszka.  
**Młodzieżówka:** N. Łukaszk - Burda, Dymek, Kobjek, Reszka, M. Łukaszk (20' Kryjak, 75' Chudek), Fijałek, Drygiel (80' Węclaw), Pliszka (55' Dorosz), Wierzbicki, Mazurek.

### Sokół poleciał wyżej

Zespół z Adamowa wygrał w Milanowie.

- Pierwsza połowa nie wskazywała, że padnie tyle goli. Mieliśmy dwie „setki” Grześka Romaniuka i super okazję Mateusza Podgajnego, ale zawodnicy strzelali w bramkarza. Straciliśmy przypadkowego gola, a bramka z karnego podcięła nam skrzydła. Faulował Krystian Pieńkus. Na otarcie łez pozostał gol Bartosza Pawłaka po faulu na Hubercie Wlazłym. Tak się kończy gra zespołu, jeśli na treningach jest bardzo słaba frekwencja - mówi Jacek Syryjczyk, opiekun Agrotexu.

- Mieliśmy okazji od choroby i ciut, ciut. Przykładowo Mateusz Baran miał sytuację sam na sam. Myślę, że z przebiegu meczu byliśmy drużyną lepszą i odnieśliśmy zasłużone zwycięstwo. Taki wynik nie jest przypadkiem - dodaje Wiesław Gruła, trener Sokoła.

## AGROTEx MILANÓW - SOKÓŁ ADAMÓW 1:4 (0:1)

**Bramki:** Pawlak 68' (k) - Jakub Bosek 41', M. Dzido 52' (k), Mat. Baran 55', Proch 83'.  
**Agrotex:** Kozieł - Dąbrowski, E. Romaniuk, Pawlak, Antoniuk, Wlazły, Pieńkus, Ostapiuk, G. Romaniuk, Podgajny, Gil (76' Bonik).  
**Sokół:** M. Dzido - Skórka, K. Nowicki, Jarosław Bosek, Domański (35' Sokołowski), Jakub Bosek, Czubak, Piotrowski (85' Łączek), J. Nowicki, Mat. Baran (80' Proch), Wierzbicki.  
**Czerwona kartka:** G. Romaniuk 65', za krytykę orzeczeń sędziego.

### Zatańczyli kujawiaka w Wisznicach

Andrzej Zarzycki przejął zespół w poprzednim sezonie przed startem rundy wiosen-

nej. Utrzymał Kujawiaka, a teraz wraz z ekipą zajmuje wysokie miejsce.

- Już do przerwy powinniśmy zamknąć mecz. Najpierw Daniel Osiak dał piłkę z rożnego na woleja Mariuszowi Zabłockiemu, a następnie huknął głową w okienko po centrze Rafała Goławskiego. Po przerwie było trochę bałaganu. Musieliśmy być czujni, ale w pełni zasłużyliśmy na trzy punkty - mówi opiekun ekipy ze Stanina.

## TYTAN WISZNICE - KUJAWIAK STANIN 1:2 (1:2)

**Bramki:** Semenik 45' - Zabłocki 13', Osiak 24'.  
**Tytan:** Makaruk (46' Demidowicz) - Jakubiuk, Bujnik, Bancarzewski (55' Pasternak), M. Kobyliński (65' Iwaszko), Kisiel, K. Kobyliński, Gromysz, Banaszczuk (70' Klimkowicz), Semenik (85' Szydło), Oniszczuk.  
**Kujawiak:** Dadasiewicz - Abramek, Zabłocki, Kąkol, Dębiak, R. Goławski I, Chromiński, Osiak, Adamiak, Michał Skwarek (75' Marcin Skwarek), Maciej Skwarek (70' Strzelec).

### MECZ 7. KOLEJKI

## AR-TIG HUTA DĄBROWA - ORZEŁ CZEMIERNIKI 1:1 (1:1)

**Bramki:** Łukasik 37' - Kacper Dobosz 36'.  
**AR-TIG:** Tomasik - Mazurek, K. Nowek, Dawidek, K. Pawlak, Pietrzak, Osiał, Grzyb, Koślacz, Łukasik, Gnyńska.  
**Orzeł:** Bocian - Sosnowski, Jarzyńska, Konrad Dobosz (46' Wójtowicz), Kacper Dobosz, Orzechowski, Powalka (67' Zarzecki), Pliszka, Wójcik, Baryła, Cholewa.

mp

### KLASA B

**WYNIKI 6. KOLEJKI**  
Unia II - Tur 0:1  
Bystrzyca - Armaty 1:6  
Orleńta II - Az-Bud II 9:1  
Huragan II - Orzeł 2:1

| Lp | Nazwa zespołu        | M | Pkt | Bramki |
|----|----------------------|---|-----|--------|
| 1  | Armaty Stoczek Łuk.  | 5 | 12  | 24:6   |
| 2  | Huragan II Między P. | 6 | 12  | 27:8   |
| 3  | Orleńta Gołaszyn     | 5 | 12  | 28:6   |
| 4  | Tur Turze Rogi       | 6 | 10  | 8:12   |
| 5  | Orzeł II Czemierniki | 4 | 7   | 12:4   |
| 6  | Az-Bud II Komarówka  | 6 | 6   | 8:21   |
| 7  | Unia II Żabików      | 5 | 3   | 1:22   |
| 8  | Bystrzyca Borki      | 5 | 0   | 4:33   |

### KLASA OKRĘGOWA

**WYNIKI 7. KOLEJKI**

Agrotex - Sokół 1:4  
ŁKS Łazy - Bizon 7:1  
Bad Boys - Młodzież. 4:3  
LZS Dobryń - Grom 0:1  
Unia K. - Unia Ż. 2:1  
AR-TIG - Orzeł 1:1  
Tytan - Kujawiak 1:2  
Az-Bud - Granica 4:1

| Lp | Nazwa zespołu     | M | Pkt | Bramki |
|----|-------------------|---|-----|--------|
| 1  | Grom Kąkolewnica  | 7 | 19  | 16:1   |
| 2  | Az-Bud Komarówka  | 7 | 16  | 16:6   |
| 3  | ŁKS Łazy          | 7 | 16  | 21:3   |
| 4  | Bad Boys Zastawie | 7 | 15  | 16:14  |
| 5  | Sokół Adamów      | 6 | 13  | 14:7   |
| 6  | Kujawiak Stanin   | 7 | 13  | 12:10  |
| 7  | Unia Krzywdy      | 6 | 9   | 8:6    |
| 8  | Unia Żabików      | 6 | 9   | 10:5   |
| 9  | LZS Dobryń        | 6 | 7   | 12:10  |
| 10 | Tytan Wisznice    | 7 | 6   | 13:15  |
| 11 | Młodzieżówka R.   | 7 | 6   | 12:21  |
| 12 | Orzeł Czemierniki | 5 | 5   | 6:12   |
| 13 | Agrotex Milanów   | 7 | 4   | 10:25  |
| 14 | Bizon Jeleniec    | 6 | 4   | 7:18   |
| 15 | AR-TIG Huta D.    | 7 | 3   | 10:21  |
| 16 | Granica Terespol  | 6 | 1   | 5:14   |

### KLASA A GR. I

**WYNIKI 6. KOLEJKI**

Niwa - Perła 12:0  
Twierdza - Krzna 1:3  
Olimpia - Agrosport 0:1  
Victoria - Dąb 2:1  
Rokitno - Sielczyk 5:1  
Rogo - pauza

| Lp | Nazwa zespołu      | M | Pkt | Bramki |
|----|--------------------|---|-----|--------|
| 1  | Niwa Łomazy        | 6 | 15  | 30:13  |
| 2  | Victoria Parzew    | 5 | 13  | 20:7   |
| 3  | Krzna Rzeczyca     | 5 | 11  | 18:5   |
| 4  | Twierdza Kobylany  | 6 | 11  | 12:9   |
| 5  | Rogo Rogoźnica     | 4 | 10  | 10:2   |
| 6  | Dąb Dębowa Kłoda   | 6 | 6   | 7:11   |
| 7  | Agrosport Leśna P. | 6 | 6   | 5:10   |
| 8  | Olimpia Jabłoń     | 5 | 4   | 6:7    |
| 9  | GLKS Rokitno       | 5 | 3   | 9:21   |
| 10 | Red Sielczyk       | 6 | 1   | 8:20   |
| 11 | Perła Sławatyczne  | 4 | 1   | 1:21   |

### KLASA A GR. II

**WYNIKI 6. KOLEJKI**

Olimpia - Absolwent 4:2  
Polesie - Dwernicki 1:1  
Orleńta II Ł. - Wóldom 4:1  
Orleńta II R. - Bór 0:1  
Orkan - Start 1:2  
Wenus - pauza

| Lp | Nazwa zespołu        | M | Pkt | Bramki |
|----|----------------------|---|-----|--------|
| 1  | Olimpia Okrzeja      | 5 | 13  | 19:8   |
| 2  | Orleńta II Radzyń P. | 5 | 12  | 16:4   |
| 3  | Orleńta II Łuków     | 5 | 10  | 13:14  |
| 4  | Bór Dąbie            | 6 | 10  | 21:13  |
| 5  | Start Gózd           | 6 | 9   | 16:11  |
| 6  | Dwernicki Stoczek Ł. | 5 | 8   | 10:11  |
| 7  | Polesie Serokomla    | 6 | 8   | 11:7   |
| 8  | Absolwent Dom.       | 5 | 8   | 11:9   |
| 9  | Wóldom Wólka Dom.    | 6 | 3   | 7:15   |
| 10 | Orkan Wojcieszków    | 4 | 0   | 2:14   |
| 11 | Wenus Oszczepalin    | 5 | 0   | 4:24   |

Niższe ligi: wszyscy przegrali!

# Orleńta II straciły fotel lidera

Wszystkie drużyny z powiatu radzyńskiego przegrały solidarnie swoje mecze. Blisko punktu były rezerwy Unii Zabików i Orleńta Czemierniki. Sytuację w tabeli skomplikowały sobie, celujące w okręgówkę, rezerwy Orleńta.

## Klasa A gr. II

**Orleńta II Radzyń Podlaski - Bór Dąbie 0:1 (0:1)**

Skoro tego samego dnia grała pierwsza drużyna i jeszcze doszło do tego kilka kontuzji, rezerwy miały tylko 13 ludzi „do gry”. Do sukcesu zabrakło głównie skuteczności w ofensywie - ani Bartłomiej Siudaj, ani Mikołaj Raczynski nie podtrzymali strzeleckiej passy. Potknięcie wykorzystała Olimpia Okrzeja i teraz to ona przewodzi ligowej stawce

**Olimpia Okrzeja - Absolwent Domaszewna 4:2 (3:2)**

gole dla Absolwenta: Piekarski i samobj

- Graliśmy bez kontuzjowanych Damiana Kabata i Tomasza Kudlaka, Arkadiusz Ksok z konieczności musiał stanąć w bramce i też nie mógł grać w pomocy. Wszystkie gole - i dla nas, i dla nich - z przypadku. To był brzydki mecz, dużo fauli - relacjonuje Tomasz Próchniewicz prezes Absolwenta

## Klasa B

**Unia II Żabików - Tur Turze Rogi 0:1 (0:0)**

- Bardzo dużo niewykorzystanych sytuacji z jednej i drugiej strony. Po dośrodkowaniu przeciwnicy strzelili bramkę na 1-0, która pobudziła ich trochę i stwarzali sobie dużo sytuacji, ale nie mogli znaleźć drogi do bramki. Obie drużyny w meczu ratowały słupki i poprzeczki - komentuje bramkarz Unii II Tomasz Krzyształowicz

**Huragan II Międzyrzec Podlaski - Orleńta II Czemierniki 2:1**

gol dla Orleńta II: Warsz  
Pierwszy gol stracony po wątpliwym karnym, drugi po błędzie w obronie po rzucie różnym. Po

przerwie mieliśmy przewagę, należał się nam chyba rzut karny, ale sędzia nie gwizdnął. Remis by rywali nie skrzywdził - komentuje opiekun Orleńta II Sebastian Sznura

**Orleńta Gołaszyn - AZ BUD II Komarówka Podlaska 9:1 (5:0)**

gol dla AZ BUD II: Laszewski  
Młodzież z Komarówki w osłabionym składzie zupełnie nie potrafiła postawić się faworytowi rozgrywek. Szybkie, łatwo stracone gole odebrały gościom cały animusz. Gramy tym, kogo mamy do dyspozycji - skomentował grający kierownik Piotr Kalinowski.

**Bystrzyca Borki - Armaty Stoczek Łukowski 1:6 (0:3)**

gol dla Bystrzycy: Lis  
- Cieszy fakt, że na zajęcia przychodzi sporo młodych chłopaków, nie ma problemu ze składem. Jakość przyjdzie z czasem. Musimy znaleźć paru bardziej doświadczonych graczy, którzy poprowadzą grę, wtedy na wiosnę będzie lepiej - zapewnia trener Dariusz Wołek.

ZS

## Zapiecek zaprasza na rowery

W niedzielę 3 października o godzinie 10 spod radzyńskiego AQUA MISIA wyruszy rajd rowerowy do Wohynia i Planty. Zbiórka do 9.30. Lokalna Grupa Działania Zapiecek zaplanowała przy tej okazji sporo atrakcji: możliwość zwiedzania cmentarza żydowskiego, kościółka w Bezwoli oraz Wohynia, ognisko w Plancie, konkurs wiedzy z nagrodami, kiełbaski i upominki dla uczestników - lepszej okazji może do wiosny nie być. Udział jest darmowy, ubezpieczenie we własnym zakresie, regulamin i szczegóły na stronie [www.lgdzapiecek.pl](http://www.lgdzapiecek.pl) albo pod numerem telefonu 502037695.

## Sportowy kalendarz

### Rowery - rekreacja

**Niedziela godz. 10**

Rowerowy Rajd Zapiecek Radzyń - Wohynia - Planta - Radzyń  
Piłka nożna

### III liga

**sobota godz. 15**, stadion PSW

w Białej Podlaskiej (na Sidorskiej)  
Podlasie Biała Podlaska - Orleńta  
Spomlek Radzyń Podlaski

### Klasa okręgowa

**niedziela godz. 15**

Orleńta Czemierniki - Tytan Wisznice (w Wohyniu)  
Grom Kąkolewnica - Unia Krzywda  
Młodzieżówka Radzyń Podlaski - LZS Dobryń

AZ BUD Komarówka Podlaska - Bad Boys Zastawie  
niedziela godz. 15.30  
Unia Żabików - AR TIG Huta Dąbrowa

### Klasa A gr. II

**niedziela godz. 15**

Wóldom Wólka Domaszewska - Orleńta II Radzyń Podlaski  
Absolwent Domaszewna - Pole-sie Serokomla

### Klasa B

**niedziela godz. 12**

Orleńta II Czemierniki - Unia II Zabików (w Wohyniu)  
AZ BUD II Komarówka Podlaska - Huragan II Międzyrzec Podlaski  
Tur Turze Rogi - Bystrzyca Borki

## Aktywny weekend z MOSiR

W sobotę rowery dla starszych, w niedzielę rzut kartoflami dla maluchów - jeśli ktoś chciał w weekend poruszać się na świeżym powietrzu - Miejsko Ośrodek Sportu i Rekreacji zawsze chętnie pomaga!

W sobotę spod AQUA MISIA wyruszył Rajd Rowerowy „Leśnym Szlakiem Niepodległości. Kopiec Marszałka Józefa Piłsudskiego w Brzozowicy Dużej” zorganizowany przez radzyński MOSiR oraz Radzyńską Grupę Rowerową I LO i Przyjaciele. Pogoda dopisała, chociaż deszcz ciągle wisiał w powietrzu. Do Brzozowicy poszło wszystko zgodnie z planem: Radzyń - Płudy - Jaski - Główne - Lipniaki - Olszewnica - Sokule - Brzozowica Duża z bardzo ciekawą ścieżką historyczno - przyrodniczą, której głównym punktem jest kopiec Marszałka Józefa Piłsudskiego. Potem jeszcze pele-



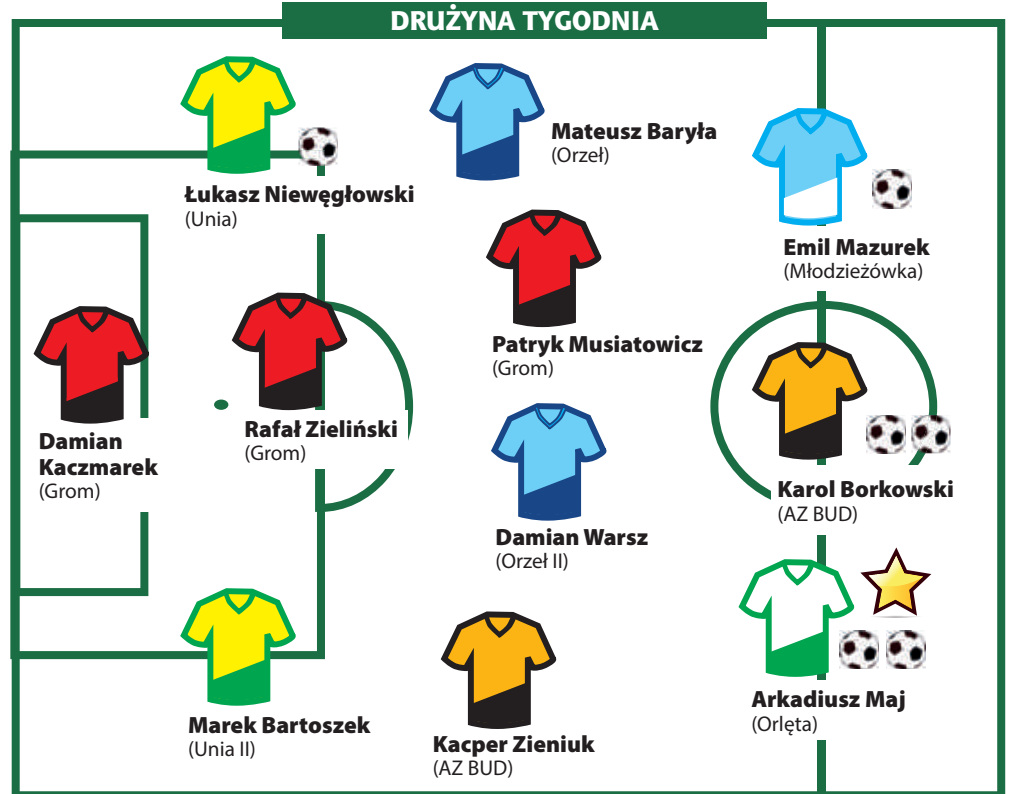
Podobno dzieci nie można oderwać od komputerów. A tutaj, patrzcie łaskawi Państwo: się udało!

ton zajął na Uroczysko Baran i do kaplicy świętego Antoniego w Turowie. Fajnie poznawać lokalnej historii chyba się nie da.

W niedzielę odbyło się uroczysko Feliksówka z okazji Święta Pieczonego Ziemniaka. Organizatorzy - Stowarzyszenie Sportowy Radzyń, Nadleśnictwo Radzyń oraz MOSiR zaprosiły najmłodszych z rodzicami.

Tańce, hulanki, swawole, ognisko, ogólnosportowy rzut kartoflami do celu (dlaczego to w zasadzie nie jest dyscyplina olimpijska, przecież to nawet sensowniejsze niż rzut młotem, też zdobywalibyśmy medale?) - zabawa była przednia. Kolejna odsłona cyklu Cztery Pory Roku w Leśnie odbędzie się zimą.

Zbigniew Smółko



**ZAWODNIK TYGODNIA: ARKADIUSZ MAJ (ORLEŃTA).** Dwa i pół gola w tym tygodniu (pół: bo w niedzielę chyba jednak piłka była już w bramce po strzale Kamińskiego...). Najskuteczniejszy gracz drużyny, jej w tej chwili najjaśniejszy punkt. Jak tak dalej pójdzie, to przestaniemy go uwzględniać w naszej zabawie, bo w takiej formie to po prostu facet chodzi w innej lidze.

**TRENER TYGODNIA: WITALIJ MELNYCZUK (AZ BUD)** - po siedmiu kolejkach beniaminek na drugim miejscu, przegrał tylko z rutyniarzami z Gromu, ale wiosną już i AZ BUD okrzepnie... Więc wszyscy muszą uważać. Rywale i sam AZ BUD najbardziej...

## Piłka młodzieżowa - wyniki

### Młodzieżówka Radzyń Podlaski - misja łomazy wykonana

Drużyna żaków starszych Młodzieżówki pod opieką trenerów Artura Idzikowskiego oraz Arka Kota, próbowała swoich sił w turnieju, który odbywał się w Łomazach. Rozegrali cztery mecze, odnieśli dwa zwycięstwa oraz zanotowali dwa remisy. Żacy młodszy mieli w ten weekend wolne.

### Orleńta Radzyń Podlaski - brakowało szczęścia

Młodzicy młodszy przegrali z Dwernickim Stoczek Łukowski 1:2. Trener Ryszard Grochowski skomentował: Przez cały mecz byliśmy zespołem zdecydowanie lepszym. Stworzyliśmy sobie dużo sytuacji. W drugiej części spotkania piłka częściej była w polu kar-



W niższych kategoriach wiekowych nie układa się tabel, gra się dla rozwoju sportowego i frajdy. Która, jak widać jest!

nym rywali niż na naszej połowie. Każda porażka uczy, chłopcy byli rozczarowani, ale piłka często nie jest sprawiedliwa. Muszę pochwa-

lić cały zespół za chęć zwycięstwa, zaangażowanie, momentami też za fajną grę w piłkę. Na indywidualne wyróżnienie zasłużył Olek Targonski, w sobotnim meczu „bawił się” piłką i przeciwnikami. Gola zdobył Ksawery Demianiuk.

Drużyna orlika młodszego wzięła udział w zawodach rozgrywanych w Kąkolewnicy. Efekt - zwycięstwo z gospodarzami i porażka z drużyną z Terespolu. - W przegranym meczu popełniliśmy dużo błędów w obronie. Będziemy teraz przez cały tydzień nad tym pracować. Z drugiej strony chcę pochwalić chłopaków za grę w ataku, ponieważ było wiele fajnych akcji, dużo gry piłką - podsumował trener Alan Dąbkowski.

Zbigniew Smółko

## Szachy dla gości z reflekssem

Radzyńskie Towarzystwo Szachowe razem z I LO były współorganizatorami otwartych mistrzostw Radzyń Podlaskiego w szachach błyskawicznych. Turniej zgromadził na starcie 29 zawodników. Oprócz licznej reprezentacji miejscowych grali szachiści z województw mazowieckiego i podlaskiego. Rozegrano 11 10-minutowych rund. Zwyciężył Dawid Dobosiewicz (Mińsk Mazowiecki), drugi był radzynianin Paweł Krasuski, a trzeci Konrad Szczygieł (Krynka). Piąty był Andrzej Litwiniec, siódmy Tadeusz Skrzymowski, ósmy Grzegorz Litwiniec, dziewiąty Dariusz Ponikowski. W klasyfikacji kobiet zwyciężyła Paulina Bronisz (Ożarów - w klasyfikacji open dziesiąte miejsce), a najmłodszym zawodnikiem okazał się Kajetan Kondraszek (Radzyńskie Towarzystwo Szachowe).



To nie koniec planów inwestycyjnych stowarzyszenia

# Centrum dla osób z autyzmem nabiera rozpędu. Otwarto kolejne dwa budynki

**BIAŁA PODLASKA:** Oficjalnie oddano do użytku dwa kolejne budynki Centrum Pomocy dla Osób z Autyzmem. - Budzi się we mnie poczucie bezpieczeństwa, jeśli chodzi o przyszłość mojego syna i innych osób z autyzmem - mówi prezes stowarzyszenia Wspólny Świat.

To kolejny etap inwestycji Centrum Pomocy dla Osób z Autyzmem. Dwa nowe budynki powstały w ramach projektu transgranicznego realizowanego z partnerem na Białorusi. W pierwszym, na parterze, mieści się szkoła przysposabiająca do pracy. Na piętrze w przyszłym roku uruchomiony zostanie środowiskowy dom dla osób z autyzmem. Drugi budynek to dom pobytu stałego.

Koszt inwestycji opiewa na ok. 10 mln zł. Budowa trwała dwa lata.

## Poczucie bezpieczeństwa

Anna Chwałek, prezes stowarzyszenia Wspólny Świat, czuje przede wszystkim dumę, szczęście i satysfakcję.

- Myślę, że budzi się we mnie poczucie bezpieczeństwa, jeśli chodzi o przyszłość mojego syna i innych osób z autyzmem. Jest dużo szczęścia, ale też z tyłu głowy są obawy. Ciągłe brakuje nam systemowych rozwiązań dotyczących finansowania rehabilitacji dorosłych osób

z autyzmem - mówi prezes. Pod opieką stowarzyszenia jest dziś blisko 300 osób. Są to dzieci, młodzież oraz dorosłe osoby z autyzmem.

## To nie koniec inwestycji

- Przed nami budowa ostatniego gmachu, gdzie będzie się mieścić szkoła podstawowa. Budynek przy ul. Warszawskiej jest w bardzo kiepskim stanie, trzyma się siłą woli. Są potrzeby, bo dzieci przybywa. Mamy ambicję, żeby wszystkie placówki przenieść do centrum. Nie kończy to listy potrzeb. Mamy pomysły, ważne, żeby starczyło nam sił. W tej sferze jest wiele do zrobienia - tłumaczy Chwałek.

Rodzice z dziećmi z autyzmem przyjeżdżają z całej Polski, a dzięki współpracy z sąsiadami zza Buga, przyjeżdżają również Białorusini. - Mamy już pierwszego przedszkolaka z Białorusi, stajemy się placówką międzynarodową - podsumowuje prezes.

## Odnaleźć się na rynku pracy

Budynek, w którym mieści się szkoła przysposabiająca do pracy, jest przeznaczony dla osób dorosłych, które skończyły SP i mogą się dalej uczyć. Mogą tam przebywać do 24. roku życia. - Prawdopodobnie niewiele z tych osób trafi na rynek pracy. Ale przygotowujemy ich do wykonywania prostych zawodów, bo być może będą mogli się odnaleźć w przyszłości na rynku - mówi Anna Żytkowska, wicedyrektor



Przy ulicy Powstańców powstały dwa nowe obiekty stowarzyszenia



**Anna Żytkowska**  
wicedyrektor Szkoły Specjalnej Przysposabiającej do Pracy  
- Przygotowujemy osoby z autyzmem do wykonywania prostych zawodów, by spróbowali odnaleźć się na rynku pracy



**Anna Chwałek**  
prezes stowarzyszenia Wspólny Świat  
- Potrzebne są teraz systemowe rozwiązania, by zapewnić poczucie bezpieczeństwa rodzicom i dorosłym osobom z autyzmem



**Monika Sobieska-Piętka**  
mama dziewczynki z autyzmem  
- Cóрка chwali terapię, po przyjściu tutaj jej stan poprawił się

rektor Szkoły Specjalnej Przysposabiającej do Pracy.

Wspólny Świat na początku działalności zajmował się dziećmi

w wieku przedszkolnym. - Dzieci urosły. Potrzebne były możliwości dalszego kształcenia. Rozpoczęły się budowy, szukanie pieniędzy.

Warunki wcześniej były diametralnie inne, niż teraz. Mam wrażenie, że to obiekt na miarę światową, jesteśmy z niego dumni - dodaje Żytkowska.

W tej chwili szkoła zajmuje parter i piwnice. Są pracownie - ceramiczne, artystyczne, ogrodnicze oraz kulinarna. Jest też komputrowa. W podpiwniczeniu znajduje się sala do regeneracji sensorycznej, siłownia i sala relaksu.

## Rodzice zachwyceni

Monika Sobieska-Piętka wraz z mężem i córeczką sprowadzili się do Białej Podlaskiej osiem lat temu. - Córkę zaczęła uczęszczać do stowarzyszenia w trzeciej klasie podstawówki. Obecnie wszystko idzie w dobrym kierunku. Myślę, że terapia przynosi efekty, bo córka uczy się samodzielności - mówi mama dziewczynki



**Marta Łukowska-Almaszy**  
dyr. Ośrodka Terapii Diagnostyki Dzieci Autystycznych w Białej Podlaskiej

## Jest zachwyt

- Rodzice uczniów są zachwyceni i wzruszeni. Bardzo długo czekali na taki obiekt dla dzieci i nie mogą uwierzyć, że w tak fantastycznym budynku ze świetnym wyposażeniem mogą zostawić dzieci. Sam budynek wywołuje zachwyt

Niedawno miasto sprzedało stowarzyszeniu z bonifikatą w wysokości 99 proc. działkę o powierzchni 0,0845 ha przy ul. Powstańców. Dzięki temu powstanie zaplecze rekreacyjno-sportowe dla podopiecznych. W maju 2019 roku otwarto pierwszy budynek centrum. Chodzi o przedszkole oraz ośrodek terapii i diagnostyki. Budowa kosztowała 7 mln zł. Pieniądze na ten cel pochodziły z unijnych funduszy, a 3 mln zł stowarzyszenie wniosło jako wkład własny.

Maciej Maciejuk

# Piłkarskim szlakiem północnej Lubelszczyzny. Coś dla prawdziwych kibiców

Właśnie ukazała się książka „Piłkarskim szlakiem północnej Lubelszczyzny. Kluby, mecze i rozgrywki ligowe sezon po sezonie 1975-2021” autorstwa Cezarego Hince.

Kibica piłkarskiego nie trzeba namawiać, by miał w swoich zbiorach taką pozycję. Rzec można, że to lektura obowiązkowa, jak „Pan Tadeusz” w czasach szkolnych. Na blisko trzystu stronach można znaleźć opisy wszystkich klubów: obecnych i już nieistniejących, dużo ciekawostek, tabele ligowe, spotkania o punkty oraz pucharowe, starcia reprezentacji młodzieżowych, które były rozgrywane na terenie południowego Podlasia. Co jeszcze? Nie zabraknie sylwetek działaczy, piłkarzy i trenerów. Na kolejnych stronach jest również blisko 200 fotografii, w tym wiele zdjęć grupowych poszczególnych drużyn.

mp

**ROZMOWA z Cezariuszem Hincem, autorem książki**

## Dedykuję kibicom lokalnego futbolu

**W Skąd pomysł na stworzenie takiej pozycji?**

- Pomysł wynikał z wieloletniego gromadzenia materiałów o piłce bialskiej, jak i tej z powiatu bialskiego. Poza tym od dawna chciałem przedstawić kluby i rozgrywki ligowe dawnego województwa białkopodlaskiego.

**W Kiedy zabrałeś się do pracy i jak długo powstawała ta książka?**

- Moja praca nad tą publikacją na dobrą sprawę trwała około dekad, gdy zacząłem przygotowywać swoją pierwszą książkę. Natomiast czas pracy nad ostatecznym kształtem tej książki to ostatnie dwa lata. Wszystkie miesiące tego roku przeznaczone były na prace nad wydaniem tej publikacji.

**W Na kolejnych stronach można znaleźć mnóstwo faktów, ciekawostek. Trudno było zgromadzić wszystkie dane?**

- Zasadniczo każdy z przedstawionych klubów i sezonów rozgrywek ma dość obszerną dokumentację. Przyjąłem pewną formułę w tekście, która pozwoliła na w miarę dobre opisanie klubów i ich udziału w rozgrywkach piłkarskich. Oczywiście chciałbym, aby przy kilkunastu punktach w książce mieć więcej materiałów, ale to stan znany każdemu piszącemu o dawnych czasach w piłce.

**W Czy posiłkowałeś się tworząc książkę?**

- W poprzednich latach zrobiłem solidną kwerendę prasową

z dawnego województwa białkopodlaskiego, jak i obecnego lubelskiego. Do tego wszechobecność internetu znacznie mi ułatwiła znalezienie kontaktu z wieloma niezbędnymi osobami.

**W Najciekawsza rzecz, o której dowiedziałeś się pisząc książkę?**

- Raczej nie staram się szukać w piłce ciekawostek, które Ty uwielbiasz. Niemniej ta książka zawiera w podrozdziale „Piłkarskim sprintem” fakty i ciekawostki” krótki opis wybranych przeze mnie zdarzeń. Wśród nich jest podwójna ciekawostka dotycząca klubu (od dawna nieistniejącego) z małej miejscowości białkopodlaskiej. Uważny czytelnik może jej się sprawnie w tekście doszukać.

**W To już Twoja piąta publikacja. Masz pomysł na kolejną?**

- Pomysłów na książki o piłce bialskiej i lokalnej jest kilka. Jeśli czas, możliwości i okoliczności pozwolą, to spróbuję te pomysły zrealizować.

**W Najczęściej autor dedykuje dzieło konkretnym osobom. Jak jest w tym przypadku?**

- Tak dotąd było, gdy wydałem książki o piłce bialskiej. Tamte książki dedykowane są tym, którzy każdego dnia towarzyszą mojej pracy, czyli Mai i Antkowi. Natomiast ta najnowsza jest dedykowana kibicom lokalnego futbolu, bowiem pozycja dotyczy piłkarstwa lokalnego, które dla mnie ma niepowtarzalny charakter i urok.



Autor Cezary Hince ze swoją książką. Na blisko trzystu stronach można znaleźć opisy wszystkich klubów: obecnych i już nieistniejących, dużo ciekawostek, tabele ligowe, spotkania o punkty oraz pucharowe, starcia reprezentacji młodzieżowych, które były rozgrywane na terenie południowego Podlasia

## Jak nabyć książkę?

Wystarczy zadzwonić do autora książki - nr tel. 609 072 781 lub poprzez kontakt na jego profilu facebookowym.

## Kolejne 100 000 zł z PFRONu dla Gminy Ulan-Majorat.

**Gmina Ulan-Majorat otrzymała pozytywną decyzję o dofinansowaniu projektu w kwocie 100 000 złotych w ramach programu „Pomoc osobom niepełnosprawnym poszkodowanym w wyniku żywiołu lub sytuacji kryzysowych wywołanych chorobami zakaźnymi Moduł IV”. Przedmiotowe wsparcie finansowane jest w 100 % ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.**

W celu podniesienia bezpieczeństwa sanitarnego zostaną zakupione zmywarki z funkcją wyparzania do placówek oświatowych i gminnych świetlic (11 sztuk). Jako samorząd chcemy chronić jeszcze bardziej dzieci i młodzież uczęszczającą do szkół, a także osoby dorosłe korzystające ze świetlic. Niewątpliwie ich bezpieczeństwo sanitarne znacznie poprawi się przez zakup w/w sprzętu. Ponadto na świeżym powietrzu przy świetlicy wiejskiej w Sętkach, Zakrzewie i Żyłkach zostaną zamontowane urządzenia fitness dzięki którym zapewnimy możliwość aktywności fizycznej w celu poprawy zdrowia i kondycji. Będzie to idealne miejsce, którego funkcjonalność nie zostanie ograniczona w przypadku ewentualnych ograniczenia spowodowanych pandemią.



Państwowy Fundusz  
Rehabilitacji Osób  
Niepełnosprawnych

## W gminie Ulan-Majorat dobiega końca budowa sieci kanalizacyjnej etap II i III, której budowa rozpoczęła się w 2020 roku.

**Wybudowano łącznie ponad 10 km sieci kanalizacyjnej obejmującej prawie całą miejscowość Ulan-Majorat oraz część miejscowości Stok i Ulan Duży. Wartość zrealizowanego zadania to 4.117.000,00 zł. Jest to największa, a zarazem najdroższa inwestycja zrealizowana przez Gminę Ulan-Majorat.**

Obecnie trwa porządkowanie terenu, prawidłowość wykonania sieci sprawdzana jest przy użyciu kamer w celu wyeliminowania usterek. Rozpoczynają się odbiory końcowe robót, po których zakończeniu mieszkańcy będą mogli podłączać swoje nieruchomości do sieci kanalizacyjnej. Podłączenie do sieci, zakończy kosztowne wywożenie nieczystości ciekłych ze zbiorników bezodpływowych wozami asenizacyjnymi.



Realizacja etapu II i III budowy sieci kanalizacyjnej to kontynuacja działań rozpoczętych w latach 2017-2018, kiedy została wybudowana oczyszczalnia ścieków i I etap sieci kanalizacyjnej.

Budowa sieci kanalizacyjnej to standard obecnych czasów ale również nasz wkład w ochronę środowiska, to ograniczenie przedostawania się niebezpiecznych substancji zagrażających życiu i zdrowiu ludzi do wody i gleby. Odprowadzając ścieki poprzez system kanalizacji zagrożenie to zostanie całkowicie wyeliminowane, a dzięki temu nastąpi podniesienie walorów ekologicznych, poprawa jakości środowiska naturalnego, co wpłynie na polepszenie standardu życia obecnych mieszkańców jak i przyszłych pokoleń. Poza czystym środowiskiem, dla mieszkańców gminy, to komfort, wygoda i bezpieczeństwo. Nie trzeba będzie dokonywać regularnego i kosztownego opróżniania szamba oraz martwić się o ewentualne awarie, gdyż za ich usuwanie będzie odpowiadał operator. Budowa sieci kanalizacyjnej niewątpliwie przyczyni się do poprawy warunków życia codziennego mieszkańców, podniesie standard i wartość nieruchomości, zwiększy atrakcyjność terenu oraz pozwoli dostosować gospodarkę wodno – ściekową gminy do standardów europejskich.

Przed nami jeszcze realizacja kolejnych etapów, które zapewnią odbiór ścieków z miejscowości Ulan Duży, Ulan Mały, Zarzec Ulański, Stok, Kłębów oraz części Wierzchowin, na które nieustająco staramy się pozyskać środki zewnętrzne.

## SENIORZY.... Teatralnie aktywni!

Gminny Ośrodek Kultury i Stowarzyszenie Ulańskie Forum Inicjatyw Społecznych w ramach programu „Działaj Lokalnie” we współpracy z Polsko-Amerykańską Fundacją Wolności, Fundacją Akcja Działaj, gminami powiatu radzyńskiego, w tym Gminą Ulan-Majorat oraz Spółdzielczą Mleczarnią SPOMLEK w Radzynie Podlaskim organizuje szereg warsztatów i wydarzeń teatralnych skierowanych do seniorów. Senioralne igraszki z teatrem rozpoczęły się 1 września a działania związane z realizacją projektu potrwać do 3 listopada 2021r.

Głównym celem organizatorów jest zainicjowanie kreatywności aktorskiej grupy senioralnej a także działania zaspokajające potrzeby teatralne seniorów nakierowane na aktywny i świadomy odbiór spektakli teatrów profesjonalnych. W ofercie znalazły się cykliczne warsztaty teatralne, których efektem będzie widowisko zaprezentowane przede wszystkim gminnej społeczności. Instruktorem ds. teatru Sławomir Żyłka przygotował scenariusz spektaklu „Wścibscy” na podstawie rymowanych tekstów Doroty Gellner jak też sceniczny zamysł jego realizacji. Prowadzi systematyczne próby z grupą seniorów i prace związane z oprawą scenograficzną. Zajęcia doskonalące warsztat aktorski, dykcję, ruch sceniczny i autoprzedstawienie prowadzi aktor Teatru im. Juliusza Osterwy w Lublinie Przemysław Gąsiorowicz. W niedzielne popołudnie 26 września aktor zaprezentował spektakl „Kabaret zielone piórko” opartego na kanwie tekstów poetyckich Juliana Tuwima i Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego. Spotkanie autorskie po spektaklu było także warsztatem wskazującym seniorom drogę pracy z tekstem poetyckim Doroty Gellner „Wścibscy”. W ramach projektu będzie także zorganizowany wyjazd na profesjonalny spektakl „MY DAY” i spotkanie z zespołem aktorskim Teatru Och – Teatr w Warszawie. Projekt jest realizowany na scenie Gminnego Ośrodka Kultury w Ulanie-Majoracie. Udział w nim to niecodzienna przygoda realizująca teatralne marzenia z dzieciństwa a niejednokrotnie powrót na scenę po latach.



# 100 lat Szkoły Podstawowej w Woli Osowińskiej



Od 19 września 2010 roku szkoła nosi imię Płk. pil. Zdzisława Krasnodębskiego, urodzonego w Woli Osowińskiej. Z okazji jubileuszu 100-lecia dyrektor Agnieszka Zając (piastuje tę funkcję od 1 września 2018) otrzymała portret dowódcy 303. Dywizjonu Myśliwskiego



Z okazji jubileuszu byli i obecni pedagodzy odsłanili tablicę poświęconą „Pamięci pokoleń, które współtworzyły stuletnią historię Szkoły Podstawowej w Woli Osowińskiej”. Od 2007 r. szkoła wchodzi w skład Zespołu Placówek Oświatowych w Woli Osowińskiej. Zespół ten został stworzony z przedszkola, szkoły podstawowej oraz ówczesnego gimnazjum



W części artystycznej uczniowie odtworzyli początki stuletniej szkoły

**Gmina Borki:** 19 września Szkoła Podstawowa im. Płk. pil. Zdzisława Krasnodębskiego w Woli Osowińskiej obchodziła jubileusz 100-lecia istnienia.

Obchody rozpoczęły się mszą w kościele Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Woli Osowińskiej. Następnie uczestnicy uroczystości przemasze-

rowali na plac szkolny, gdzie przed obeliskiem upamiętniającym twórcę Dywizjonu 303, płk. pilota Zdzisława Krasnodębskiego – patrona szkoły, od-

był się apel pamięci oraz złożono wieńce.

Zebrani mieli również okazję prześledzić wszystkie lata działania szkoły dzięki inscenizacji przygotowanej przez uczniów i nauczycieli. To była prawdziwa podróż w czasie. Część oficjalna zakończyła się podziękowaniami dla dyrekcji, nauczycieli i pracowników.

Zaproszeni goście mieli również okazję zwiedzić Izbę Pamięci. Oprócz tego na terenie otaczającym szkołę posadzono Dąb Pamięci.

Jakub Hapka



Na uroczystości obecni byli przedstawiciele władz samorządowych i wojskowych



Uroczystości uświetnił występ Orkiestry Wojskowej z Dębina



Dyrektor Agnieszka Zając wyraziła słowa uznania dla wszystkich pokoleń, które tworzyły historię szkoły i na ręce pań sprawujących funkcję dyrektora szkoły w minionych latach przekazała podziękowania, wręczyła pamiątkowe dyplomy i książki, które powstały z okazji jubileuszu szkoły.

## Pierwsza lekcja 3 września 1921 r.

Szkoła Podstawowa w Woli Osowińskiej powstała w 1921 roku jako dwuklasowa szkoła powszechna. Pierwszą dyrektorką i nauczycielką była Maria Prociówna.

Siedzibą szkoły była wtedy Stara Karczma u zbiegu ulic Górnej i Nowej. Pierwsza lekcja odbyła się 3 września 1921 roku, a zapis z dziennika z tamtego dnia brzmi:

„Zgromadzenie się dzieci, zapoznanie się z nimi i przedzielenie do odpowiednich przedziałów”. W pierwszym roku działalności szkoły do oddziału I przyjęto 75 uczniów – we wrześniu 48 dzieci i w styczniu następnego roku 27 dzieci.

Rozpiętość wiekowa była duża, bo były to dzieci z roczników 1909-1915.

## Wójt wcieliła się w Anielę Dulską



W Gminnej Bibliotece Publicznej w Kąkolewnicy odbyło się Narodowe Czytanie utworu „Moralność pani Dulskiej” Gabrieli Zapolskiej pod honorowym patronatem Pary Prezydenckiej. Do czytania zaproszono: wójt gminy Kąkolewnica Annę Mróz - pani Dulską; księdza Mateusza Kopcia - Zbyszko; przedstawiciela Zespołu Oświatowego w Kąkolewnicy i długoletnią czytelniczkę biblioteki Zdzisławę Stadnicką - Hanka; przedstawiciela Związku Emerytów i Rencistów, przyjaciela biblioteki Krystynę Majczyńską - Mela; przedstawiciela Ochotniczej Straży Pożarnej w Kąkolewnicy Paulinę Buc - Hesja. Narratorem był Waldemar Korólczyk

Jakub Hapka

## Starosta wsparł młodzików z Domaszewnicy



Starosta radzyński Szczepan Niebrzegowski oficjalnie przekazał stroje sportowe oraz komplet piłek dla drużyny młodzików młodszych z Klubu Sportowego Absolwent w Domaszewnicy. Klub powstał w 2002 roku. Od początku działalności przez jego szereg przeszło ponad kilkadziesiąt dzieci i młodzieży z terenu gminy Ulan-Majorat. Klub zrzesza około 20 zawodników stanowiących grupę seniorów. Zarząd klubu stawia przed sobą ambitne plany rozwoju. W 2021 roku powstała nowa sekcja piłkarska młodzika młodszego, są to chłopcy w wieku od 8 do 11 lat. Zarząd Powiatu Radzyńskiego postanowił wspomóc młodych adeptów piłki nożnej. Najmłodszy nie krył radości z możliwości grania w profesjonalnych koszulkach swojego klubu

Jakub Hapka

O G Ł O S Z E N I E

### OGŁOSZENIE

Komarówka Podlaska, dn. 28.09.2021r.

**o przystąpieniu do sporządzenia II Etapu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Komarówka Podlaska pn „Elektrownie fotowoltaiczne”**

Na podstawie art. 17 pkt 1 Ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 741 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Komarówka Podlaska uchwały Nr V/35/2019 z dnia 28 marca 2019 r. oraz uchwały Nr XII/97/2020 z dnia 10 marca 2020, które są podstawą rozpoczęcia prac planistycznych związanych ze zmianą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Komarówka Podlaska – Etap II w zakresie dotyczącym lokalizacji elektrowni fotowoltaicznych na gruntach rolnych nie podlegających ochronie prawnej i planistycznej w obszarze całej gminy.

Jednocześnie informuję, że w związku z art. 46 pkt 1 oraz art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 247 z późn. zm.) przeprowadzona zostanie strategiczna ocena oddziaływania na środowisko projektu planu miejscowego, w ramach której opracowana zostanie prognoza oddziaływania na środowisko.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego.

Wnioski mogą być złożone w formie papierowej do Wójty Gminy Komarówka Podlaska na adres: Urząd Gminy Komarówka Podlaska, ul. Krótka 7, 21-311 Komarówka Podlaska lub w formie elektronicznej poprzez pocztę elektroniczną na adres: [komarowka@komarowka.home.pl](mailto:komarowka@komarowka.home.pl) lub za pomocą platformy e-PUAP z podaniem imienia i nazwiska, nazwy i adresu wnioskodawcy oraz przedmiot u wniosku i oznaczenia nieruchomości, której dotyczy wniosek. Wzór wniosku dostępny jest na stronie [www.komarowkapodlaska.pl](http://www.komarowkapodlaska.pl)

**Wnioski należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 28.10.2021r.**

Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych dostępna jest na stronie [www.komarowkapodlaska.pl](http://www.komarowkapodlaska.pl)

Wójt Gminy Komarówka Podlaska  
/-/ Ireneusz Demianiuk

## Krzywa optyka Bogdana Czeżyka



**Konstytucja nie odpowiada**  
Konstytucja nam nie odpowie,  
kiedy zaczyna się człowiek.

**Problem tożsamości**  
Od dziecięcego „phi”,  
przez całe życie – ja, on czy ty –  
wciąż dowodzimy, że się różnimy  
przeważnie pod względem ptci.

**Definicja gender**  
Gender to taka nauka,  
która dziury w całym szuka.

**Siła gender**  
Śmiesz, strasz i тумani –  
gender, gender nad genderami.

**Czy gender nie zapomina?**  
Czy na pewno gender nie zapomina,  
gdzie ptęć się kończy, a człowiek zaczyna?

**Ciekawość**  
Niezwyczajną ciekawość budzi  
zwyczajna odmienność ludzi.

**Największa zaleta**  
Największa zaleta, z której jestem rad,  
napawa mnie dumą – przyszedłem na świat.

# Jacek Musiatowicz, radzyński bard, promował nową płytę i tomik poezji



Podczas koncertu towarzyszy artyście rodzina. Od lewej: małżonka Wioletta Musiatowicz, Jacek Musiatowicz oraz syn Michał

„Jestem, czyli spacer po kamieniach”, to tytuł kolejnej płyty autorstwa Jacka Musiatowicza, poety, pieśniarza, laureata m.in. nagrody Prezydenta RP dla wybitnej osobowości twórczej (1997), zwycięzcy 33. Festiwalu Piosenki Studenckiej w Krakowie, pomysłodawcy Ogólnopolskich Spotkań z Piosenką Autorską „Oranżeria”.

Radzyński artysta w swoim dorobku ma pięć albumów: „Obraz

niepokojący”, „Wróżyczka”, „Live”, „Tak bym chciał” (płyta nagrana z synem Michałem) i „Jestem, czyli spacer po kamieniach”. Wydał też dwa tomiki poezji: „Wróżyczka” i „Jestem, czyli spacer po kamieniach”.

Jest autorem tekstów dla m.in. Patrycji Markowskiej, Iwony Węgrzyskiej, Jacka Dewódzkiego, Gienka Loski, Tomasza Dzieńka, Marka Dyjaka oraz zespołów – Gooroleska i Wołosatki. A także twórcą muzyki do filmu o AIDS pt. „Historia istotnej Victorii”, który został nagrodzony Złotymi Niedźwiedziami na Festiwalu w Berlinie.



Autorem jednej z piosenek na płycie jest Kamil Mitura, młody artysta, muzyk, kompozytor, autor tekstów z Sitna (gm. Borki)



Krażek „Jestem, czyli spacer po kamieniach”, zawiera 9 utworów autorstwa radzyńskiego barda: „Jestem”, „Modlitwa”, „Dziad”, „Nie wiem, czy pamiętasz”, „Pakt”, „Roślinka”, „Plan”, „Po tamtej stronie dnia” i „Spacer po kamieniach”. Zawiera także instrumentalne wykonanie przez syna, Michała Musiatowicza, utworu „Victory Suite” oraz jako bonus – piosenkę „Odbudować”, której autorem jest Kamil Mitura z gminy Borki

## SPONSORZY I PATRONI

Wydanie płyty i tomiku możliwe było dzięki finansowemu wsparciu samorządów – Miasta i Gminy Radzyń Podlaski oraz gmin Czemierniki i Borki – a także sponsorów: Spółdzielczej Mleczarni Spomlek w Radzynie Podlaskiej i firmie TAR-MAX Tomasza Rzućcio. Patronat medialny nad przedsięwzięciem sprawuje portal Kocham Radzyń Podlaski oraz Telewizja Radzyń.

Syn Jacka Musiatowicza, Michał, to gitarzysta solowy. W wieku 15 lat nagrał materiał muzyczny na nową płytę swojego taty pod tytułem „Tak bym chciał”. Obecnie promuje swój pierwszy solowy album

„Breaking Glass”. Był uczestnikiem 10. edycji „Must Be the Music” Polsatu, zwycięzcą Open Stage Lublin.

red.

Radzyńscy motocykliści zorganizowali piknik dla dzieciaków

## Aiki Bikers przywieźli motorami radość



Atrakcji mnóstwo, ale przejażdżki motorem przecież nic nie przebijie...



Może nie każdy zaraz będzie Robin Hood'em, ale postrzelać z łuku pod okiem Jacka Siudaja mogły nawet maluchy



Najmłodsi mogli spróbować swoich sił w czasie treningu aikido prowadzonego przez profesjonalnego trenera

Są wielcy, chodzą w skórach, trenują sporty walki, strzelają z łuku i jeżdżą na potężnych, ryczących motocyklach. Zараżają pozytywnym podejściem do świata i chęcią czynienia dobra. Na ich motopikniku bawiło się kilkadziesiąt dzieciaków.

Motocykliści to z reguły ludzie dość oryginalni. Tych zrzeszonych w klubie AIKI BIKERS połączyły trzy pasje: oprócz jednośladów wspólnie ćwiczą aikido i strzelają z łuku tradycyjnego.

Do klubowego charakteru doszło też czwarte: po raz kolejny zrobili udaną imprezę dla dzieci. Honorowymi gośćmi na zorganizowanym 18 września na terenie OHP w Ma-



Atrakcji nie zabrakło, więc nikt na koniec się nie żegnał, wszyscy mówili: do zobaczenia!

ryninie kilkugodzinnym spotkaniu były dziewczęta i chłopcy z Domu Dziecka.

Atrakcji było co niemiara: instruktorzy przeprowadzili pokaz i mały trening aikido, można było

spróbować strzelania z łuku albo broni na kulki plastikowe. A jak ktoś chciał sobie pojeździć, to wybór był ogromny: oczywiście motory, ale też auto sportowe (udostępnione przez Krzyska Hryciuka) i - jeśli ktoś

przedkłada konie napędzane sieczką nad mechaniczne - bryczka i jazda wierzchem (podziękowania dla Jacka Mierzwińskiego!).

Animatorka Marta Belniak napędzała zabawę i malowała



Jacek Patkowski, organizator

## Chcemy tę imprezę robić cyklicznie

- Po „Motomikofajkach” wiedzieliśmy, że chcemy dalej dzielić się naszą pasją i pomagać dzieciakom. Pani dyrektorka z Domu Dziecka przyjęła nasz pomysł, pan dyrektor z OHP udostępnił teren i sądzę, że wszyscy byli zadowoleni. Zabawa była przednia i na pewno będziemy chcieli organizować kolejne takie spotkania

**W Aiki Biker jest 23 motocyklistów z Radzyna Podlaskiego, Białej Podlaskiej i Lublina. Ubiegają się o pełne członkostwo w Kongresie, elitarniej organizacji zrzeszającej najprężniej działające kluby motocyklowe**

wszystkich chętnych, przygrywał nieoceniony LUZ BAND, Janusz Wlizio zrobił profesjonalną sesję fotograficzną, panie napiekły ciast

wszelakich, wszystko z góry filmował dron. Lepiej się tego zrobić nie dało. Brawo!

Zbigniew Smółko